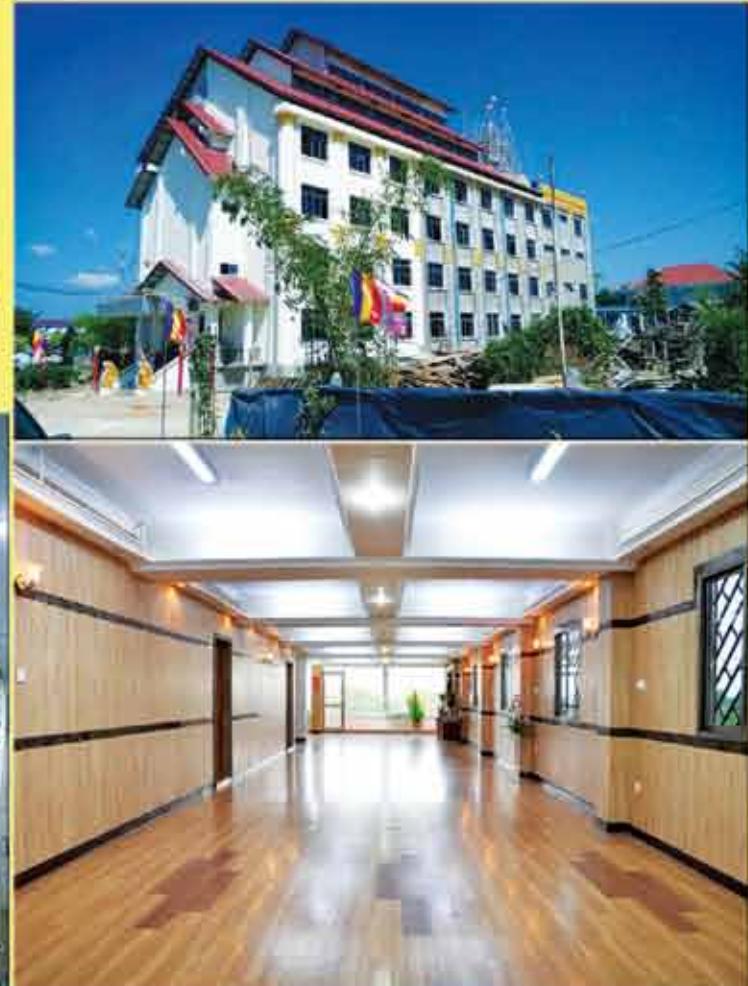




Premium Solution for Quality Living...

Royal Material Co.,Ltd.

နိုင်ငံတကာ အရည်အသွေးပါ ကိုရီးယားနိုင်ငံတဲ့ အိမ်တွင်းအလုဆင်ပစ္စည်းများ
အပေါင်းပြုခန်းနှင့်အိမ်တွင်းအလုဆင်လုပ်ငန်း



အဆင့်မြင့်ခိုင်ခုံသပ်ပိုင်သော Korea Aluminium နှင့်ဆက်စပ်ပစ္စည်းများ၊ ကြိမ်းခေါင်းချင့်နှင့်ရုံသုံးဆန်းသစ်သော Vinyl ပြားများ၊ နှင့်အလှဆင် Wall Leather လိပ်များ၊ အလင်းရောင်ထိုးဖောက်နိုင်သော Acrylic ပြားများ၊ အိပ်ခန်းနှင့်သန့်စင်ခန်းသုံးတံခါး(ABS Doors)၊ လုပ်ခိုင်ခုံသောအလှပို့ယ်တောက်များ၊ ခေတ်ခိုင်ခုံတာ၊ လျှော်ချုပ်ရန်းအကာများ၊ အေးချုပ်သုံးလက်ရန်းများ၊ နှင့်ချုပ်များကိုအလှပို့ယ်တောက်အလှဆင်(Space Wall)

အမှတ် (၃၁၂-၃၁၈)၊ အနောက်ရထာလမ်း၊ (၃)လမ်းထိပ်၊ (KBZ Bank ဘေး)၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်ရန်ကုန်မြို့။

နံပါတ် : - 09 79700 6070-72, 09 7312 6052 | Website : www.royalmaterial.com, Email : info.royalmaterial@gmail.com



EAGLES GLOBAL LOGISTICS

INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDING & LOGISTICS

YOUR LOGISTICS PARTNER

SERVICES:

- International Air / Ocean Freight
- Inland and Cross Border Trucking
- Special Project Cargo
- Customs Clearance
- Diplomatic Cargo & Household
- Personal Effect
- Domestic & International Door to Door Services
- E-commerce & Export/ Import Trading Services



tigerair

GSA for Tiger Air Singapore and
Tiger Air Taiwan



A SUBSIDIARY OF EAGLES GROUP OF COMPANIES THAILAND

Myanmar Office :

1st floor (left side), Thirimingalar Old Market, Strand road, Kyeemyindaing tsp, Yangon, Myanmar.
Tel. (+95)9-421014022, (+95)9-43119500 E-mail: myanmar@eaglesthai.com

ဆန်ဟောင်းရွှေးပြိုမြို့၊ ဆန်ချောသစ်ရုယ် ရွှေးကျ

ယခုတစ်ပတ် ရန်ကုန်မြို့ ဝါးတန်းကုန်စည်ဒိုင်ရဲ ဆန်
သျေးနှုန်းမှာ ဆန်ဟောင်းသျေးနှုန်းမှ မပြောင်းဘဲ ဆန်ချောသစ်
ရှုယ် သျောက်ကြောင်း သိပါပါတယ်။ ဆန်ချော များပေါ်ပါ ဆန်း
ဆန် ထိပ်စတစ်အိတ် ကျပ် ၃၈၀၀၀ နဲ့ လတ်စတစ်အိတ် ကျပ်
၃၄၀၀၀၊ ပုံသိမ်/မြောင်းမြေ ပေါ်ဆန်းဆန် ထိပ်စတစ်အိတ်
ကျပ် ၄၀၀၀၀ နဲ့ လတ်စတစ်အိတ် ကျပ် ၃၄၀၀၀၊ ကျို့ကြလတ်
နယ်ထု ပေါ်ဆန်းထိပ်စတစ်အိတ် ကျပ်၂၂၀၀၀ နဲ့ လတ်စ တစ်
အိတ် ကျပ် ၂၉၀၀၀၊ ရွှေ့ဘုံပေါ်ဆန်းဆန် ထိပ်စတစ်အိတ်
ကျပ် ၄၃၀၀၀နဲ့ လတ်စတစ်အိတ် ကျပ် ၄၄၇၀၀ ဖြစ်ပြီး ယခင်
တစ်ပတ်အတိုင်း သျေးနှုန်းမပြောင်းလဲကြောင်း သိရှိပါတယ်။
ပေါ်ဆန်းအသစ်ရှယ် တစ်အိတ် ကျပ် ၂၅၀၀၀ မှ ၂၉၀၀၀
ဖြစ်ပြီး ယခင်တစ်ပတ် သျေးနှုန်းထက် တစ်အိတ်ကို ကျပ်၂၀၀၀
ဆန်သျေးကျ်ကြောင်းသိပါပါတယ်။ ဆန်ချောသစ်ရှယ်မှာ အဝင်
များပြီး အဝယ်နည်းတာကြောင့် အရောင်းအဝယ် မမျှတာ
ရယ်၊ ရာသီပေါ်ချိန် ဖြစ်တာကြောင့် သျေးကျတာလို သိပါ
တယ်။

မူဆယ် ဆနိဒေသးဂွက်မှာလည်း ယခုတစ်ပတ် ဈေးပြိုမ်
နေတယ်လို သိရပါတယ်။ အောင်ထ ျမှတ် ဇူလိုင်တစ်အိတ် ၁၂၅ ယွှမ်
မှ ၁၃၁ ယွှမ် အည်မထ ၁၀၂၄တ် ဇူပါတစ်အိတ် ၁၄၂ ယွှမ်မှ
၁၂၇ ယွှမ် အောင်ထ ၁၂၅ ျမှတ် ဇူပါတစ်အိတ် ၁၁၉ ယွှမ်မှ ၁၂၁ ယွှမ်၏
၂၂၅ ျမှတ် ဇူပါတစ်အိတ် ၁၁၆ မှ ၁၁၈ ယွှမ်၊ စီနှိန် ၂၂၅ ျမှတ်
တစ်အိတ် ၁၂၅ မှ ၁၂၇ ယွှမ်၊ စီနှိန် ၁၂၅ ျမှတ် တစ်အိတ် ယွှမ်
၁၂၀ မှ ၁၂၁ ၂၂၁ စီနှိန် ၂၂၅ ျမှတ် တစ်အိတ် ၁၁၆ ယွှမ်မှ ၁၁၈ ယွှမ်
ဧရား ရုပါတယ်။



ပင်လယ်ရေကြားကုန်သွယ်မူမှု အာဖရိကနိုင်ငံများသို့
ဆန်ရော ဆန်ကွဲပါ တန်ခိုက်အများအပြား တင်ပို့နိုင်

ဒီဇင်ဘာ ၁၀ ရက်မှ ၁၆၉၁၍ အထိ သိတင်းတစ်ပတ်
အတွင်း မြန်မာ-တရာ့ရုံ နယ်စပ်ရှိ ကုန်သွယ်ရေး စခန်းများမှ
အမေရိကန်ဒေါ်လာ စဒသမ ၆၉၈ သန်း တန်ဖိုးရှိ ဆန်
တန် ၂၂၃၀၀ တင်ပို့ခဲ့ရာ မူဆယ် (၁၀၂) မိမ့် ကုန်သွယ်ရေးနှင့်မှ
ငောက်ဆန် ၂၂၂၀ တန်နဲ့ ဧည့်မထဆန် ၁၇၆၇၄ တန်ကျော်၊
ချင်းချွေဟော ကုန်သွယ်ရေးစခန်းမှ ငောက်ဆန် ၈၈ တန်
ကျော်နဲ့ ဧည့်မထဆန် ၆၁၈ တန်၊ လွှာယျယ်ကုန်သွယ်ရေးစခန်း
မှ ငောက်ဆန် ၆၇၅၄ တန် တင်ပို့ခဲ့ပါတယ်။ ယခင်တစ်ပတ်က
ဆန် ၂၂၂၂၂ တန်သာ တင်ပို့ခဲ့တဲ့ အတွက် ယခုတစ်ပတ်မှာ
သကတန် ပို့မို့တင်ပို့နိုင်ခဲ့ပါတယ်။ ယခု တစ်ပတ်မှာ အမေရိ
ကန်ဒေါ်လာ သူညေသမ ၂၅၅၇၁၍ ဆန်ကဲ ၂၂၃၈
တန်ကို မူဆယ်မှ ၁၃၁၃ တန်နဲ့ လွှာယျယ်မှ ၁၀၀၁ တန်
တင်ပို့ခဲ့ပါတယ်။ ယခင်တစ်ပတ်က ၂၇၈၀ တန် တင်ပို့ခဲ့တဲ့
အတွက် ယခုတစ်ပတ်မှာ ၄၇၁တန် ပို့မို့ တင်ပို့နိုင်ခဲ့ပါတယ်။
ကုန်သွယ်ရေးစခန်းများမှ ဆန်ရော ဆန်ကံပါ ပို့မို့တင်ပို့နိုင်
ပါဘာ။

ଶନ୍ତାପ୍ରିଣ ଆମେଶିଗନ୍ଧିତେଳିଲା ରତ୍ନମ ରୂପୀଯଙ୍କି
 ତନ୍ଦ୍ରିଷ୍ଟିରୁ ଶନ୍ତିରୁ ରଜାନ୍ତିରୁ ତନ୍ଦ୍ରିଷ୍ଟି ଆଲାଃତ୍ର ଫ୍ରିଣ୍ଡମ୍ବାଃହ୍ୟ
 ତନ୍ଦ୍ରିଷ୍ଟିରୁ ଅନ୍ତିଷ୍ଠିରୁ ହ୍ୟାତ୍ତିନ୍ଦିଷ୍ଟି ଶନ୍ତିରୁ ତନ୍ଦ୍ରିଷ୍ଟି ପ୍ରୋତ୍ସମି ତନ୍ଦ୍ରିଷ୍ଟି
 ଫ୍ରିଣ୍ଡମ୍ବାଃହ୍ୟ ରୂପୀଯଙ୍କି ଆମେଶିଗନ୍ଧିତେଳିଲା ରତ୍ନମ ରୂପୀଯଙ୍କି
 ତନ୍ଦ୍ରିଷ୍ଟିରୁ ଶନ୍ତିରୁ ରଜାନ୍ତିରୁ ତନ୍ଦ୍ରିଷ୍ଟି ଆଲାଃତ୍ର ଫ୍ରିଣ୍ଡମ୍ବାଃହ୍ୟ
 ତନ୍ଦ୍ରିଷ୍ଟିରୁ ଅନ୍ତିଷ୍ଠିରୁ ହ୍ୟାତ୍ତିନ୍ଦିଷ୍ଟି ଶନ୍ତିରୁ ତନ୍ଦ୍ରିଷ୍ଟି ପ୍ରୋତ୍ସମି ତନ୍ଦ୍ରିଷ୍ଟି
 ଫ୍ରିଣ୍ଡମ୍ବାଃହ୍ୟ ରୂପୀଯଙ୍କି ଆମେଶିଗନ୍ଧିତେଳିଲା ରତ୍ନମ ରୂପୀଯଙ୍କି

ပင်လယ်ရေခြကြားင်္ဂါန္တသွေမှုမှု ဆန်ရော ဆန်ကဲပါ
ပိုမိုတင်ပို့ပြီး အာဖရိကနိုင်များသို့ အပိုများခဲ့တာ တွေ့ရပါ
တယ်။ ယဉ်ယဉ်အေး

အာရနိုင်ငံတွက FOB ဆန်ဖျေးနှုန်းများ

፩፻፲፭

	ጥິນ:			ມີມາດົກ			ສິ້ງ			ມີໂຄງດົກ		
	ເວັດ	ເວັດ	ສືບປະດູນ	ເວັດ	ເວັດ	ສືບປະດູນ	ເວັດ	ເວັດ	ສືບປະດູນ	ເວັດ	ເວັດ	ສືບປະດູນ
ກົດປົງ 300 %	ບົນ	ບົນ	▽	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ກົດປົງ 9%	ບົນ	ບົນ	▽	390	390	□	390	390	□	390	390	□
ກົດປົງ 20%	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ກົດປົງ 19%	-	-	-	399	399	□	-	-	-	-	-	-
ກົດປົງ 19%	ບົນ	ບົນ	▽	399	399	□	390	390	□	399	399	□
ເມື່ອຕັ້ງ	ບົນ	ບົນ	△	-	-	-	399	399	□	-	-	-

Source: oryza.com

ပြည်တွင်းမြို့ကြီးများ၏ (၂၃-၁၂-၂၀၁၆)ရက်နေ့ သနာ ပါးသွေးနှုန်းများ

ရေတွက်ပုံ-ကျပ်/စပါး(တင်း)၊ ဆန်(တစ်အိတ်)

ပြို	အောင်မြတ်စွာ				ပေါ်မြန်းသံစွာ			
	ပါး		သံ		ပါး		သံ	
	ယခု	ယခင်အောင်စွာ ရှုံးယူယှဉ်	ယခု	ယခင်အောင်စွာ ရှုံးယူယှဉ်	ယခု	ယခင်အောင်စွာ ရှုံးယူယှဉ်	ယခု	ယခင်အောင်စွာ ရှုံးယူယှဉ်
အနိမ့်ဒေသများ								
ပြည်	၄၃၀၀	□	၂၂၅၀၀	□	၁၂၀၀	□	၇၆၀၀၀	□
ပုသိုလ်	၄၀၀၀	△	၂၂၀၀၀	□	၈၀၀၃	□	၂၂၀၀၀	▽
မဲ့ဗုံး	၄၃၀၀	□	၂၀၀၀၀	□	၈၂၀၀	□	၂၂၀၀၀	□
ရွှေ့ဗိုး	၄၅၀၀	□	၂၉၀၀၀	□	၁၂၀၀၀	□	၂၂၀၀၀	□
ဓမ္မကွာ	၄၀၀၀	□	၁၀၀၀၀	□	၆၀၀၀	△	၇၆၀၀၀	△
အနိမ့်ဒေသများ								
ဧရာဝတီ	၅၅၀၀	□	၂၂၀၀၀	□	-	-	၇၆၀၀၀	□
ဧရာဝတီ(ရို့တို့)	၄၃၀၀	□	၂၀၅၀၀	□	-	-	၂၂၀၀၀	□
မွန်ဒေး	၆၅၀၀	□	၂၀၀၀၀	□	-	-	၂၂၀၀၀	□
ဓမ္မကွာ	၆၀၀၀	□	၂၂၀၀၀	△	-	-	၄၅၀၀၀	□
ဓမ္မလှပ်ငွေ	၅၇၀၀	□	၁၇၀၀၀	□	၈၀၀၀	□	၂၂၀၀၀	□
ပိုင်းဆိုင်	၅၂၀၀	□	၁၇၀၀၀	□	-	-	၅၆၀၀၀	□
ပိုင်းဆိုင်	၅၂၀၀	□	၁၇၀၀၀	□	-	-	၅၆၀၀၀	□
ပြည်	၄၀၀၀	▽	၂၂၀၀၀	□	-	-	၇၆၀၀၀	□
ဘားအံ	၄၇၀၀	□	၁၇၅၀၀	△	-	-	၂၂၀၀၀	△
တော်ကြီး	-	-	၂၂၀၀၀	□	-	-	၄၃၀၀၀	□

ແກວມຕີຕິດິນ: ແລະ ວິຊາ: ອາຫາດູນ: ຂັ້ນທີ່
ເງື່ອງກົດ: ຕະຫຼາມໄປ້ມີກົດ ບໍ່ມີກົດ ອາກອນ: ອາວຍຸດ

ပြည်တွင်းချေးကွက်များမှ ပဲမျိုးစုံချေးနှင့်အပြောင်းအလဲ

፩፻፲፭

/ପ୍ରକାଶ

* မှတ်ချက်။ ဖော်ပြပါချေးနှင့်များမှ အနိမ့်ချေးများသာဖြစ်ပါသည်။

ရန်ကုန် FOB နဲ့ အိန္ဒိယဈေးကွက် ပဲမိုးစံဈေးနှင့် အပြည်းအလဲ

600-1-2-R

မြန်မာနိုင်ငံ		နိုင်ငံ FOB		အစွမ်းဆေး						
				မြန်မာနှင့်			အင်ဂါန်			
		၁၅/၂၂	၂၂/၁၂	ကျော်ကျော်	၁၅/၂၂	၂၂/၁၂	ကျော်ကျော်	၁၅/၃၂	၂၂/၂၂	ကျော်ကျော်
၁	စတုရန်	၈၀၀	၈၀၀	▲	၉၃၂	၉၃၃	▼	၁၁၁	၁၁၃	▲
J	မြန်မာနှင့်	၆၇၀	၆၇၀	▼	၇၂၂	၇၂၂	▼	၈၄၂	၈၄၃	▼
၂	မြန်မာနှင့်	၆၀၀	၆၀၀	■	၆၆၅	၆၇၃	▼	၆၆၅	၆၇၃	▼
၄	ကုလသပ္ပါယံပုံစံ	၁၁၅၀	၁၁၅၀	■	၁၃၃၃	၁၃၃၃	▼	၁၃၄၂	၁၃၄၃	▲

* မှတ်ချက်။ ရန်ကုန် FOB ဈေးနှင့်များမှာ အနိမ့်ဈေးများသာဖြစ်ပါသည်။

အပတ်စဉ် ပဲမျိုးခံတင်ပို့မှ FOB အရောင်းအဝယ်ဖြစ်ပါ အခြေအနေ ရေတွက်ပါ-တန်ခိုင်

ပအမိန္ဒအစား	ပြည်ပတင်းမှု		ပြည်ပတင်းမှု	
	ယခင်တော်ပု	ယရတော်ပု	(၁၀၁၁၂၆) မှ	(၁၁၁၂၁၆) မှ
	(၁၀၁၂၂၆) ထိ	(၁၁၁၂၁၆) ထိ	(၁၁၁၂၁၆) ထိ	(၁၁၁၂၁၆) ထိ
မတဲ့	၈၀၂၂	၅၄၂၃	၅၇၂၆	၁၀၂၂၂၂
ပတီစိမ်း	၁၇၀၀	၁၅၀၆	၁၇၀၇	၁၇၀၇
ပစ်ငံ့	၃၅၀၀	၁၂၅၆	၁၅၀၉	၁၅၀၉
ကုလား	၄၀	၂၅	၂၅၀၂	၂၅၀၂
ပလွန်ဗြို။	၂၇၇	၆၉	၁၇၀၉	၁၇၀၉
ပြည်သော်	၁၆၆	၇၁	၁၁၁၁၁၆	၁၁၁၁၁၆

၁၉-၁၂-၂၀၁၆ မှ ၂၃-၁၂-၂၀၁၆ ထိ CO Form များ ထုတ်ပေးမှုစာရင်း
နောက်တိုင်းဒေသကြီးများ

Sr.No.	Forms	Copies	Total Value (US\$)
1	Form A	414	34,167,163.230
2	Form D	66	3,650,038.910
3	Form E	120	2,743,001.556
4	Korea GSP	11	395,176.680
5	Form AK	89	4,820,337.170
6	Form AJ	11	760,444.500
7	Form AI	42	3,002,743.255
8	Form AANZ	4	174,643.850
9	Form DFTP	-	-
Grand Total		757	49,713,549.151

ပြည်ဘိုက်တိပဲသစ်များ ဆက်လက်ဝင်ရောက်ပြီး ဈေးပြိုမြန်

ပြည်ပဲသေးကွက်သို့ ဘိုက်တဲ့ပဲအသစ်များ အဝင်ဆက်မဲနေပြီး တစ်ရက်အတိတ် ၂၀/၃၀ ကျော် ဝင်ရောက်ခဲ့ပါတယ်။
ပြည်ခိုင်အတွင်း ဘိုက်တဲ့ပဲ စိုက်ခက ငါးထောင်ကျော်ခန့်သာ ပေါက်ပျိုးပြီး ပန်းတောင်းနဲ့ ရွှေတောင်မြို့နယ်များမှာ ပိုမို ပေါက်ပျိုးခဲ့ပါတယ်။ ပြည်ပဲသေးကွက်သို့ ယင်းမြို့နယ်များမှ ဝင်ရောက်မဲ့ ရန်ကုန်-ပြည်ရထားလမ်းတစ်လျှောက် မြို့နယ်

အချိမ် ဝယ်ယူကြကာ လက်လီသမားများနဲ့လည်း အရောင်း
အထုပ်ဖြစ်ခဲ့ခြေပတယ်၊ ပဲရွေးနှင့်မှာတစ်တင်းကျပ် ၆၅၀၀
နဲ့လည်းရှေ့ရွေးထက် ရွေးအနည်းငယ်ပို့ရလာသေမဟု
ယခင်နှစ်ပါသစ်ရွေးထက်တော့ ရွေးလျော့ခဲ့ကြောင်းသိရပါ
တယ်။ ယခင်နှစ်က ဘိုက်တိပါသစ်ရွေးမှာ တစ်တင်းကျပ်
၃၂၀၀ ရရှိခဲ့တာကို တော့ရပါတယ်။

ပြည်ပလွန်းဖြူ။ ပဲဝင်ရောက်မူနည်းလို့ စျေးမြင့်လာ

ယခုတစ်ပတ်အတွင်း ပြည်ပပေါ်သူများနှင့် အခြားပဲများနည်းတဲ့ ပလဲနှစ်ဖြူသို့သော်များ အဝင်ရှိနေပေမယ့် ထွက်ပေါ်မှုနည်းသေးတာကြောင့် အမြောက်အများဝင်ရောက်မှုမရှိဘဲ ဒိတ်အနည်းငယ်သာ ဝင်ရောက်ခဲ့တာကို တွေ့ရပါတယ်။ ဒါကြောင့် အရောင်းအဝယ်ဖြစ်မှုမှာလည်း လက်လီသာရောင်းချုပ်နှင့်ဖြော်ပြုပေးပို့ဆောင်ရွက်ရန် ပဲတစ်တင်း ကျပ် ၂၅၀၀ ဖြင့် ပဲသစ်ပေါ်စာချိန် နှင့်ဝင်ဘာလကုန်က ဈေးထက်တော့ ဈေးပို့ဆောင်ရွက်တယ်လို့သိရပါတယ်။ ပဲသစ်ပေါ်စ အဖွင့်ဈေးနှင့်ကတစ်တင်း ကျပ် ၂၂၀၀ သာရရှိခဲ့တဲ့အတွက် ယခုဈေးနှင့် ကျပ် ၂၅၀၀ ရရှိလာပြီဖြစ်လို့ ဈေးတက်လာတဲ့ သဘောတွေရကာ ပဲအဝင်လိုင်လာခိုင်မှာ ဈေးထပ်ကောင်းမလားဆိတာ စောင့်ကြည့်ရမှာဖိုတယ်လို့သိရပါတယ်။ ခင်ဆောင်း



ပြည်ပဲမျိုးစုံ ဈေးကွက်အတွင်း ပဲတီစိမ်းအရောင်းအဝယ်သွက် ကုလားပဲသီးနှံ မျိုးပဲအဝယ်ရှိကာ ဈေးနှုန်းအမြင့်ဆုံးဖြစ်ခဲ့

မတ်ပဲသီးနှံမှာ အဝင်မရှိသလေက်ဖြစ်နေခဲ့ပြီး ရန်ကုန်
ဝယ်လက်က လက်ကျော်ပဲများကိုဝယ်ယူခဲ့သော်လည်း ရောင်း
ချုပ်နည်းခဲ့လို ရက်ခြားသာ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်ခဲ့ကာ ယခု
ရက်ပိုင်းအတွက် မိုးပဲအနေဖြင့်သာ ဝယ်ယူခဲ့ကြတဲ့အတွက်
တစ်တင်းကျပ် ၃၈၀၀၀ ရရှိခဲ့ပါတယ်။ လက်ကားအနေနဲ့
တစ်တင်းကိုကျပ် ၉၄၀၀၀ နဲ့ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်ခဲ့ပါတယ်။
လဆန်းရက်ကရွေးနှုန်းများ ထင်မဲ ကျဆင်းကာ ရွေးကွက်မှာ
ရွေးအေးနေလို အရောင်းအဝယ်လည်း အေးခဲ့တဲ့ပဲ ဖြစ်ခဲ့ပါ
တယ်။ ယခုနှစ်က နှစ်ကုန်ပိုင်းမှာ ပဲရွေးစံခိုန်တင် ပြင့်တက်
လာခဲ့တဲ့အတွက် ရောင်းချုပ်များကာ ရွေးကွက်အတွင်း
ပဲလာကြားပိုကြားလဲဆို ပြစ်ပဲပါဘူး။

ပတိစိမ္ပါးသီးနှံမှု ပတ်ကိုရှိမှုများလာပြီဖြစ်လို ဈေးကွက်အတွင်းသို့ ပန်းတောင်း၊ ကံမာ ပေါင်းတလည်း ပေါက်ခေါင်းနှင့် ပြည့်အနီးတစ်ရိုက်မှ အတ် ၂၀၀ ကျော် ၈၀၀ ဝင်ရောက်ခဲ့တယ်လို သိရပါတယ်။ မဏ္ဍလေးဝယ်လက်မှုလည်း အဝင်ရှိသလောက် ဝယ်ယူနေပေမယ့် တစ်တော်ကျပ် ၂၅၀၀-၂၉၀၀၏ နဲ့ ဈေးအတက်အကျမဖြစ်သဲ ဈေးမြှိမ်နေတာကို တွေ့ရပါကုန်။

ကုလားပဲသီးနှံမှာ ပဲဖျေးနှင့်မြင့်တက်လာသော်လည်း
ပဲလက်တွင်ကိုယ်သူလိုခဲစက်သမားများရဲ့ ဝိယုများပြေားခြင်္ချွေ

အိတ်အနည်းငယ်ရောင်းချခဲ့ရသလို မြို့ပဲကိုလည်း ဝယ်ယူခဲ့
ကြတယ်လိုသိရပါတယ်။ မြို့ပဲရွေးမှာ တစ်တင်းကျပ်၍၅၀၀
ပြိုင် ကုလားပဲသီးနှံရွေးဟာ ယခုနှစ်မှာတော့ ပဲရွေးကွက်မှာ
စံခိုန်တင်မြှင့်တက်နေခဲ့တာကိုလည်းတွေ့ရပါတယ်။ မတပဲ
ပဲစင်ငံ သီးနှံရွေးနှစ်ဦး တဖြည်းဖြည်း လျော့နည်းကျဆင်း
လာခိုန်မှာ ကုလားပဲသီးနှံရွေးကတော့ တရိုင်ရိုင်မြှင့်တက်
လောင်းပဲပါဘုံး။

အခြားပဲများ ဖျေးအတက်အကျိန်နေသံလည်း ပဲကြီး
သီးနှံကတော့ ဖျေးပြုမဲကာ (ရွှေကျွန်း)တစ်တင်း ကျပ်၂၀၀၀၀
(ကမ်းနား) တစ်တင်းကျပ် ၂၅၀၀၀ ပြု ပအဝင် သိပ်မရှိပေ
မယ့် လက်ကျိန်ပဲများရှိခဲ့လို ပဲကြော်စိသမားများ ဝယ်ယူမှု
အပေါ် နေ့စဉ်အတိဝင်း ၂၀၀၀ ကျော် အရောင်းအဝယ်ဖြစ်
ခဲ့ကြော်ကြုံ။

ထောပတ်ပဲ၊ ပနီးမြားနဲ့ စားတော်ပဲသီးနှံတို့မှာ ပဲသစ်
မဝင်ရောက်သေးပေမယ့် လက်ကျွန်းများအတွင်းရှိခဲ့တဲ့
အတွက် လက်လီသမားများ ဝယ်ယူမှုအပေါ် အိတ်အနည်း
ငါထိ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်ခဲ့ကြပါတယ်။ ပဲရေ့နှုန်းများ
အနေဖြင့် ထောပတ်ပဲတစ်တင်းကျပ် ၁၄၅၀၀၊ ပနီးမြား တစ်
တင်းကျပ် ၂၂၀၀၀ စားတော်ပဲတစ်တင်းကျပ် ၃၇၅၀၀ ဖြင့်
ဈေးငြိမ်နေ့ကြပြီး လလယ်ကဈေးအတိုင်းသာ ရောင်းဝယ်ခဲ့

၁၂

၆ ကြောသေးမိက ကျွန်တော်ဟာ စီးပွား
ရေး လုပ်ငန်းများရဲ့ စီးပွားရေး လွှတ်
လပ်မှုနဲ့ လျှော့ခွင့်အာရေးဆိုင်ရာ ဆွေးနွေးပွဲတစ်ပွဲ
ကို ဖိလစ်ပိုင် နှင့်ငံမှာ သွားရောက်တက်ခွင့် ရဲ့ပါ
တယ်။ တကယ်တော့ စီးပွားရေး လွှတ်လပ်ခွင့်ဆိုတဲ့
ပေါ်ဟာရတို့ ယဉ်ပါးနေပေမယ့် ကျယ်ကျုပ်ပြန်ပြန့်
ဆွေးနွေးမှုတွေတော့ အရင်က မလုပ်ခဲ့ဖူးပါဘူး။
နှစ်စဉ်နှစ်စဉ် နှင့်ငံ ၁၇၆၅ နိုင်ငံနဲ့ ဟောင်ကောင်
တို့ကို စာရင်းတွေ ကောက် သူတေသန စစ်တမ်း
တွေ့လုပ်ပြီး ပြုစုထားလဲ ကမ္မားစီးပွားရေး လွှတ်
လပ်ခွင့် အညွှန်းကိန်းဆိုတာ ကြေားတော် မကြား
ဖူးခဲ့ပါဘူး။ အဲဒီအညွှန်းကိန်းအရလည်း ကိုယ့်နိုင်ငံ
က အောက်ဆုံးတစ်နေရာမှာ မထင်မရှားပါနေ
လေတော့ ဒီအကြောင်းအရာနဲ့ စိမ်းနေတာလည်း
သိပ်ပြီး မဆန်းလားလို ပြောရမှာပါ။

၁၉၉၆ ခုနှစ်တွေးက Jame Gwartney နဲ့
အခြားပညာရှင်တွေ ဖွံ့ဖြိုးတဲ့ ဒီးပွားရေးလွှတ်
လင်မှု (Economic Freedom) ရဲ့ အမိပ္ပါယ်ကို
ကြည့်ရတာ စိတ်ဝင်စားစရာ တွေ့ရပါတယ်။ လူ
တစ်ယောက်ချင်းမီမှာ ဒီးပွားရေး လွတ်လပ်ခွင့်
ရှိတယ်။ အတင်း အကျပ်ပြု၊ လိမ့်ညာ၊ ခိုးကိုတာ
တွေ့ကြောင့် မဟုတ်ဘဲ ရယာတဲ့ ပိုင်ဆိုင်မှုတွေကို
တြေားသူတွေက ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာ အတင်းအကျပ်
ဝင်ရောက် ရယူမှုကနေ ကာကွယ်တားဆီးထား
တယ်။ သူတို့ရဲ့ ပိုင်ဆိုင်မှုတိ တြေားသူတွေရဲ့ အခွင့်
အရေးကို ချီးဖောက်ခြောင်း မပြုသမျှ လွတ်လွှတ်
လပ်လပ် အသုံးပြုနိုင်တယ်။ ဖလှယ်နိုင်တယ်။ ပေး
နိုင်တယ်။ ဒီးပွားရေးလွှတ်လပ်မှု ညွှန်းကိန်းဟာ

တရုတ်ပြည်သူသမ္မတနိုင်ငံသည် လေထိးခန်းခြင်း၊ ရေလွှာလျှောစီးခြင်းနှင့်
ကောင်တက်ခြင်း စသည့်ကစားနည်းပျားပြင့် ခရီးသွားပျားကို ဆွဲအောင်က
စီးပွားရေးတိုးတက်အောင် ဆောင်ရွက်ဖို့

၂၀၂၀ ခုနှစ်တွင် ခရီးသွားလုပ်
ငောက်မှု ယဉ် ၅ ထရီလိယံ ရရှိရန်
ရည်မှန်းသားပြီး အဆိပါ ကဏ္ဍတွင်
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှစ်စဉ် ၂၀ ရာခိုင်နှုန်း
တို့တက်အောင် ဆောင်ရွက်ရန် ရည်မှန်း
ထားကြောင်း တရာတိနှင့် ဖြူးတိုး
တက်မှုနှင့် ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှု ကော်မရှင်
(National Development and Reform
Commission, NDRC) က ယခုလ

အတွင်း ပြောကြားခဲ့သည်။

အစိုးရဇာနေဖြင့် ၂၀၂၀ ခုနှစ်
အတွက် လေထီးခုန်အားကစားများမှ
ယူမြတ်ဘိလိယံ ၂၀၀၈ ရေးဝါဒ ရေအောက်
အားကစားနည်းမှ ယူမြတ် ၃၀၀ ဘီလိယံ
နှင့် ခြေလျှပ်ဆီးထွက်ခြင်း၊ တောင်
တက်ခြင်း၊ တောင်တက်စက်ဘီ စီးခြင်း
အစရှိသည့် အားကစားနည်း များမှ
ယူမြတ်ဘိလိယံ ၄၀၀ရှုရှုရန် အသေးစိတ်
ရည်မှန်းချက် ချယားကြောင်း NDRC
က ပြောကြားခဲ့သည်။

အဆိုပါ ရည်မှန်းချက်များ
အားလုံးကို ဆက်စပ်လွမ်းခြားနေသည့်
ခုံပုံးပုံးတွင် အောင် အောင်

ရည်မှန်းချက်တစ်ခုအဖြစ် လုပ်ဆောင်
ရန် ရည်ရွယ်ထားကြော်း၊ သမ္မတ၏
စီမံကိန်းသည် ၂၀၂၀ ခုနှစ်တွင် GDP
တန်ဖိုးအား ၂၀၁၀ ခုနှစ် GDP ၏

နှစ်ဆဖြစ်ရန်နှင့် ၅ နှစ်မျှ ပျမ်းမျှတိုး
တက်မှုနှင့်အနည်းဆုံး ၆ ဒသမ ၅
ရာခိုင်နှင့်ဖြင့် ကဲ့သွေ့ ဒုတိယမြောက်
စီးပွားရေး အင်အားကြီးနိုင်ငံအဖြစ်
အကုလား၏ပိုကုလား၏ပိုကုလား၏။

ତରୁତ୍ତିକିନ୍ଦିବେଳାରୁଙ୍ଗାମ୍ଭାପୁଣ୍ୟ
ଆପି ଏହିବୁବାରାକଣ୍ଠମୁଦ୍ରି ଆବାଗରାଃ
କଣ୍ଠଅଧି କଣ୍ଠମୃଦ୍ଦର୍ବିନ୍ଦ ସିଂହାଶି
ମତାକେପୁରୀର ଆର୍ଥିତାଯେବିନ୍ଦିତାର୍ଥ

မှားကို ပြုမူဆောင်ရွက်လာကြသည်။

၂၀၂၂ ခုနှစ်တွင် အိုလဲပစ် အားကတား
ပဲတော်အား အမိန့်ရှင်းနှင့်ငါးအဖြစ် လက်ခံ
ကျင့်ပမည့် တရာ်နှင့်သည် ၂၀၂၀
ခုနှစ် နောက်ဆုံးထား၍ ယွမ်ဘီလိယံ
၆၀၀ ကုန်ကျခံ ဆောက်လုပ်မည့် နှင့်
လျှော့စီးအားကတားအတွက် Ski Slopes
များတွင် လူးရေသန်း ၃၀၀ လာရောက်
ရန် မျှော်မှုန်းထားသည်။ အစိုးရက
လည်း ၂၀၂၀ ခုနှစ် ကုန်ခါနီးတွင် အပါန်း
ဖြေယာဉ်များဖြင့် စခန်းချသည့်နေရာ
(Recreational vehicle camp ground)
၂၀၀၀ ဆောက်လုပ်ရန် စီစဉ်လျက်ရှိ
၏

သည်။
လေထီးခုနှင့် အားကစားနည်း
သည် နည်းပညာမြင့်၊ ခေတ်မိရေပန်း
စားသည် အားကစားနည်းဖို့တော်းကြော်၏

အနိမ်ရသည် Flying Camp 2000 ဆောက်
လုပ်ရန် ရည်ရွယ်ထားပြီ၊ လေထိုးခုနှင့်
အားကေစားနည်းများအတွက် ကလပ်
အသင်း ၁၀၀၀ တည်ထောင်ထားကာ
ကြောင်းပို့စ္စာ လာ၏၊ ၂၄ ခုကြိုက်

Source: Xinhua
စန္ဒဘတ်: (TTI)



■ බංගලාන්ත්‍රි (ශාඛාලී)

မှုန့်မျှန်ကန်ကန် ရရှိထားတဲ့ ပိုင်ဆိုင်မှုတွေကို ဘယ်
လောက် ကာကွယ်စောင့်ရွှေ့က် ပေးထားသလဲ၊
လူတစ်ဦးချင်း၊ လုပ်ငန်းတစ်ခုချင်းဟာ မိမိရဲ့ သဘော
ဆန္ဒအလျောက် ဘယ်လောက် အပေးအယူအရောင်း
အဝယ် လုပ်နိုင်သလဲဆိုတာကို တိုင်းတာပါသတဲ့။

တိုင်းတာပဲ တိုင်းတာနည်းကတော့ အဖို့ရဲ့
အရွယ်အစားနဲ့ အခွန်အကောက်၊ ပုဂ္ဂလိက ပိုင်
ဆိုင်မှုနှင့် တရားဥပဒေစီးပီးမှာ ပိုင်မာတဲ့ ငွောက်း
ကုန်သွယ်မှု စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းတွေ အခွန်အခါး
စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွေ၊ လုပ်သာနဲ့ အရင်းအနှစ်း
နေ့ဗျာတွေနဲ့ ပတ်သက်တဲ့ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်း
တွေပဲ ဖြစ်ပါတယ်။ ပိုင်မာတဲ့ ငွောက်းလို့ ဆီရာမှာ
ငွောက်းတိုးတက်မှု၊ ငွောဖောင်းပွဲမှု လှုတ်လပ်စွာ
နိုင်ငံခြား ငွောရင်း ဖွင့်လှစ်ခွင့်ရရှိမှတိုကို ထည့်
တက်တယ်။

သူတို့ရဲ့ လေ့လာချက်အရခိုရင် ဖိလစ်ပို့
နိုင်ငံဟာ ဘဇ္ဇာဝ ပြည့်နှစ်လောက်တုန်းက ဆယ်မှတ်
ပေးရင် ငါးမှတ်သာသာလောက်ရတဲ့ အဆွင့်ကတော်
၂၀၁၃ မှာ ခုနစ်မှတ်နီးပါး ရလာပါတယ်။

သူတေသာ့တွေ ပဲ့ အခို အရခို ရင် တော်
စီးပွားရေး လွှတ်လပ်မှုဆိုတာ တကယ့်ဂို့ အခြေခံ
အခွင့်အရေးတစ်ရပ်ဖြစ်ပြီး၊ စီးပွားရေး လွှတ်လပ်
မရှိရင်၊ နိုင်ငံရေးနဲ့ ပြည့်သွေလွှတ်လပ်ခွင့်တွေ မရှိ
နိုင်ပါဘူး။ စီးပွားရေး လွှတ်လပ်မှုဆိုတော့ စီးပွား
ရေး တိုးတက်မှုနဲ့ ဖွံ့ဖြိုးမှုအတွက်လည်း အငောင်
ပါတယ်။ ကျော်ပြန့်တဲ့သားဖွံ့ဖြိုးမှု အားလုံး အကျင့်
ဝင်တဲ့ ဖွံ့ဖြိုးမှုတွေအတွက်လည်း စီးပွားရေး လွှတ်
လပ်မှုဟာ ကြိုက်လိုအပ်တဲ့ အခွင့်အရေးတစ်ရပ်
ဖြစ်တယ်။

ଓନ୍ଦ ଦେଇ ପ୍ରିଣ୍ଟିଂ ମାଃ ମାଯି॥ ହାନିଃ ଶ୍ରୀ ପିଃ ହୁକ୍କଣ୍ଡ ଶ୍ଵାତ୍ମିଂ
ଫିର୍ମିପ୍ରିଣ୍ଟ ଗୋହମୁଟେ ଫଲ୍ଦଃ ପିଃ ମାଯି॥ ତୀର୍ଥାଃ ରେଣୁ ଲୁତ
ଲବ୍ଧମୁହା ଅର୍ପି ଘର୍ବିତି ମୁଟେ କି ଶିଳ୍ପିନାରେ ରେଣୁ ତେଜ୍ଜନ୍ମ
ଲବ୍ଦଃ ହାର୍ଦିତି ଫେତାଯି॥ ଫିର୍ମିପ୍ରିଣ୍ଟରେ ଆଶ୍ଵିନ୍ଦିତାରେ
ତେଜ୍ଜନ୍ମଲବ୍ଦଃ ହାର୍ଦିତି ଫେତାଯି॥ ତୀର୍ଥାଃ ରେଣୁ ଲୁତ
ଲବ୍ଧମୁଖ୍ୟରିଣି ଆଗ୍ରହି ପ୍ରିଣ୍ଟିଂ ମୁଟେ ଲାର୍ଦିତିଃ ଲାର୍ଦି
ଯୁମୁଟେ ଲେଖୁଥିଃ ଚେମାଯି॥ କିନ୍ତୁ ଯୁଷ୍ମି ବାଂଗି ଦିଃ ଦିଃ
କୌନ୍ସିତି ଚେମାଯି॥ ମୁଖ୍ୟକୁଣ୍ଡିଃ ବାର୍ଦିତାମିଃ ତୀର୍ଥାଃ ଲାମାଯି॥
ଶାତାର୍ଦି ପ୍ରିଣ୍ଟିଂ ମୁଖ୍ୟକୁଣ୍ଡିଃ ପ୍ରିଣ୍ଟିଂ ମାଃ ମାଯି॥

၁၉၂၀ ခုနှစ်လောက်ကင် ၂၀၁၃ ခုနှစ်
အတွင်း တောင်အာယရိကတို့ ပြုလိုတို့မှာ မီးပွားရေး
လွှာတ်လည်မှု သိသိသာသာ တို့မြှင့်လာတာကို တွေ့
ရတယ်။ အဲဒီနိုင်ငံတွေရဲ့ တစ်ဦးကျေဝင်ငွေကလည်း
သိသိသာသာ တက်လာတာကို တွေ့ရတယ်။ အရှေ့
တောင်အာရုံ တောင်ကိုရီးယားနဲ့ စင်ကာပူပါတီ ဆို
လည်း အဲဒီအတိုင်း ယဉ်စွာအဆုံး အာယရိက ဆာဟာရ

ကျော်လုပ်အားလွှန်သုတေသနမြိုင်းကြောင်း တရာ်သံမဏီ ထံလပ်မကာခွင့်

ကမ္မားသံမကိုဝယ်လိုအား လျော့နည်းလာခြင်းမြောင့် ၂၀၁၇ ခုနှစ်၌
တရုတ်၏ သံမကိုထုတ်လုပ်မှုကျဆင်းမည်ဖြစ်ပြီး ထုတ်လုပ်မှုပိုလျှော့သည့်
အခေါ်အခဲအားဆက်လက် ရန်ဆိုင်ရွှေဖို့ရှိခြောင်း China Metallurgical
Industry Planning and Research Institute က ထုတ်ပြန်သည့် အစီရင်ခံ စာ၌
ဖော်ပိုကားပါသည်။

မြန်မာသံရုံးများမှ ပေးပို့သော စီးပွားရေးသတင်းများ

အရှင် ငွေ့ရေးကြေးရေးစုံတာအဖြစ် ထင်ရှားခဲ့သော ဟန်ကောင်၏ အခန်းကဏ္ဍမှ
မကြာမိ ပျောက်ကွယ်တော့မည်ဖြစ်ကြောင်း စီးပွားရေးပညာရှင်အချို့သုံးသိ

ဒေသတွင် ထိပ်တန်းအဆင့်ဖြစ်ရေးနှင့်
မည့် အုပ်ချုပ်မှုနှင့် အဖွဲ့အစည်းများ
အား ဂိုင်ဆိုင်ထားကြောင်း London
Business School စီးပွားရေးဌာန၏
ပါမောက္ခ Linda Yueh မှ ပြောကြားခဲ့
သည်။ အချို့စီးပွားရေးပညာရှင်များက
ငွေရေးကြေးရေး ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း
မှာ ဟောင်ကောင်၏ ယဉ်ပြုင်နိုင်စွမ်း
အကောင်းဆုံးလုပ်ငန်း ဖြစ်ကြောင်း၊
သို့သော်လည်း ဟောင်ကောင်၏ ငွေရေး
ကြေးရေးလုပ်ငန်းတွင် ယဉ်ပြုင်နိုင်စွမ်း
နှင့် အခြားအရှုန်မြော် ဖြစ်တွန်းလျက်
ရှိသော လုပ်ငန်းနှင့်ပတ်သက်သူများနှင့် နည်း
ပညာကဏ္ဍတွင် များစွာ နောက်ကျ
ကျနိုင်နေသည့်အတွက် စီးပိုင်ကြောင်း

ပြောကြားခဲ့သည်။
ဘဏ္ဍာရေးလုပ်ငန်းနှင့် တည်
ထောက်လုပ်ငန်းများအား ထောက်ပံ့
ပေးနိုင်သည့် ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ
အခြေခံ အဆောက်အအုံများတွေ မှာစွာ
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံနိုင်ကြောင့် ဟောင်ကောင်
၏ယဉ်ဖြောင့်မှု စွမ်းရည်မြင့်တက်စေနိုင်
ပြီး အခြေခံနေထိုင်ရန် ရွှေချက်ရာဖြူး
အဖြစ် စလုံးမျိုးစလုံးက်းများ ပိုင်မှာမှု
စသည့်အချက်များမှာ ဟောင်ကောင်၏
အားသာချက်များဖြစ်ကြောင်း Yueh က
ပြောကြားခဲ့သည်။ တရှစ် ပြည်မြို့ဗို့မှ
လုပ်ငန်းများအနေဖြင့် ငှုံးတို့ကန်လို့
ရှုထုတေသနများ ရောင်းချာနေရာအဖြစ်
စင်ကာပူပုံးနှင့်ယဉ်လုပ်လျှောင် ဟောင်ကောင်

စတော့သေးကွက် ကမောက်ကမ ဖြစ်ခဲ့
ရာ offshore လုပ်ငန်းများအတွက်
ဟောင်ကောင်ပေါ်တွင်သာ အေးထား
အမြိုပြုနေရကြောင်း Yueh က သုံးသပ်
ပြောကြားခဲ့သည်။

ရင်းနှီးငွေစီးထွက်မှုထိန်းချုပ်ရန်အတွက် နိုင်ငံပြင်ပသို့
ငွေလွှဲပို့မှုများအား တရာတ်အစိုးရ ကန့်သတ်

ယူမဲတန်ဖိုးတက်လာစေရန်
ဆောင်ရွက်သည်ထက် ယူမဲတန်ဖိုးကျ
ဆင်းမှု အရှိန်လျော့နည်းစေရေး ရည်
ရွယ်ချက်ဖြင့် တရာတ်အစိုးရက ဆောင်
ရွက်လျက်ရှိရာ ရင်းနှီးငွေစီးထွက်မှု
အပေါ် ကန္တသတ်တားမြှုပ်သည့်အနေ
ဖြင့် တရာတ်ပြည်မကြီးရှိ ကုမ္ပဏီများ၏
နိုင်ငံပြင်ပသို့ ငွေထွေပိုမ်အား ပဟိုဘက်
က ကန္တသတ်ခဲ့သည်။ ငွေဇူးကြေးရေး
လုပ်ငန်းမဟုတ်သည့် ကုမ္ပဏီများအနေ
ဖြင့် နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီများသို့ ငွေထွေတ်
ချေးရာတွင် ပိုင်ဆိုင်မှု၏ ၃၀ ရာခိုင်နှုန်း
အထိသာ ထုတ်ချေးရန်ဖြစ်သည်။ ယခု
ကန္တသတ်ချက်မှာ လတ်တလောချမှတ်
ခဲ့သော အခြားကန္တသတ်ချက်များနှင့်
အတူ ယွမ်ငွေဇူးတန်ဖိုး စီစဉ်တကျ
ပြန်လည်ကောင်းမွန်လာစေရန်နှင့်
ရေးကွက်တည်ပြုမှု ရှိလာစေရန်
အတွက် ဆောင်ရွက်ခဲ့ခြင်းဖြစ်ကြောင်း
လေ့လာသူများက ပြောကြားခဲ့သည်။

ယွမ်ငွေကြေးတန်ဖိုးမှာ ယမန်၍
ထက် ခုနစ်ရာခိုင်နှုန်းနှင့် ယခု၏
အောက်တိ ဘာလ နောက်ပိုင်းတွင်
လေး ရာခိုင်နှုန်းခန့်ကျဆင်းခဲ့ပြီး ပြီးခဲ့
သည့်သိတော်းပတ်တွင် ယွမ်ငွေကြေး
ကျဆင်းမှုအရှိန် ယူပိုမြင့်တက်ခဲ့သည်။
နိုဝင်ဘာ ၂၂ ရက်က အမေရိကန်
တစ်ဒေါ်လာလျင် offshore ယွမ်မှာ ၆
ဒေသမ ၉၅၇၈ အထိရောက်ရှိခဲ့ပြီး သူညျှ
ဒေသမ ၆ ရာခိုင်နှုန်းကျဆင်းခဲ့သည်။
onshore ယွမ်မှာ ၆ ဒေသမ ၉၂၇ အထိရှိ
ခဲ့သည်။

သို့သော်လည်း ယွမ်ငွေကြေးမှာ
အမေရိကန်ဒေါ်လာနှင့် လဲလှယ်ရှုံး
ရုပန်ယန်းနှင့် ယူရှိတို့ဖြင့်ယဉ်လျင် ပိုမို
တည်ပြုမှုအားကောင်းသေးကြောင်း
ပဟိုဘက်၏ ဒုတိယအုပ်ချုပ်ရေးမှူးက
ပြောကြားခဲ့သည်။ နိုဝင်ဘာလတွင်
ပဟိုဘက်မှ ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး
ဘဏ်မှူးအား Double-Network

payment cards ထုတ်ဝေခြင်းအား ပုံ
ဆိုင်းရန် တောင်းဆိုခဲ့သည်။
နိုင်ခြားငွေလှယ်ရေး ဥပဒေ
ရေးဆွဲသူများက နိုင်ခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု
အစီရင်ခံစာတွင် ဖော်ပြရမည့် အနိမ့်ဆုံး
ရင်းနှီးငွေအဆင့်အား ယခင်အဆင့်မှ
ဆယ်ပုံတစ်ပုံအထိ လျှော့ချဲခဲ့သည်။
ယခင်က အမေရိကန်ဒေါ်လာသန်း ၅၀
ထက်ပိုသော နိုင်ခြားပို့ရိုက်ရင်းနှီး
မြှုပ်နှံများသာ အစီရင်ခံစာတင်ပြရန်
လိုအပ်ပြီး ပြင်ဆင်ချက်အသစ်တွင်
အမေရိကန်ဒေါ်လာ ငါးသန်းမှစ၍၍
အစီရင်ခံစာတင်ပြရန် သတ်မှတ်ခဲ့
သည်။ ယခုကဲ့သို့ အစီအမံများ ပြုလုပ်
သော်လည်း ဧပြီးကွက်အတွင်း၌ ယွှမ်း
တန်ဖိုး ဆက်လက်ကျဆင်းနေပြီးမည်
ဟုခန့်မှန်းထားကြောင်း သိရှိရပါသည်။

9

CLMV နိုင်ငံများသို့ ထိုင်းထုတ်ကန်များ ပိမ့်တင်ပို့မည်

ထိုင်းနိုင်ငံ၏ အေမိန္ဒာချင်းနိုင်ငံများဖြစ်ကြသော ကမ္ဘာ
ပီးယား၊ လာအိုး မြန်မာနှင့် ပိုယက်နဲမိစသည့် CLMV နိုင်ငံ
များသည် တိုင်းပြည်တိုးရွေးတိုးတက်မှု နှင့် အတူ ထိုင်း
ထုတ်ကုန်များအပေါ် ဝယ်လိုအားမြင့်တက်လျက်ရှိရာ ယင်း
နိုင်ငံများသို့ ပိုမိုတင်ပို့မှုပြစ်ဖြစ်ကြောင်း ဗန်ကောက်ပို့စ်တွင်
ဖော်ပြကားကြသည်။

ထိုင်းနိုင်ငံသည် ပြည်ပပိုကုန်စုစုပေါင်း၏ ၂၃ ရာခိုင် နှုန်းကို အာဆီယံနိုင်ငံများသိ တင်ပိုလျက်ရှိရှိ CLMV နိုင်ငံများသိ တင်ပိုမသည် အာဆီယံနိုင်ငံများသိ တင်ပိုမ စစ

ပေါင်း၏ ၁၀ ရာခိုင်နှုန်းခန့်ရှုပါသည်။ ယခုနှစ် အတွင်း ထိုင်းနိုင်ငံသည် ဥရောပ၊ အမေရိကန်နှင့်ဂျပ်နိုင်များသို့ တင်ပို့မှု ကျဆင်းချိန်တွင် CLMV နိုင်ငံများတို့ ပို့မြို့ တင်ပို့နိုင်ရန် အလေးထားဆောင်ရွက်လျက်ရှိကြောင်း တွေ့ရှုရပါသည်။ ယခုနှစ်၏ ပထမကိုးလအတွင်း CLMV သို့ တင်ပို့မှုသည် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၁ ဒေသမှု သန်း ရရှိခဲ့ပြီး ၄ ဒေသမ ၄၂ ရာခိုင်နှုန်းတိုးတက်ခဲ့ပါသည်။

କୌଣସିବାରା ତିଃପ୍ରାଃରେଃଯୁମ୍ଭଃ
ମନ୍ତ୍ରମାତ୍ରଃେଃ ପଞ୍ଚଗୋଟିଏ

ወርሃዊነት በኋላ በኋላ በኋላ

କେବୁଣ୍ଡିରେ ପାଇଁ କାହାମୋତ୍ତମ୍ଭୁତ୍ତି ଦେଖିଲୁ
କେବୁଣ୍ଡିରେ କାହାମୋତ୍ତମ୍ଭୁତ୍ତି ଦେଖିଲୁ

အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ရောဘအသင်း၏ အသိအမှတ်ပြု လက်မှတ်ရရှိရေးအတွက် CTQM ရှိ ရောဘက်စွဲခန်းအား မလေးရှားရောဘဘုတ်အဖွဲ့ကစ်ဆေး

မြန်မာ့သဘာဝရေးဘာ ပိုက္ခနဲ
များကို အရည်အသွေးဖြင့်တင် ထုတ်
လုပ်နိုင်ရန်အတွက် စီးပွားရေးနှင့် ဂုဏ်
သုန်းရောင်းဝယ်ရောဝန်ကြီးဌာန၏
ခွင့်ပြုချက်ဖြင့် စားသုံးသူရေးရာ ဦးစီး
ဌာနနှင့် MRPPA တို့ ပူးပေါင်း၍
မြန်မာ့သဘာဝရေးဘာ အရည်အသွေး
စမ်းသပ် စစ်ဆေးရေးကိုခွဲခန်းကို
၂၀၁၃ ခုနှစ်တွင် လုပ်းကူးမြို့၌ ကုန်
ပစ္စည်းစမ်းသပ်စစ်ဆေးရေးနှင့်အရည်
အသွေး စီမံခန့်ခွဲမြှုပွဲနှင့်တွင် တည့်
တောင်ခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ ပေါ်ခွဲခန်း
အား International Rubber Association
(IRA) မှ အသိအမှတ်ပြုလက်မှတ် ရရှိ
ရေး၊ အရည်အသွေး စမ်းသပ်စစ်ဆေး
ရေး၊ MSR Logo တံဆိပ်ထုတ်ပေး
ရေးနှင့် စစ်ဆေးချက်လက်မှတ်ရရှိရေး
အတွက် စီစဉ်ဆောင်ရွက်ခဲ့ရာ IRA
Audit Team မှ တာဝန်ပေးအပ်သည့်
Malaysia Rubber Board (MRB) မှ
ပညာရှင်များက ဒီဇင်ဘာလ ၈ ရက်မှ
၉ ရက်အထိလာရောက်၍ ISO/IEC
17025 နည်းစုံများနှင့်အညီ ဆောင်
ရွက်ထားရရှိများကို ကိုက်ညီမှု မရှိ
စစ်ဆေးခဲ့ပြီ လိုအပ်ချက်များကိုလည်း
၂၀၁၃ ခုနှစ်အတောင်း အပြီးအမြီး ဆောင်

ရွက်သွားရန် ညီနိုင်းဆေးနေးခဲ့ပါသည်။
ယင်းစာတ်ခွဲခန်း တည်ထောင်ရာ
၏ ဂုပ္နနိုင်ငံ Ministry of Economy
Trade and Industry (METI) ၏ ပုံစံး
ကူညီမြှဖွဲ့ (HIDA) ကန်ည်းပညာရှင်
များမှ စာတ်ခွဲခန်းဝန်ထမ်းများအား
သင်တန်းပေးခြင်း၊ လိုအပ်သော စာတ်
ခွဲခန်းသုံး စက်ကိရိယာများ ပုံစံးလျှိုဒ်
ခြင်းများ၊ ကူညီပုံစံးခဲ့ပါသည်။ ယခု
အခါ လုပ်ငန်းများ စနစ်တကျ ဆောင်
ရွက်နိုင်ရန် အတွက် စီးပွားရေးနှင့် ကူး
သန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာနမှ စာတ်
ခွဲခန်းစီမံခွဲခန်းမှု ကော်မတီအား စားသုံး
သူရေးရားစီးဌာနမှ ညွှန်ကြားရေးမှု၊
ချုပ်ကို ညဉ္ဇားအဖြစ် တာဝန်ပေးချုပ်
ဌာနအရာရှိများနှင့် MRPPA အသင်းမှ
တာဝန်ကိုသုံးများဖြင့် ဖွဲ့စည်းခဲ့ပါသည်။
ငှါးကြီးကြပ်ရေးကော်မတီမှ စာတ်ခွဲ
ခန်းအား IRA အသိအမှတ်ပြု လက်
မှတ်ရရှိရေး အရည်အသွေးစမ်းသပ်
စစ်ဆေးရေး၊ MSR Logo တံဆိပ်
ထုတ်ပေးရေးနှင့် စစ်ဆေးချက် လက်
မှတ်ထုတ်ပေးနိုင်ရေးတိုကို ဆောင်ရွက်
ခြင်းဖြစ်ပါသည်။



ဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ အမျိုးသား ပိုက္ခိန်
မဟာဂျူဟာတွင်လည်း အလားအလာ
နှုတေသာ ပိုက္ခိန်ဖြစ်ပါသည်။ ယင်းကြောင့်
မြန်မာ့ရော်ဘာစိက်ပျိုးထဲတ်လုပ်မှု
အဆင့် အတန်မြင့်မားစေရေး နိုင်ငံ
တကာနှင့် ရင်ပါးပိုင်အောင်
အရည် အသွေး ကောင်းမွန်သော
ရော်ဘာကို ထဲတ်လုပ်တင်ထိုသွားနိုင်
ရန် စီစဉ်ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါသည်။
မြန်မာ့ရော်ဘာများသည် အရည်
အသွေးနိုင် ကျလျက် ရှိဖြီး အရည်
အသွေး စစ်ဆေးရနှင့် အသိအမှတ်
ပါ လက်မတ်ထတ်ပေးသည် စနစ်

(Certification System) මගින් වූ
 ගුරුතුද අනුමත තාක්ෂණීය පිළිබඳ
 රුපුත්‍ර මාත්‍රා අනුමත ගුවනු කිරීම්
 වලදා තිබුණු මුළු ව්‍යාපෘතිවල
 මාත්‍රා අනුමත තාක්ෂණීය පිළිබඳ
 උග්‍ර රුපුත්‍ර මාත්‍රා අනුමත ගුවනු කිරීම්
 තිබුණු මුළු ව්‍යාපෘතිවල
 මාත්‍රා අනුමත තාක්ෂණීය පිළිබඳ
 උග්‍ර රුපුත්‍ර මාත්‍රා අනුමත ගුවනු කිරීම්
 (MRPPA) අනුමත ගුවනු කිරීම් මාත්‍රා
 අනුමත තාක්ෂණීය පිළිබඳ
 උග්‍ර රුපුත්‍ර මාත්‍රා අනුමත ගුවනු කිරීම්
 (HIDA) අනුමත ගුවනු කිරීම්
 මාත්‍රා අනුමත තාක්ෂණීය පිළිබඳ
 උග්‍ර රුපුත්‍ර මාත්‍රා අනුමත ගුවනු කිරීම්
 (CTQM) අනුමත ගුවනු කිරීම්

အပျိုးသားပိုက်နှင့် မဟာပျိုံဟာ အကောင်အထည်ဖော်မှုကို
အန်လိုင်းစနစ်အသုံးပြုရှိ စီမံခန့်ခွဲခြင်းဆိုင်ရာ သင်တန်းပို့သေ

‘အမြိုးသားပိုကုန် မဟာပျူဟာ’
အကောင်အထည်ဖော်မှုကို အွန်လိုင်း
စနစ်အသုံးပြု၏ စီမံခေါ်နှံခြင်းဆိုင်ရာ
သင်တန်းကို ဒီဇင်ဘာလ ၂၂ ရက်
နှင့် ၃၃ ရက်တို့တွင် နေပြည်တော်၊ စီး
ပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး
ဝန်ကြီးဌာန၊ ရီးအဗျာတ်(ရ) တိုးခဲ့ခန်းမ
တွင် ဖွင့်လှစ်ခဲ့ပါသည်။ အလားတူ သင်
တန်းကို နိုင်ငံဘာလအတွင်းက NES
Secretariat အဖွဲ့အား ပို့ဆောင်ရေးမှုပြီး ဖြစ်
ပါသည်။ ထို့ゆီ SIMT စနစ် အသုံးပြု
ခြင်းဆိုင်ရာ သင်တန်းကိုခြင်းကို နိုင်ငံ

တကာာကုန်သွယ်မှုပလိုဂ္ဂာနမှ Consultant
က ဆောင်ရွက်ခဲ့ပါသည်။
အဆိပါ သင်တန်းထို Aid for
Trade Coordination Unit အဖွဲ့ဝင်တို့
နှင့် အမြိုးသားပိုကုန်မဟာဘူးဟာ၏
ကဏ္ဍ ၁၁ ခုရှိလုပ်ငန်းအဖွဲ့ဝင်များ၏
သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာနများမှ ကိုယ်
စားလှယ်၊ ကွန်ပါးတာဝိုင်းဆိုင်ရာ ကျမ်း
ကျင်သူများအပါအဝင် စုစုပေါင်း
သင်တန်းသား ၃၀ ဦး တက်ရောက်ခဲ့ကြ
ပါသည်။ အမြိုးသားပိုကုန် မဟာဘူးဟာ
အကောင်အထည်ဖော် စိမ်းခေါ်ခဲ့မတ၏

လိုအပ်သည့် လုပ်ငန်းတာဝန်များကို
ကူညီထောက်ပံ့ပေးနိုင်ရန် တက်ရောက်
လာကြသည့် ကိုယ်စားလှယ် သင်တန်း
သားများက လက်တွေ့လိုက်ပါ လေကျင့်
ဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် မရှုင်းလင်းသည့်
များကို ဆွဲနေးမေး ပြန်းခြင်းတို့ကို
ဆောင်ရွက်ခဲ့ကြပါသည်။

gement Tool (SIMT) ကို တည်ထောင် ထားရှုပြီး လုပ်ငန်းများအား စဉ်ဆက် မပြုတဲ့ ဆောင်ရွက်ဖို့နှင့် စေရန် ကဏ္ဍ အလိုက်လုပ်ငန်းအဖွဲ့ဝင်များ၏ ကိုယ် စားလှယ် ကုန်ပျော်တာပိုင်းဆိုင်ရာ ကျမ်း ကျင်သူများနှင့် Aid for Trade Co-ordination Unit အဖွဲ့ဝင်များကို ပိုချေပေး ခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

အဆိပ် SIMT စနစ်ကို အသုံး ပြခြင်းဖြင့် မြန်မာနိုင်ငြား ကုန်သွယ်မှု ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးဆိုင်ရာ ဆောင်ရွက်မှု စီမံကိန်းများ၏ အာကြုံအလုပ်များနှင့်

အမျိုးသားပိုက္ခန်မဟာပူးပြော အကောင်
အထည်ဖော်စီမံခန့်ခွဲလိပ်ရာ တိုးတက်
မှုအခြေအနေများကို လေလာစေဆင့်
ကြည့်နိုင်ရေးတို့ကို အထောက်အကူဖြစ်
မေမဟိဒ်ပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံ၏အမျိုးသားပိုကုန်
မဟာဗုဒ္ဓဘာကို စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်း
ရောင်းဝယ်ရောင်နှင့် အာနမှု ပြီးဆောင်
ကာ သက်ဆိုင်ရာ ဝန်ကြီးဌာနများနှင့်
ပါင်းစပ်ညီးနှင့် ကာ နှင့်တကာ ကုန်
သွယ်မှု ပုလိုဂျာန (ITC)၏ နည်းပညာ
အကူအညီနှင့် ပိုးစားပေးကဏ္ဍများ
အကောင်အထည်ဖော်ခြင်းကို ဆောင်
ရွက်လျက်ရှိပါသည်။

မြတ်မြတ်စိုးမီး (Myantrade)

အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကန်သွယ်မှုအခြေခံသင်တန်းအမှတ်စဉ် (၉) သင်တန်းပွဲ့ဗျာ့မည်

စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာနသည် နိုင်ငံတော်၏ စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးပိုးတက်ရေးအတွက် ပုံးပိုးလိုကဗာကျွဲ့ စီးပွားရေး လုပ်ဂိုင်သွားများအား နိုင်ငံတကာနှင့် ဆက်သွယ် ဆောင်ရွက်ရာတွင် သိသန့်သိထိုက်သည့် အသိပညာ၊ ပဟ္မ၊ ပဟ္မ၊ ပဟ္မ၊ ရရှိရန်နှင့် နိုင်ငံတကာနှင့် ရင်ပါင်တန်းနိုင်သည့် ပိုကုန်လုပ်ငန်းရှင်သိများ၊ ကုန်သည် စီးပွားရေး လုပ်ငန်းရှင်သိများကို မွေးထုတ်ပေးနိုင် ရန် Trade Training Institute ကို ၂၀၁၂ ခုနှစ်၊ ဒြပ်လမှ စတင်ဖွံ့ဖြိုးလှစ်ကာ နိုင်ငံတကာကန်သုယ်မှန်ပတ်သက်ရှိ စာတော်၊ လက်

ତକା ଗୁଣ୍ଡରୁ ମୁହଁଖୀନରୁ ମୁଠିଓମ୍ବାଃ ଆଶ୍ରିତିଲ୍ଲୟ
ବାବାର୍ପିତମ୍ବାଃ ଗୀତି ଶିଖିବାରେ ପଲ୍ଲୟାରୁଣ୍ଡମ୍ବାଃ ଗୁଣ୍ଡ
ଯୁଦ୍ଧମୁହଁଖୀନରୁ ହରିଲଙ୍ଘିତାଲ୍ଲୟ ଦିନକ୍ରିୟାକାର ଆମ୍ବିମ୍ବିମ୍ବା
ଗୁଣ୍ଡରୁ ଗୁଣ୍ଡରୁ ଗୁଣ୍ଡରୁ ଫିର୍ଦ୍ଦିତକାମୁ ଗୁଣ୍ଡରୁ ଗୁଣ୍ଡରୁ
ପଲ୍ଲୟାରୁଣ୍ଡମ୍ବାଃ ଗ ଦିନକ୍ରିୟାକାର ମନ୍ତ୍ର ପ୍ରତିଵାଳ୍ଲୟ ॥
ଶିଖିବାରେ ଅନ୍ତରୁ ହେବାପ୍ରାୟମ୍ବାଃ ଗୁଣ୍ଡରୁ ପଲେ
ପଲେ ଲୋଲାରେ ଏଥିର୍ବିଦ୍ଧମ୍ବାଃ ଶିଦ୍ଧିତାପିତ୍ରିନ୍ଦିନିନ୍ଦିନିନ୍ଦିନି
ପରିଚାରକାରୀ ପରିଚାରକାରୀ ପରିଚାରକାରୀ

ရေးဦးစီးဌာန (ရန်ကုန် တိုင်း ဒေသကြံးရုံး) စတုလ္လာ
ထပ်မံ့ သင်တန်းခန်းမှတွင် ဖွင့်လှစ်မည်ဖြစ်ပြီး
သင်တန်းကာလမှာ ရက်သွေးတစ်ပတ်လျှင် သုံးရက်
(တန်လှာ ပုံစွဲဟူးသောကြာ) (နံနက် ဝါးဝါ နာရီ
မှ ၁၂၃၀ နာရီထိ) ဖြင့် သုံးလွှာ ကြောမြင့်မည် ဖြစ်
ပါဘာ။

ବାନ୍ଦରକ୍ଷଣଙ୍କ ପାଇଁ ଏହାର ଲାଗୁ ହେଲା କିମ୍ବା ଏହାର ଲାଗୁ ହେଲା କିମ୍ବା
ବାନ୍ଦରକ୍ଷଣଙ୍କ ପାଇଁ ଏହାର ଲାଗୁ ହେଲା କିମ୍ବା ଏହାର ଲାଗୁ ହେଲା କିମ୍ବା
ବାନ୍ଦରକ୍ଷଣଙ୍କ ପାଇଁ ଏହାର ଲାଗୁ ହେଲା କିମ୍ବା ଏହାର ଲାଗୁ ହେଲା କିମ୍ବା
ବାନ୍ଦରକ୍ଷଣଙ୍କ ପାଇଁ ଏହାର ଲାଗୁ ହେଲା କିମ୍ବା ଏହାର ଲାଗୁ ହେଲା କିମ୍ବା

အင်ကြင်းကျောက် ပိမ့်တင်ပုံ。

ମୁଖ୍ୟ(୧୦୨)ମିଳ କୁଣ୍ଡଲ୍ୟାଙ୍କରେ
ଭ୍ୟାନ୍ତମୁ ତାରିଖକୁ ତାରୁତୀକୁଣ୍ଡଲ୍ସିଂହାଙ୍କିରଣରେ
୧୦ ରାଗ୍ରହି ଏବଂ ରାଗିଅତି ଯଦିତାଙ୍କରେ
ଆତ୍ମକରେ ଆମେବଣିଗନ୍ଧିତେବୀଲା ଯାଇ
ଓତେବେ ଦିନକୁ ତାନ୍ତ୍ରିକ୍ଷିତ ଆନ୍ଦିଗ୍ରନ୍ଥରେ
ବୋଲାଗର୍ଦ୍ଦ ବା ତାନ୍ତ୍ରିକ୍ଷିତ ଆନ୍ଦିଗ୍ରନ୍ଥରେ
ଯାଏନିତାପରିବର୍ତ୍ତନ ରାଜକୁ ତାନ୍ତ୍ରିକ୍ଷିତ ଲାଭ
ଯାଏନିତାପରିବର୍ତ୍ତନ ଆନ୍ଦିଗ୍ରନ୍ଥରେ ବୋଲାଗର୍ଦ୍ଦ
ତାନ୍ତ୍ରିକ୍ଷିତ ପରିବର୍ତ୍ତନ ଆନ୍ଦିଗ୍ରନ୍ଥରେ

ଫେଣ୍ଟମାକିନ୍ଦିତୁଳ ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଵାନ୍ଦେ ଗୋପନ
ମୃଦୁଃଖି ଆତମର ଅଭ୍ୟାସ ଓ ଯଥମୃଦୁଃଖ
ତୁମେ ହେଉ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରିୟମି ଅଭିନନ୍ଦନ ଦ୍ୱାରା
ଓ ଯଥମୃଦୁଃଖ କୁଟୀ ଧ୍ୟାନରେ ପ୍ରିୟମି ଏବଂ

**စစ်တွေကုန်သွယ်ရေးစာန်းမှ ပါးနိတူဌာက်နဲ့ ပါးခုံလေးဌာက်ပျား
လျော့အားထင်ပါ။**

စစ်တွေကုန်သွယ်ရေး စခန်း အနေဖြင့် ဒီဇင်ဘာ ၁၀ ရက်မှ ၁၆ ရက်အထိ သီတင်းပတ်အတွင်း ရေခါး ပါးတင်ပိုမှု မရှိပေးမယ့်လည်း အမေ ရိကန်ဒေါ်လာ သူညွှန်း တော် ဒီနံပါတ် ပေးပို့လေး ပြောက် လေးတန်နဲ့ ပါးစုံလေးပြောက် ခုနှစ် တန်ကိုတင်ပို့ပါတယ်။ ယခင်တစ်ပတ် က အမေရိကန်ဒေါ်လာ သူညွှန်း ၁၀၂၁ သန်း တန်ဖိုးရှိ ပါးနံပါတ် ပြောက် လေးတန်နဲ့ ပါးစုံလေးပြောက် ခုနှစ် တန်ကိုတင်ပို့ပါတယ်။ ယခင်တစ်ပတ် ကို တင်ပို့ခဲ့တဲ့အတွက် ယခုတစ်ပတ် မှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ သူညွှန်း ၀၀၅၂ သန်း လျှောက်နည်းတင်ပို့တယ် လို့ သိရပါတယ်။

စစ်တွေကုန်သွယ်ရေး စခန်း မှ ပို့ဆောင်ရွက်နဲ့ ပို့ဆောင်ရွက်တို့ အပြင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ သူညွှန်း ၁၀၄၀ သန်း တန်ဖိုးရှိ မန်ကျကြေး စွေး ဆီးပို့ထုတ်၊ ဆီးဖတ်၊ ချင်း (အား) နဲ့ နှစ်င်းတက်တို့တို့ ၂၂၂ တန် တင်ပို့ တယ်လို့ သိရပါတယ်။ ခင်ဖိုးသူ

ပရေဆေးကန်ကြံး လျှော့နည်းတင်ပြု

ତାଙ୍କ ସ୍ଵରେ ଗୋଟିଏ ପାଇଯାଇଲୁ
ଏହାର ଅନ୍ଧରେ ଦେଖିଲା ମୁଣ୍ଡର ପାଇବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ထိုင်းနိုင်ငံတော် ဘီလပ်ငမြေများ တင်သွင်းမည်ဆိုပါက ကျော့သောင်းနယ်စပ်မ တင်သွင်းခြင်းသည် ပိုမိုအကျိုးဖြစ်တွန်းနိုင်

ထိုင်နိုင်ငံမှ ဘီလပ်မြေများအား
မြှုပ်မာနိုင်ငံအတွင်းသို့ တင်သွင်းသည့်
ကုန်သည်များအာနဖြင့် ကော်ခေါ်သောင်း
နှယ်စပ် စခန်းမှတစ်ဆင့် တင်သွင်းပါက
ရို့ အကျိုးအမြတ် ဖြစ်ထွန်းမိုင်ကြောင်း
သိခဲ့သည်။

ଯେବୁଦ୍ଧି
ତୀଙ୍କିଣିଙ୍କିନ୍ଦର୍ମୁ ତାଙ୍କସ୍ଵର୍ଣ୍ଣଃଲୁଗ୍ନ ଶ୍ରୀ
ବନ୍ଦ ହିଲାର୍ପି ତେବିର୍ବ୍ଲୁଗ୍ବୁଃମୁ ହାନି
ଶିଖି ଆନନ୍ଦିଃ(ଶିଖି) ତେବିର୍ବ୍ଲୁଗ୍ବୁଃମୁ ହାନିଃ
ଜୀବିନ୍ଦି ଅନନ୍ଦିତ୍ତିଶ୍ଚ ଯବନ୍ଦ୍ରତ୍ତି ପ୍ରେସ୍ତ୍ରି
ବନ୍ଦି॥ କୌଣ୍ଠେବାନ୍ଦିଃଫାଯିରିଳ ରକ୍ଷଣ୍ଟିମୁ
ତାନ୍ତିଶନ୍ଦ ପ୍ରେସ୍ତ୍ରିମୁହିନ୍ଦିନ୍ଦାତ୍ମନ୍ଦିଃଶ୍ଵିହିଲାର୍ପି
ମୁଗ୍ବୁଃ ତାଙ୍କସ୍ଵର୍ଣ୍ଣଃରାତାଙ୍କ ଯନ୍ତ୍ରେ

ତାନ୍ ଓ ଜାଫନ୍ ପ୍ରିୟ ଗୁ କିମ୍ବା ତାନ୍ ଆତିର
ଲୁଣ କୋରୁ ଦେବାଙ୍କର ଯାଃ ଅଧିକାରୀ
କୁର୍ବ ଦେଇ କୋରୁ ଦେବାଙ୍କର ଏହି କାହାକୁ
ଆତି କୁର୍ବ ଦେଇ ଏହି ପ୍ରିୟ କାହାକୁ
କୁର୍ବ ଦେଇ ଏହି ଶ୍ରୀକୃତ୍ରିଯାଙ୍କ ପାଦର୍ଥରେ
ଏହି ଦେଇ ଏହି ଶ୍ରୀକୃତ୍ରିଯାଙ୍କ ପାଦର୍ଥରେ

နယ်စပ်ကုန်သွယ်ရေးစာန်းများမှ ရေထွက်ကုန်ပစ္စည်းတင်ပြုမှ
ဆက်လက်ကျဆင်း

မြန်မာ-ထိုင်းနှစ်စီရွင်ရှိ ကုန်သွယ်ရေး စခန်းများမှ
ဒီဇင်ဘာ ၁၀ ရက်မှာ၆၆ ရက် အထိ သီတင်းပတ်အတွင်း အမေ
ရိကန်ဒေါ်လာ ၃၃သမ နှစ် သန်း တန်ဖိုးရှိ ရေ့စွဲကိုကုန်
၉၉၆၃ တန် တင်ပို့ခဲ့ပါတယ်။ ယခင်တော်ပတ်က ရေ့စွဲကိုကုန်
တန်ခို့ခို့ ငါဝေး တန်ခို့ တင်ပို့ခဲ့တာမို့ ယူခဲ့တစ်ပတ်မှာ ၁၂၂
တန်ခို့ လျော့နည်းခဲ့တယ်လို့ သိရပါတယ်။

ကုန်သွယ်ရေးစခန်းအလိုက် တင်ပို့မှုကဲ ကြည့်ပါက
မြေဝတီ ကုန်သွယ်ရေးဇွန်မှ အမေရိကန်ဒေါ်လာ သည်အသမ^{၁၃}
၁၃၈ သုန်း တန်ဖိုးရှိ ပါးမျိုးစံ၊ ကဗျာန်း၊ ပွုစွန် ၉၅ တန်း
ကော့သောင်း ကုန်သွယ်ရေးစခန်းမှ အမေရိကန်ဒေါ်လာ။

ଓବଳ ଦୟାନ୍ତିର ଏକ ତଥିକୁ ଶ୍ରୀ ଦିଲ୍ଲିଖିତ୍ତୁ ଗନ୍ଧିମୁଣ୍ଡଫ୍ ବୁଦ୍ଧିନ୍ଦା ରେବାଠା
ଆପ୍ରାଚୀରେତ୍ତୁଙ୍କ ବର୍ଷାରେ ତଥିକୁ ପ୍ରିତିର ଗୁଣିକୁ ସୁଯୋଗ ଦିଲ୍ଲିଖିତ୍ତୁ ଏକିମୁଣ୍ଡ
ଆମେବିରିଗନ୍ଧିତେଣିଲା ପାତାର ବର୍ଷାରେ ତଥିକୁ ଦିଲ୍ଲିଖିତ୍ତୁ ଏକିମୁଣ୍ଡ
ପାତାଗନ୍ଧିଃ ଦିଲ୍ଲିଖିତ୍ତୁ ବୁଦ୍ଧିନ୍ଦା ଗନ୍ଧିମୁଣ୍ଡ ବର୍ଷାରେ ତଥିକୁ ଏକିମୁଣ୍ଡ
ପାତାଯିଲ୍ଲି ହିରବିତାଯି ଯାଥାତାପତରମୁଣ୍ଡ ପ୍ରିତିର ଗୁଣିକୁ ସୁଯୋଗ
ଏକିମୁଣ୍ଡ ରେତ୍ତୁଙ୍କ ଗୁଣିକୁ ପାତାର ବର୍ଷାରେ ଦେଖିଲାମଣ୍ଡ ପ୍ରିତିର ଗୁଣି
କୁ ସୁଯୋଗ ଦେଖିଲାମଣ୍ଡ କେବୁତେବାଦିନ ଗୁଣିକୁ ସୁଯୋଗ ଦିଲ୍ଲିଖିତ୍ତୁ ଏକିମୁଣ୍ଡ
ରେତ୍ତୁଙ୍କ ମୁଖୀରେ ଲେଖିଲାମଣ୍ଡ ତାମଣ୍ଡିଲ୍ଲି ପାତାର ବର୍ଷାରେ ତଥିକୁ ଏକିମୁଣ୍ଡ
ପାତାଗନ୍ଧିଃ ଦିଲ୍ଲିଖିତ୍ତୁ ବୁଦ୍ଧିନ୍ଦା ଗନ୍ଧିମୁଣ୍ଡ ବର୍ଷାରେ ତଥିକୁ ଏକିମୁଣ୍ଡ

၁၃၅

တရတ်နိုင်ငံသို့ သက္ကားတင်ပိုမူ လျှော့နည်းခဲ့ပြီး ထိုင်းနိုင်ငံမှ
သက္ကားတင်သွင်းမှ ပို့ပို

မြန်မာ-တရာ့တော် နယ်စပ်ရှိ မူဆယ်(၁၀၅)မိုင် ကုန်သွယ်
ရေးနှုန်းမှု ဒီဇင်ဘာ ၁၀ ရက်မှ ၁၆ ရက်အထိ သီတေသနပတ်
အကွင်း အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂၀၃၁၁ မှ ၄၈၀ သန်း တန်ဖိုး၏
သွေးကြေး ရက်ချေ တန်ကျော် တင်ပို့ခဲ့ပါတယ်။ ယခင်တစ်ပတ်
က ၅၇၄၉၉ တန်အထိ တင်ပို့နိုင်ခဲ့လို ယခုတစ်ပတ် တရာ့တော်
နှင့် သွေးကြေးတင်ပို့မှု တန်တစ်သောင်းခွဲခန့် လျော့နည်း
ခဲ့ပါတယ်။

မြန်မာ-ထိုင်း နယ်စပ်ရှိ မြေဝတီ ကုန်သွယ်ရေးအောင်မှု
အမေရိကန်ဒေါ်လာ ဂုဒ္ဓသမ ရွာဂုံ သန်း တန်ဖိုးရှိ Re-export
သကြား ၁၃၂၅၇ တန်ကျော် တင်သွင်းခဲ့ပါတယ်။ ယခင်
သိတင်းပတ်က ၇၇၂၆ တန်သာ တင်သွင်းနိုင်ခဲ့လို ယခုတစ်
ပတ် ထိုင်းနိုင်မှာ သကြား ၅၅၃၁ တန် ပိုမိုတင်သွင်းခဲ့တယ်
လို သိပါတယ်။

ဒီဇင်ဘာ ၁၀ ရက်မှ ၁၆ ရက် သိတော်ပတ်မှာ သက္ကား
တစ်တန်လျှင် ၁၁၀၄၀၀၀ ကျပ်ခွန့်အထိ ဝယ်ယူရှိပြီး တစ်ဖက်
နှင့်မှာ ၅၀ ကိုလိုတစ်ဆိတ်လျှင် ၂၃၂ ယွမ်မှ ၂၃၆ ယွမ်အထိ
စေးရရှိကြော်င်း မှုဆယ်ကုန်စုတိဒိုင်မှ သတော်ရရှိပါတယ်။

ତରୁତ୍ଥିଣ୍ଡନ୍ଦ୍ବୁ ଜୀବାଦ କ୍ଷାନ୍ତିଗୁଣମୁ ଠତର୍ଦ୍ଧିଃ ଯତ୍ରା
ଠର୍ଗ୍ରୁଣ୍ଣାମ୍ବୁଦ୍ଧାନ୍ତି ଫଳ୍ପିଲୁଙ୍ଗାଜାହନ୍ତିପ୍ରିଣ୍ଟ ଠର୍ଗ୍ରୁଣ୍ଣାମ୍ବୁଦ୍ଧାନ୍ତିପ୍ରିଣ୍ଟ
ଅବାଃ ଯତ୍ତିଃ ପ୍ରାଣିଃ ଲେଶ୍ପ୍ରିଣ୍ଟିଃ ରାଵିତ୍ରା ଯୋଗିପ୍ରିଣ୍ଟିଃ କ୍ଷ୍ରୀ
ଅତ୍ୟକ୍ରମିତିଃଲାଭିତିକ୍ରମିତିଃ ଯତ୍ରାଃ ଯତ୍ରାଃ ଯତ୍ରାଃ ଯତ୍ରାଃ
ଲେଶ୍ପ୍ରିଣ୍ଟିଃ ରାଵିତ୍ରା ଯୋଗିପ୍ରିଣ୍ଟିଃ କ୍ଷ୍ରୀତିଃ କ୍ଷ୍ରୀତିଃ କ୍ଷ୍ରୀତିଃ
ତାନ୍ତିକ୍ରମିତିଃ ଲାଭିତିକ୍ରମିତିଃ ଯତ୍ରାଃ ଯତ୍ରାଃ ଯତ୍ରାଃ ଯତ୍ରାଃ
ଲେଶ୍ପ୍ରିଣ୍ଟିଃ ରାଵିତ୍ରା ଯୋଗିପ୍ରିଣ୍ଟିଃ କ୍ଷ୍ରୀତିଃ କ୍ଷ୍ରୀତିଃ କ୍ଷ୍ରୀତିଃ

မြတ်မြတ်အောင်

ပြည်ပမ ဆိုင်ကယ်မျိုးစံ ပိမ့်တင်သွင်း

တင်သွင်းမှု အခြေအနေကို ကြည့်ပါက မူဆယ်
ကုန်သွယ်ရေးနှင့်မှု အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၄၁၁၂ သန်
တန်ဖိုးရှိ ဆိုင်ကယ် ၁၃၁၆၃ စီး မြေဝတီကုန်သွယ်ရေးနှင့်မှု
အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၁၁၁၂ ၅၈၉၈ သန်း တန်ဖိုးရှိ ဆိုင်ကယ်

၁၀၀၉ စီးနဲ့ တမူးကုန်သွယ်ရေးစခန်းမှ အမေရิကန်ဒေါ်လာ
သုညဒသမ ၀၁၉ သန်း တန်ဖိုးရှိ ဆိုင်ကယ် ဘုံးစီးကို တင်သွင်း
ခဲ့ပါတယ်။ တမူးကုန်သွယ်ရေးစခန်းမှ ဆိုင်ကယ်တင်သွင်းမှု
လျော့ကျပေမယ့် မူထယ်နဲ့ မြှေဝတီ ကုန်သွယ်ရေး ဇုန်များမှ
ဆိုင်ကယ်များ ပိုမိုတင်သွင်းနိုင်ခဲ့တဲ့ အတွက်ကြောင့် ယခင်
တစ်ပတ်ထက် ပိုမိုခြင်း ပြစ်တယ်လို့ သိရပါတယ်။ မူထယ်
ကုန်သွယ်ရေးဇုန်မှ ဆိုင်ကယ်အပြင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ
သုညဒသမ ၂၂၆ သန်း တန်ဖိုးရှိ သုံးဘီး ဆိုင်ကယ် ၂၅၂ စီးကို
ကြင်သွင်းနဲ့ အကြောင်းရှိ ဘာကြင်ခဲ့လိုက်ပါတယ်။

၁၃၃

ခန့်ရှိနေကြောင်း တွေ့ရှုရပါသည်။
 ၂၀၁၆-၂၀၁၇ ဘဏ္ဍာနှုန် (ခပြီလ
 မှုနိုင်ဘာလထိ) ကော့သောင်း နယ်စပ်
 မှ ဘိလပ်ဒြေ တင်သွင်းမှု ပမာဏမှာ
 အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂၀ ဒသမ ၁၉၃၃
 သန်း၊ တန်ချိန် နှစ်သိန်း လေးသောင်း
 အပေါ်တွင် အကောက် ခွန်၊ ကုန်သွယ်
 လုပ်ငန်းခွန်၊ ကြိုတင် ဝင်ငွေခွန် နှစ်
 ရာခိုင်နှုန်း စုစုပေါင်း ကျပ်သီး ၂၀၀၀
 ကျော်ခန်း ကောက်ခံ ရရှိထားကြောင်း
 သိရှိရပါတယ်။

ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ କଣ୍ଠାରୀ ମହିଳା କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପରେ ଅଧିକାରୀ ହୁଏ ଥିଲୁଛି ଆଜିର ଦିନରେ କାମକାଳୀ କାମକାଳୀ ହୁଏ ଥିଲୁଛି

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး ဒေါက်တာသန်းမြှင့် Vietnam Expo 2016 ပြေားမြန်မာ့လက်မူအနပညာပြေားနှင့် ရေထွက်ကုန်ပစ္စည်းလုပ်ငန်းကဏ္ဍ ပြည်ပပို့ကုန်တိုးမြှင့်တင်ပို့နိုင်ရေးအစည်းအဝေးသို့ တက်ရောက်အမှာစကားပြောကြား

ဆက်လက်၍ ပြည့်သော်စုနိုင်း
ဒေါက်တာသနမြှင့်သည် ရန်ကုန်တိုင်း
ဒေသကြီးအထိရအားဖို့ စီမံ /စီးပွားဝန်ကြီး
ဦးမြှင့်သော်၊ ကုန်သည် စက်မှုအသင်း
ချုပ်ပေါ်လွှာပို့ဖော်မင်းဝင်း၊ ဌာနနိုင်ရာ
အကြိုးအကဲမှားနှင့်အတူ မွန်းခွဲ ၁၃
နာရီတွင် UMFCCI ၏ ကျင်းပပြလုပ်



သော မြန်မာ့လက်မှု အန်ပညာပြွဲသို့
ရောဂါရိပြီး၊ ပြခန်းအတွင်းပြသထားရှိ
သော မြန်မာ့လက်မှုအန်ပညာများဖြစ်
သော ရွှေချည်ထိုး၊ ငွေချည်ထိုး၊ အဝတ်
အထည်နှင့် အရှုပ်များ၊ ပန်းပူလုပ်ငန်း
နှင့် ပတ်သက်သော ရှုပ်ထုများ ခင်း
ကျင်းပြသထားမှုအား လိုက်လံကြည့်ရှု
အားပေးရာ တာဝန်ဖို့ရှုများက ရှင်း
လင်းတင်ပြကြပြီး၊ ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး
က လိုအပ်ချက်များအား ဖြည့်ဆည်း
ညီးနှင့် ဆောင်ရွက်ပေးခဲ့သည်။

ပြခြင်းနှင့် ပြည်ပိုက္ခာန်အလားအလာ
ကောင်းတစ်ခုဖြစ်ခြင်းတို့ကြောင့် အရေး
ပါသောကဏ္ဍတစ်ခု ဖြစ်ပါကြောင်း၊
ပြည်ပိုက္ခာန်များ ဖွံ့ဖြိုးထိုးတက်ရေး
အတွက် အမျိုးသားအဆင့် ပိုက္ခာန်မဟာ
ဗျာဘာ ရေးဆွဲ၏ အကောင်အထည်ဖော်
လျက်ရှိရာ လုပ်ငန်းကဏ္ဍအလိုက်
အကောင်အထည် ဖော်နှင့် ရန်နှင့်
ရေထွက်ကုန်ပစ္စည်းလုပ်ငန်းကဏ္ဍအလို
လည်း ထည့်သွင်းဆောင်ရွက်လျက်ရှိ
ကြောင်း၊ အမေရိကန်ပြည်ထောင်စုက
GSP ပြန်လည်ခွင့်ပြေားလိုက်ပြီဖြစ်
သည့်အတွက် အဆိုပါအကျိုးခံစားခွင့်
အရပြည်ပရင်နှင့်မြှုပ်နှံမှုကို ဆွဲဆောင်
ဖိတ်ခေါ်နိုင်ခြင်း၊ မိမိထိုးကုန်များအပေါ်
အကောက်ခွိန်လျှော့ပျော်ကောက်ခြင်း
ကြောင့် သေးကွက်ပိုမိုရှိနိုင်ခြင်း၊ ပိုမို
ယုဉ်ပြင်နိုင်စွမ်းရှိဖော်ခြင်း၊ ရင်နှင့်မြှုပ်နှံ
သူများထံမှ နည်းပညာအသစ်များ
ရရှိခြင်းကြောင့် ကုန်ထုတ်လုပ်ရာတွင်
စေးနှုန်းသက်သာစွာဖြင့် ထုတ်လုပ်နိုင်
ခြင်း စသော အကျိုးကျေးဇူးများ ရရှိစေ
မှာဖြစ်ကြောင်း၊ ပုဂ္ဂလိကကဏ္ဍဆိုင်ရာ

Vietnam Expo 2016 ပွင့်ပွဲကျင်းမာရီ

ဒီပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်း၊
ဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာကုန်သွယ်မှု
ဖြစ်တ်ရေးအဖွဲ့ (Myantrade) UMFCCI
နှင့် ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ကုန်သွယ်မှုမြှုပြုတ်တင်
ရေးအဖွဲ့ (VIETRADE) တို့၏ ပူး
ပေါင်းမှုပြင် ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ကုန်သွယ်မှု
(Vietnam Expo 2016) ကို ရရှိတို့မြှုပြုခြင်း
တပ်မတော်ခန်းမှတွင် ကျင်းမံခွဲသည်။

အခမ်းအနားကို ဒီဇင်ဘာလ ၂၂
ရက်ကကျင်းပခဲ့ရာ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသ
ကြီးအိုးရအဖွဲ့ ရခိုင်တိုင်းရင်းသားရေး
ရာဝန်ကြီး ဦးဇော်အေးမောင် စီးပွား
ရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီး
ဌာန၊ မြန်မာကုန်သယ်နှုန်းတိုင်းတရ်ရေး၊
အဖွဲ့ညွှန်ကြားရေးမှုပါးချုပ် ဦးအောင်စိုး၊
UMFCCI ဥက္ကဋ္ဌ ဦးဇော်မင်းဝင်း၊
မြန်မာနိုင်ငံဆိုင်ရာ ဗိုလ်ချုပ်ဆိုရှယ်
လစ် သမွတ်နှင့် သံအမတ်ကြီး Madam
Luan Thuy Duong | Vietrade မှ ညွှန်
ကြားရေးမှုပါးချုပ် Mr.Bui Huy Son
စီးပွားရေးသံမှုပါး Ms Vo Ngoc နှင့် ဖိတ်
ကြားထားသည့် ဓည့်သည်တော်များ
စီးပွားရေးလုပ်ငန်းရွင်များ စုစုပါင်း

ପ୍ରେସ୍ କାର୍ଯ୍ୟରେ ଆମେ ଏହି ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପାଇଁ ଦେଇଲୁ ।

ရန်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေကို ပြုသာန်းခဲ့ပြီး
ဖြစ်ပါကြောင်း၊ နှစ်နိုင်ငံကုန်သွယ်မှု
လိုတက်ရန်အတွက် နှစ်နိုင်ငံ ပြီးများရေး
လုပ်ငန်းရှင်များအနေဖြင့် အာပြန်အလှန်
သွားရောက်ကြစေလိုကြောင်း၊ မီယက်
နှစ်နိုင်ငံတွင် ကျင်းပသည့် ကုန်စည်

ပြုခဲ့များကိုလည်း ဖိတ်ကြားပေးပေါ်လို့
ကြောင်း၊ Myantrade အနေဖြင့်လည်း
Vietrade နင် နီးနီးက်ပ်ကပ် ပူးပေါင်း

ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ပြော
ကြားခဲ့သည်။

ထိန်းချုပ်က ယခုအခါတွင် နှစ်နိုင်ငံ
ကုန်သွယ်မှုသည် သိသာထင်ရှားစွာ
တိုးတက်လာပါကြောင်း၊ ပြော့၍ကဏ္ဍာ
မျိုးစုံ ဖြစ်သည့် ဆောက်လုပ်ရေးသုံး
ပစ္စည်းများ၊ လျှပ်စစ်ပစ္စည်းနှင့် မီးဖို့
ချောင်သုံးပစ္စည်းများ၊ ဆေးဝါးနှင့်
စားသောက်ကုန်ပစ္စည်းများ၊ အလှကုန်
နှင့် ပရိဘောဂစ္စည်းများကို စုံလင်စွာ
ပြသထားပါကြောင်း ကုန်သွယ်မှုသာမက
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကဏ္ဍာ၍လည်း ပူးပေါင်း
ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါကြောင်း၊ ရွှေဆက်
၍ လည်း Myantrade နှင့် ပူးပေါင်း
ဆောင်ရွက်လည်ဖြစ်ပါကြောင်း၊ ပြော
ကြားခဲ့သည်။

MTC (Yangon)

ତାବୁର୍ମିଳା କବିତା ପରିଚୟ

တိုင်းဒေသကြီးပိုးမှုဗျာက အဖွဲ့အစည်းကြေားရာတွင် ဝန်ထမ်းများအနေဖြင့် စားသုံးသူ ကာကွယ်ရေးလုပ်ငန်းများကို လက်တွေ့ကွင်းဆင်းဆောင်ရွက်ရာတွင် အထောက်အကြော်ဖြစ်စေရန်၊ စားသုံးသူအကာအကွယ်ပေးရေးလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်လျက်ရှိသည့် အခြေအနေများ၊ အာခီယံနိုင်ငံများ၏ စားသုံးသူအကာအကွယ်ပေးရေးလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်လျက်ရှိသည့် အခြေအနေ များကို သိရှိစေရန်နှင့် ဆက်စပ်၍နှင့် များ၏ ဥပဒေပြဋ္ဌာန်းထားရှိမှုများ၊ လုပ်ယုံးလုပ်နည်းများ၊ စားသုံးသူကာကွယ်ရေးနှင့်ဆက်နှုန်းလျက်ရှိသည့် ဆောင်ရွက်လျက်ရှိသည့် အခြေအနေများကို သိရှိနားလည်စေရန် သက်ဆိုင်ရာ မိတ်ဖက်၏အတိုင်းမှ တာဝန်နှုန်းသုံးများ၊ ကျမ်းကျဉ်ပညာရှင်များက သင်တန်းတွင် လာရောက်သင်္ကား ပို့ချေပေးသွားမည်ဖြစ်ပြောကြောင်း၊ သင်္ကားပို့ချေချက်များကို သေချာစွာလေ့လာ မှတ်သားပြီး လက်တွေ့လုပ်ငန်းခွင်တွင် အကျိုးရှိစွာ ပြန်လည်အသုံးချသွားရန် ထိန်းပေါက်ငြင်း ပြောကြားခဲ့ပါသည်။

သင်တန်းဦးချေပေးသည့် ဘာသာရပ်များကို အသုံးပြု၍ သင်တန်းသားများ အနေဖြင့် စားသုံးသူ အကောအကွယ်ပေးရေး အသိပညာပေး ဟောပြောဆွဲစံဖြင့် လောက်ငြေဟောပြော ဆွေးနွေးခြင်းများကို ပြုလုပ်ခဲ့ပါတယ်။

အဆိုပါသင်တန်းကို ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ပိုးစီးမှုးရုံးတွင် ဘာလ ၁၉ ရက်မှ ၂၂ ရက်အထိ ဖွင့်လှစ်ပြီး ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးပိုးစီးမှုးရုံး၊ အခြောက်ပိုင်းချုပ်ပိုးစီးမှုးရုံး၊ အနောက်ပိုင်းချုပ်ပိုးစီးမှုးရုံး၊ တောင်ပိုင်းခါ်ပိုင်း၊ မြောက်ပိုင်းခါ်ပိုင်းစီးမှုးရုံးတို့မှ အရာထမ်း၊ အမှုထမ်းဝန်ထမ်းမှာ စုစုပေါင်း သင်တန်းသား / သင်တန်းသူ ၃၀ ဦး တက်ရောက်ခဲ့ကြောင်း သတ်မှတ်ပါတယ်။

w&mr0i t&Gt sru klmqjDifzih
u&Gfvr falNni f&fy:om
a&mu&sk&;

Bukyrflygning

နောက်



ကုန်သွယ်မှုတိုးတက်ရရှိရေးသည် တရား
မဝင်ကုန်သွယ်မှု လျော့နည်းမှုသာ တိုးတက် ရရှိ
လာမှာဖြစ်ပါတယ်။ မြန်မာနိုင်ငံရဲ့ ကုန်သွယ်မှုကို
လေ့လာ ကြည့်မယ်ဆိုရင် မြန်မာနိုင်ငံဟာ နယ်
စပ်လမ်းကြောင်းတစ်လျောက် ဝင်ထွက်ပေါက်
တွေ များပြားလှတာကြောင့် ကုန်စည်ကူးသန်း
ရောင်းဝယ်မှုမှာ တရားမဝင်ကူးသန်းရောင်းဝယ်
တာထက် တရားမဝင် ကူးသန်းရောင်းဝယ်တာက
ဂိုမိုများပြားနေလိမ့်မယ်လိုလည်း ခန့်မှန်းမိပါ
တယ်။

လွှတ်လပ်စွာ ကူးသန်းရောင်းဝယ်မှု ပြခွင့်
မရခင်ကတည်းက မှုံးရှိလမ်းကြောင်းများ
များစွာတည်ရှိနေတဲ့နိုင်ငံ တစ်နိုင်ငံလည်း ဖြစ်ပါ
တယ်။

ମୁଣ୍ଡ ମାଛିନ୍ଦିରେ, ଅଭିନନ୍ଦିନୀଙ୍କିର୍ତ୍ତିରେ ପ୍ରମାଣିତ ହେଲାଏବୁ ।

အိမ်နီးချင်းနိုင်ငံတွေ အထူးသဖြင့် တရုတ်
နိုင်ငံနဲ့ ထိုင်းနိုင်ငံတို့ဟာ မြန်မာနိုင်ငံရဲ့ နယ်စပ်
ဒေသတွေနဲ့ တန်တလျား ရှည်လျားလှတဲ့ နယ်စပ်
လမ်းကြောင်း တည်ရှိနေတာကြောင့် တရားမဝင်
ကုန်သွယ်မှုတွေဟာ ခေတ်အဆက်ဆက် တည်ရှိ
နေခဲ့တာဖြစ်ပါတယ်။

ଗୁଣ୍ଠଳ୍ୟମୂଲବାକ ତିଃତର୍ଗନ୍ଧିଅତ୍ତର
ତବ୍ରାଃମାନିଗୁଣ୍ଠଳ୍ୟମୂଲେତୋଗ୍ରୀ ଲେଖୁଥିଲ୍ଲିଦିନ୍ଦି
ହୋଇଣ୍ଟର୍ଗ୍ରାମ୍ଭାଷ୍ଟିକ୍ରିଯନ୍ତିରେ ଆପ୍ତେ ପ୍ରେସିଲ୍ଡିଙ୍ଗ୍ସିପ୍ରେସି ତାଃହେବିଃ
ହୋଇଣ୍ଟର୍ଗ୍ରାମ୍ଭାଷ୍ଟିକ୍ରିଯନ୍ତିରେ ପ୍ରେସିଲ୍ଡିଙ୍ଗ୍ସିପ୍ରେସି ॥

အဲဒီလို မိဘိုင်းအဖွဲ့ဖွဲ့စည်းပြီး ဆောင်ရွက်
ခဲ့ရာမှာ တရားမဝင်ကျိန်စည် ကူးသန်းရောင်း
ဝယ်သူတွေဟာ သူတို့ ကျင်လည်ကျက်စားရာ
ဒေသတွေပြစ်တဲ့အတွက် မိဘိုင်းအဖွဲ့မရောက်
နိုင်၊ မရှိနိုင်တဲ့ လမ်းကြောင်း (သူတို့အခေါ် ရွှေ့
ကွင်းလမ်း)ကနေ ကုန်သွယ်မှုပြုကြပါတယ်။
ဒါကြောင့်လည်း ဦးသိန်းစိန်အထိုးရလက်ထက်မှာ
အဖွဲ့စုပါဝင်တဲ့မိဘိုင်းအဖွဲ့ကို ဖွဲ့စည်းပြီး တရား
မဝင်ကျင်သာ၏မကို ကားဆီးလေပါတယ်။

မိဘိဝ်ဒါန်းအဖွဲ့ရှိစဉ်အခါက မူဆယ် - မန္တလေး
ကုန်သွယ်မှုလမ်းတော်းတစ် လျှောက်အဖွဲ့စုံ
အဖွဲ့နှစ်ဖွဲ့ပြင့် ဆောင်ရွက်လျက်ရှိရာ ကုန်သွယ်
ရော်ဦးစီးဌာန မူဆယ်(၁၀၀)မိုင် ကုန်သွယ်ရေး
ဇုန်တွင် ထုတ်နှုတ်ဝန်ထမ်းအင်အားအပါအဝင်
အဖွဲ့စုံ ပူးပေါင်းအင်အားပြင့်လည်းကောင်း၊ လရာ
(၁) ပူးပေါင်းအဖွဲ့တစ်ဖွဲ့မှ နောင်ချိတိုးဂိတ်တွင်



အခြေပြုလျက်လည်းကောင်း တရားမဝင်ကုန်
သွယ်မှု တားဆီးရေးလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ခဲ့ရာ
အဆိုပါအဖွဲ့နှစ်ဖွဲ့ပေါင်းမှ တစ်လလျှင် ပူမိုးမှု
ကျပ်သိန်းပေါင်း ၁၀၀၀၀ ကျော် လစဉ် ဖမ်းဆီး
ရမိမှုရှိခဲ့ကြောင်း သိရှိရပါတယ်။ မူဆယ်(၁၀၅)မိုင်
ကုန် သွယ်ရေးဇုန် ထုတ်နှစ် အင်အား မိုဘိုင်း
အဖွဲ့က ဖမ်းဆီးရမိမှုမှုတစ်လလျှင် ကျပ်သိန်း
၅၀၀၀၀ကျော်၊ နောင်ချိတိုး ထိတ်အခြေပြု လရ(၁)
မိုဘိုင်းအဖွဲ့က လစဉ်ကျပ်သိန်း ၅၀၀၀၀ ကျော် ပုံမှန်
ဖုန်းဆီးရမိကြောင်း တော့ ရိုပါတယ်။

ဒုအပြင် ကွတ်ခိုင်မြို့မှာ ဖွင့်လှစ်ထားတဲ့
န္တားရေး(ငါးရက်တစ်ရေး)ဟာ တစ်ဖက်နိုင်ငံသို့
ကျွဲ့၊ နှီးမှား တရားမဝင် တင်ပို့ရောင်းချုပ်နိုင်ဖို့
တရားဝင် ဖွင့်လှစ်ထားသလို ဖြစ်နေခဲ့ပါတယ်။
ဝိသမလောဘသမား ကုန်သည်များဟာ နယ်မြေ
အေးချမ်းတည်ပြုမှုမရှိ တာကို အကြောင်းပြုး
ရောင်ကွင်း လမ်းများမှတစ်ဆင့် တစ်ဖက်နိုင်ငံသို့
ကျွဲ့နားတွေကို တရားမဝင်တင်ပို့လျက်ရှိပါတယ်။
အဲဒီဝိသမသမားကုန်သည် တွေဟာ သူတို့ရဲ့
ကုန်သည်တွေကို တစ်ဖက်နိုင်ငံကို တင်ပို့ခွင့်ရရှိနိုင်
ဖို့အတွက် တရားမဝင် လက်နက်ကိုင်အဖွဲ့အစည်း
များထံ ဆက်ကြေးပေးပြီး တင်ပို့နေကြတာ ဖြစ်
ပါကယ်။

ဒုအပြင် တရားမဝင်ကုန်သွယ်မှုကို အရသာ
တွေ့နေကြတဲ့ နယ်မြေဒေသခံအချိန် ပူးပေါင်းပြီး
မော်တောင်းကျေးဇာကို အခြေဖြေ၍ ဝန်ဆိုင်း၊
ကျိုန်စန်းကျော်လည်ကို အမိကအသုံးပြုလျက် ကျွဲ့
န္တား၊ သစ်များနဲ့ လယ်ယာတွက် ကုန်ပစ္စည်း
များကိုပင် စို့ဆောင်ပေးလျက်ရှိသလို သွင်းကုန်

A medium shot of two men on a wooden dock. A man in a white long-sleeved shirt and blue and white checkered sarong stands on the right, facing left. He has a shaved head and is wearing sandals. To his left, another man sits on a small boat or dock structure, wearing a light-colored short-sleeved shirt and dark pants. In the background, there are yellow barrels stacked on the dock. The setting appears to be outdoors near a body of water.

କି ଦୟା ରୁପିତାଯି ॥
 ଶ୍ଵଇଅପ୍ରିଣ ଆଶ୍ରମେ ଲୁହନ୍ତିଷ୍ଠାନ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ
 ପ୍ରମାଣିତ ପାଦମାତ୍ରା ପାଦମାତ୍ରା ପାଦମାତ୍ରା ପାଦମାତ୍ରା
 ପାଦମାତ୍ରା ପାଦମାତ୍ରା ପାଦମାତ୍ରା ପାଦମାତ୍ରା ପାଦମାତ୍ରା

କାଳେଣ୍ଟରଙ୍ଗୁମ୍ବୁଦ୍ଧି ଯୁଦ୍ଧ ପରିବର୍ତ୍ତନା
କାଳେଣ୍ଟରଙ୍ଗୁମ୍ବୁଦ୍ଧି ଯୁଦ୍ଧ ପରିବର୍ତ୍ତନା
କାଳେଣ୍ଟରଙ୍ଗୁମ୍ବୁଦ୍ଧି ଯୁଦ୍ଧ ପରିବର୍ତ୍ତନା
କାଳେଣ୍ଟରଙ୍ଗୁମ୍ବୁଦ୍ଧି ଯୁଦ୍ଧ ପରିବର୍ତ୍ତନା

သွေးနဲ့ ကချင်ပည့်နယကတ္ထကရှုတဲ့ သတ်တော်
ထွက်ပစ္စည်းများကို နှမ်ခမ်းဘက်ရှိ မန်ဟိုရှိ
လျေဆိပ်မှတစ်ဆင့် တစ်ဖက်နိုင်ငံသို့ တရားမဝါ
တင်ပို့လျက်ရှိပါတယ်။ အဆိပ် မန်ဟိုရှိလျေဆိပ်
ဟာ မူးဆယ်နဲ့တစ်ဖက်နိုင်ငံ အကြေားမှာရှိတဲ့
အကြီးမားဆုံး လျေဆိပ်တစ်ခုလည်း ဖြစ်ပါတယ်

ଫିନ୍ ଓର୍ଡିଙ୍: ମଣିତେ ତୁଗ୍ର ମୋଦିନ ଖିଳୁକ୍ଷି ବୁଦ୍ଧ ଯୁଦ୍ଧ ତେଜୁ
ଆତୁଗ୍ର ତବ୍ରା: ଓର୍ଦିନ ପୁଣ୍ଡ ଲୁଚି ପେ: ତା: ତେ ଲାଭ: କେରାଣ୍ଡିନ ତାତୀ ଏକାଫୁର୍ଦ୍ଦ ତାହିଁ ଶିଖତାପୁର୍ଣ୍ଣ ପିତାଯି ॥

ဒါအပြင် မူဆယ်(၁၀၂)မိုင် ကုန်သွယ်ရေး
ဇန်ကို ရွှေ့ကွင်းပြီး အဲဒီဇန်အနီးမှာရှိတဲ့
မန်မေ့ရွှေ့မှုတစ်သင့် အေးရွားဝေါပ်တိုးဂိတ်
အလွန်က ရွှေ့ကွင်းလမ်းဟာလည်း မို့ဘိုင်း
စစ်အေးရေး အဖွဲ့ချုပ်စဉ်က တရားမဝင် သွားလာ
နေ့သာတင်းကို စစ်ဆက်မပြတ် ရယ့်ချုပ်တယ်။

အဲဒီလို တရားမဝင် သွားလာနေ့များကို
စဉ်ဆန်မပြတ်ရယူခဲ့မှုများကြောင့် အဲဒီရွှေ့င်
ကွင်းလမ်းသာမက မော်တော်င်ရှေ့င်ကွင်းလမ်း
မှပါ စောင့်ဆိုင်းပိတ်ဆို ဖမ်းဆီးခြင်း OSS မန်ရ
အင်အားနဲ့ ရွှေ့င်ကွင်းလမ်းမှာ ရွှေ့င် တခင်
ဝင်ရောက်စစ်ဆေး ရှင်းလင်းခြင်းများကို ဆောင်
ရှက်ခြကြုံပါတယ်။

ଅଳ୍ପିଲ୍ଲିହୋଣ ରୁଗ୍ର ଥେବୁ ଆତ୍ମକ ତଥା
ମଂଦିନ୍ଦ୍ରିୟ ସ୍ଵର୍ଗ ମୁହଁତେ ଗିରି ଆଧିକ ଆଲ୍ୟାଗର
ତବୁ: ହିଁଶ୍ଚିନ୍ଦ୍ର ଥେବିଲ୍ଲି ତଥାଃ ମଂଦିନ୍ଦ୍ରିୟ ସ୍ଵର୍ଗ ମୁହଁତେ
ଲାଭୀଃ ଲେଖାଙ୍କୁ ଫେରୁଥିବାର୍ଯ୍ୟ ଆଳିଅଶ୍ଚିନ୍ତନ ଗନ୍ଧ
ସ୍ଵର୍ଗ ମୁହଁ ପରାମରଶ ଯାଏନ ଓ ଏଠିମୁହଁ ଗତିର ଦିକ୍ଷି
ଫୁଲ୍ଲିତକ ଥେବାକି ଦେଖିରାମୁହଁ ପ୍ରତିପିତାର୍ଯ୍ୟ ॥

ଆଜାଶିଖିମୁକାଟାରୁ ଛେତ୍ରାଳଙ୍କଣଃମୂଳଃ
ମୁକ୍ତ ଦେବପାଲଗ୍ରହକର୍ତ୍ତାଙ୍କିନୀ ଆପ୍ତଃଅତ୍ସନ୍ଧିଃମୁକ୍ତଃରୁ
କ୍ରମିଃଦିଃମୁକ୍ତାଙ୍କିନୀ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତଃମୁକ୍ତଃକ୍ରମିଃଦିଃମୁକ୍ତଃରୁ
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତଃମୁକ୍ତଃକ୍ରମିଃଦିଃମୁକ୍ତଃରୁ
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତଃମୁକ୍ତଃକ୍ରମିଃଦିଃମୁକ୍ତଃରୁ

ତରବୁମାନିଙ୍କ ଗୁଣ୍ଠଳୀଯାଦେଶ ଦିକ୍ଷିଧି ମୃଦୁପ୍ରାସାଦ
ଲାତାକୁଣ୍ଡାଜୁମୁ ପିତିକ୍ଷିଣିଙ୍କିରୁ ଗୁଣ୍ଠଳୀଯାଦେଶ ମୂଲମାନହା
ଲେଖୁଗୁଲାମୁପ୍ରତିଷ୍ଠାତା ଲେଖୁଗୁଲାମୁପ୍ରତିଷ୍ଠାତା ରଣ୍ଟିରୁତ୍ତ
ଗୁଣ୍ଠଳୀଯାଦେଶ ମୂଳିଙ୍କିରୁ ଲେଖୁଗୁଲାମୁପ୍ରତିଷ୍ଠାତା
ଗୁଣ୍ଠଳୀଯାଦେଶ ମୂଳିଙ୍କିରୁ ଲେଖୁଗୁଲାମୁପ୍ରତିଷ୍ଠାତା
ଅତ୍ୟକ୍ରମ ଅଞ୍ଚଳ ପାଇଁ ଲେଖୁଗୁଲାମୁପ୍ରତିଷ୍ଠାତା

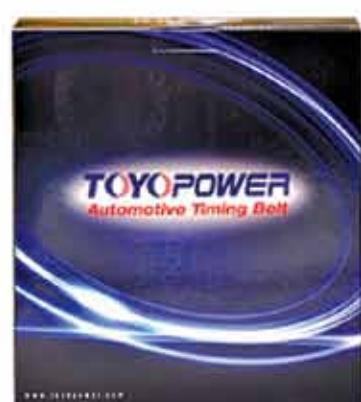
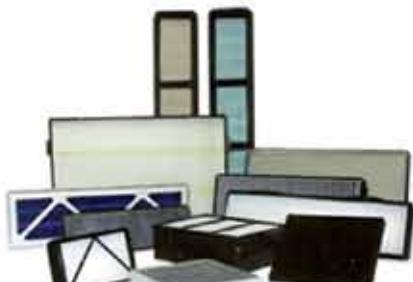
၂၀၁၆ခုနှစ်၊ အောက်တို့ဘာလမှ ဒီဇင်
ဘာလအတွင်း မူဆယ်(၁၀၀)မိုင် ကုန်သွယ်ရေး
အိုနှင့် ကုန်သွယ်ရေးပို့စီးဌာနနဲ့ OSS မြှင့်မာရိုင်ငံ
ရဲတပ်ဖွဲ့ဝင် များပူးပေါင်းပြီး ကုန်သွယ်ရေးအိုဝင်း
စာမျက်နှာ (၁၁)ဘို့



BAWGAWADI COMPANY LIMITED

ဘာကာတဝါကုန္စလိုဏ်လိုပေါင်တက်၏

AUTOMOBILE TIMMING BELTS



Shop: Ka/38, No.17/18/19/20, Bayintnaung Market, Myatnarsartan, Mayangone Township, Yangon, Myanmar.

Tel: (95-1) 682551, 682554, 682627 **E-mail:** bawgawadiyangon@gmail.com

Website: www.bawgawadi.com.mm

SHWE NA YAR Co.,Ltd.

Air Compressor & Various Machinery Whole Sale, Retail Distribution

Show Room (I) :

No.37, Thiri Mon Plaza 2nd, 1 Ward, Mayangone Township, Yangon. (Bayint Naung)

☎: 01-683-667, ☎: 09-7317-5678, 0973-2288-56, 0979-555-8836, 0979-555-8856, 0979-555-8802

Show Room (II) :

Room No 18-19, Building 95, Shwe War Street, Saw Bwar Gyi Gone, Insein Township, Yangon.

☎: 0979-555-8816, 0979-555-8826, 0979-555-8840, 09-79-5558870

Fax : 01-613-765, 683-667 / Email : mrkyawkyaw1999@gmail.com, a.n.s 5105112@gmail.com



ခရာပ်ပန်



2065, 70L, 3H.P



6.5 H.P ဓာတ်လီအင်ဂျင်



3"x2 လေမှတ်ဝက်

3x2, 14", 7.5H.P ဒီပော်အင်ဂျင်

Ø14" လေလွှာင်ချို့

1T Winch

GX35 မြင်းရိုတ်ဝက်

FORWARD GENERAL TRADING CO.,LTD.



No.103, Ground Floor (R), Seikkantha Street,
Kyaughtada Township, Yangon, Myanmar.
Tel : 95 1 391214, 391426, Fax : 95 1 391012
E-mail : maungsein@gmail.com



ကျမ်းသီး

ရိမ်ကုန်သွယ်ရေးစခန်းမ ကွဲမြေးသီးတင်ပို့မ လျှော့ကျ

မြန်မာ-တိန္ဒိယ နယ်စပ်ရှိ ရိမ်ကုန်သွယ်ရေးစခန်းမှ ဒီဇင်ဘာ ၁၀ ရက်မှ ၂၆ ရက်အထိ သီတွင်းပတ်အတွင်း အမေရိကန်ဒေါ်လာ သူညာသမ ၅၀၉ သန်း တန်ဖိုး ရှိ ကွမ်းသီး ၆၀၄ တန်ကို တင်ပို့ခဲ့ပါတယ်။ ယခင်တစ်ပတ်က ၇၂၇ တန် တင်ပို့ ခဲ့တဲ့အတွက် ယခုတစ်ပတ်မှာ တန်၁၀၀ကျော် လျော့နည်းတင်ပို့ခဲ့တယ်လို့ ရိမ်ကုန် သွယ်ရေးစခန်းမှ သိပါပါတယ်။ ယခုတစ်ပတ်မှာ တမ္မားကုန်သွယ်ရေးစခန်းမှလည်း ကွမ်းသီးတင်ပို့နိုင်ခြင်းမရှိဘူးလှုံးသိပါပါတယ်။

ရိမ်ကုန်သွယ်ရေးစခန်းမှ ကွမ်းသီးအပြင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ သူညွှန်သမ
ဝင်္ဂ သန်း တန်ဖို့ရှိ ဆေးရှိ၊ ဆေးကြော်မှုန်၊ စောင်၊ မစီးပိန်ပဲ၊ မဝတ်တိရှုပဲ တိုကို
ငြိ ထန် တင်ပိုက်ပြီး တူးကုန်သွယ်ရေးစခန်းမှ အမေရိကန်ဒေါ်လာ သူညွှန်သမ
၁၃၉ သန်း တန်ဖို့ရှိ စီးကရက်နဲ့ နှင့် အလုံကုန်စုံတိုကို တင်ပိုခဲ့တယလို သတင်းရှိ
ပါတယ်။

ခင်မိုးသ

၁၂

ကန်ပိုက်တီးရေ လွယ်ကျယ်မှပါ
တစ်သူဗီးင်က်ပြော လော့နည်းတင်ပါ

ဒီဇင်ဘာ ၁၀ ရက်မှ ၁၆ ရက်သိတင်းပတ်မှာ ကန်ပိုက်တိုးမှ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ဂူဝေဗျာ တန်ဖိုးရှိ တစ်သွှေးဌားကြေပျော တန် ၁၆၀၀၀ နဲ့ လွယ်ကျယ်မှ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၆၄၀၀ တန်ဖိုးရှိ တစ်သွှေးဌားကြေပျော ၁၆ တန်ထင်ပို့ခဲ့ပါတယ်။ ယခင်တစ်ပတ်က ကန်ပိုက်တိုးမှ တန် ၅၅၀၀ နဲ့ လွယ်ကျယ်မှ ဥဇာတ် တင်ပို့နိုင် ခဲ့တာကြောင့် ယခုတစ်ပတ် တစ်သွှေးဌားကြေပျော တင်ပို့မှုလျော့နည်းခဲ့တာ တွေ့ရပါတယ်။

မော်မော်အောင်

၁၇၅

မူဆယ်မှ ဝါဂ္ဂမ်းပံ့မျန်တင်ပါ

ဒီဇင်ဘာ ၁၀ရက်မှ ၁၆ရက်အထိ ရက်သတ္တပတ်အတွင်း မြန်မာ-တရာ့
နယ်စပ်ရို့ မူဆယ် (၁၀၅) မိုင် ကုန်သွယ်ရေးနှင့်မှ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၆၇၀၀၀
တန်ဖိုးရှိ ငွေချည်-၆-ပါရွင်းတန် ၃၀ တင်ပို့ခဲ့ပါတယ်။ ယခင်ရက်သတ္တပတ်ကလည်း
တန် ၃၀ တင်ပို့ခဲ့အတွက် မူဆယ်မှုတစ်ဆင့် တရာ့နှင့်ငံသို့ ပါတင်ပို့မှု ပုံမှန်
ခိုင်ပါကယ်။

မောင်မောင်အောင်

သီဟိုင်

မူဆယ်ကုန်သွယ်ရေးဇာုံမှ
သီဟိုင်စေ ပိုမိုတင်ပို

မြန်မာ-တရာ့တော် နယ်စင်ရှိ မူဆယ်ကုန်သွယ်ရေးနှင့်မှ ဒီဇင်ဘာ ၁၀ ရက်မှာ၏
ရက်ထိ သိတော်ပတ်အတွင်း အမေရိကန်ဒေါ်လာ သုညွေသမများသန်းတန်ဖိုး
ရှိ သိဟိုင်းမဲ့ ၃၈ တန်ကျော်ကို တင်ပို့ခဲ့ပါတယ်။ ယခင်တစ်ပတ်က ၂ တန်သာ
တင်ပို့ခဲ့အတွက် ယခုတစ်ပတ်မှာ ၃၁ တန်ပို့မိတင်ပို့နိုင်တယ်လို့ ကုန်သွယ်ရေး
အော်မျိုးလျှပ်ကယ်။

၁၇

မြန်မာ့လက်မှုအနေပညာအသင်း (MACA) အသင်းသား စံညီနစ်ပတ်လည်
အစဉ်းအဝေးပွဲနှင့် ဒုတိယအကြိမ် မြန်မာ့လက်မှုအနေပညာပြုကျင်းပ

မြန်မာ့လာက်မှုအန္တပညာအသင်း (MACA)၏ အသင်းသားစုံညီနှစ်ပတ်လည် အစဉ်းအဝေးပွဲနှင့် ဒုတိယအကြိမ် မြန်မာ့လာက်မှု အန္တပညာ ပြပွဲဖွံ့ဖြိုးကြုံ ရန်ကုန်မြို့ခြား (UMFCCI) တွင် ဒီဇင်ဘာ ၂၃ ရက်က ကျင်းမားပဲပါသည်။ အဆိပ် အခမ်းအနားတွင် UMFCCI အသင်းဥက္ကဋ္ဌ ဦးဇော်မင်းဝင်း၊ စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာကုန်သွယ်မှုမြိုင်တ်ရေးအဖွဲ့၊ ညွှန်ကြားရေးမှုပါရမ်း၊ အမျိုးသားယဉ်ကေားမှုနှင့် အနာဂတ်တွေ ထဲကိုပါဝါယူလိုက် မြန်မာ့လာက်မှုအန္တပညာအသင်း (MACA) ဥက္ကဋ္ဌ ဦးသာစုံတို့က အသိသားအမှာစာကား ပြောကြားခဲ့ပါသည်။



အမေရိကန် GSP အစီအစဉ်အရ အမေရိကန်သို့ တင်ပို့
မည့်ကုန်ပွဲည်း အမယ် ၅၀၀၀ ခုနှင့် အကောက်ခွန်ကင်း
လွှာတွေ့ခွန်ရရှိမှာ ဖြစ်ပြောင်း၊ အဆိုပါအမယ်များအနက်
ပဲအမျိုးမျိုး၊ ရေတွက်ပွဲည်း၊ ခနီးဆောင်အိတ်တွေအပြင်
ကြိုင်ထည်များလည်း ပါဝင်သည့်အတွက် အမေရိကန်သို့
တိုက်ရှိက်တင်ပို့ခွန်ရသည့်အပြင် အကောက်ခွန်ကင်းလွတ်
ခွင့်ပါ ထပ်ဆောင်းရရှိမှာ ဖြစ်ပြောင်း၊ ၂၀၁၇ ခုနှစ် ဧပြီလ
မတိုင်မိ အမေရိကန် ကုန်သွယ်ရေး ကျမ်းကျင်သူ အဖွဲ့နှင့်
ပူးပေါင်းပြီး အလုပ်ရုံးဆွေးနွေးပွဲများကျင်းပသွား ရန်ရှိ
ပြောင်း၊ အဆိုပါ အလုပ်ရုံးဆွေးနွေးပွဲသို့ တက်ရောက်
ကြစေလိုပြောင်း၊ လက်မှုထည်များ တစ်ပိုင်တစ်နှင့် ထုတ်
လုပ်လာခြင်းမှသည် ဝယ်လိုအားရရှိသည့် နိုင်ငံတော် ဒေး
ကွဲက်သို့တင်ပို့ ရောင်းချခြင်းဖြင့် အလုပ်အကိုင်အခွင့်
အလမ်း များပြားလာခြင်း အမျိုးသား ပိုကုန်မဟာဗျာဗျာ
အဖြစ် ရော်ဘာ၊ ခနီးသွားလုပ်ငန်း သစ်တော့တွက်ပွဲည်း
နှင့် ဆက်စပ်ပြီး လက်မှုထည်ကဏ္ဍအလည်း မြင့်တက်လာ
အောင် ဆောင်ရွက်ရန်လာထားပြောင်း၊ ယခုအခါ ဥရေပ
သမဂ္ဂ၊ အမေရိကန်အပါအဝင် အခြားနိုင်ငံများသို့ ကုန်
သွယ်မှုပြုရန် အခွင့်အရေးရရှိသည့်အပြင် တစ်နှစ်ထက်
တစ်နှစ် များပြားလာသော ခရီးသွားလေ့သည် အသင်းစည်းလုံးနှင့်
အနာဂတ်အတွက် ကြိုးစားအားလုံး စဉ်းစည်းလုံးနှင့်
အနာဂတ်အတွက် ကြိုးစားအားလုံး ပြင်ဆင်ထားကြစေ
လိုပြောင်း ပြောကြားခဲ့ပါသည်။

କୋଡ଼ିଙ୍ଗ୍ ଅଣି

၁၅၁

နိုင်ငံတကာ ရှေ့ဘာစွေး တစ်တန်ကို အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၅၀ ကျော် ထပ်မံမြော်တက်

ဒီဇင်ဘာ ၁၀ ရက်မှ ၂၆ ရက်အထိ သိတင်းပတ်အတွင်း
မြန်မာ-တရာ့တွဲနဲ့ မြန်မာ-ထိုင်းနယ်စပ်ရှိ ကုန်သွယ်ရေးစခန်း
များမှာ မေရိကန်ဒေါ်လာ ၈ ဒေါ်မ ၃၀၀၆ သန်းဖို့ရှိ ရော်ဘာ
တန် ၆၇၃၀ ကျော် တင်းခဲ့ပါတယ်။ မြန်မာ-တရာ့ နယ်စပ်
ရှိ မူဆယ် (၁၀၅) မိန့်ကုန်သွယ်ရေးနှင့်မှ RSS-3 ၂၇၃၉
တန်ကျော်၊ RSS-5 ၄၇၃ တန်ကျော်၊ MSR 20 တန် ၃၇၀၀
MSR 50 ၂၂၅ တန်ကျော်နဲ့ ရော်ဘာဖြတ်စ ၄၈ တန်ကျော်၊
ချင်းချွေဟော်ကုန်သွယ်ရေးစခန်းမှ RSS 1 ၁၈ တန်ခွန့်။
RSS 3 တန် ၁၈၁၁ တန်၊ RSS 5 ၆၇၄ တန်၊ MSR 20 ၉၇
တန် ကျော်နဲ့ MSR 50 ၁၂၂ တန်၊ မြန်မာ-ထိုင်းနယ်စပ်ရှိ
တာချိလိတ်ကုန်သွယ်ရေးစခန်းမှ ရော်ဘာစိမ်း၊ ၂၆ တန်
တင်းခဲ့ပါတယ်။ ယခင်တစ်ပတ်က ၃၆၇၆ တန်ခွန့်သာ
တင်းခဲ့တဲ့အတွက် ယခုတစ်ပတ်မှာ ၂၅၅၄တန် ပိုမိုတင်း
ခိုင်းပါလှုံး။



ကယားပြည်နယ် စားသုံးသူအငြင်းပွားမှု
ဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့နှင့် လုပ်ငန်းကော်မတီ(၂)ရပ်
(၆ / ၂၀၁၆) လုပ်ငန်းသိန္ဒိုင်းအစည်းအဝေးကျင်းပ

ကယားပြည်နယ်၊ စားသုံးသူအငြင်းပွားမှုဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့၏ (၆/၂၀၁၆) စားသုံးသူအငြင်းပွားမှု ပြောင်းလုပ်ခန်းကော်မတီ(၂)ရပ်တိနဲ့လုပ်ငန်း ပြုလိုက်းအစဉ်းအဝေးကို ဒီဇင်ဘာ ၂၉ ရက်က ကယားပြည်နယ် စားသုံးသူရေးရာ ပိုးစီးဌာန ပြည်နယ်ဦးစီးမှုပို့အစဉ်းအဝေးခန်းမတွေ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ခဲ့ပါတယ်။

အခိုပါအစည်းအဝေးသိပြည့်နယ်စားသုံးသူ အငြင်းပွားမှုဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့ ဥက္ကဋ္ဌ စီမံကိန်းနှင့် ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီး ဦးမောင်မော်၊ ထုတ်ကုန်လုပ်ခြုံစုံချမှုဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းကော်မတီ ဥက္ကဋ္ဌ ဦးအေးညီညာ အငြင်းပွားမှုဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့ အတွက်ရေး မှူး ဦးခမ်းယန်စွမ်းနဲ့ ပြည့်နယ် အငြင်းပွားမှုဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့နှင့် ကော်မတီ(၂) ရပ်တို့၏အဖွဲ့ဝင်များ တက်ရောက်ခဲ့ကြပါတယ်။

ကယားပြည်နယ် စားသုံးသူအငြင်းပွားမှုဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့ ဥက္ကဋ္ဌ ဦးမောင်မောင်
က အဖွင့်အမှာစကား ပြောကြားခဲ့ပြီး ပြည်နယ် အငြင်းပွားမှုဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့
အတွင်းရေးမှုး ဦးခမ်လျှိုင်စွမ်းက ယခင်လ အစဉ်းအဝေးဆုံးဖြတ်များအပေါ်
ဆောင်ရွက်ပြီးစီးမှုအခြေအနေနှင့် ဆက်လက်ဆောင်ရွက်သွားမည့် လုပ်ငန်းများကို
အကျယ်တဝ် ဆွေးနွေးခဲ့ပြီးနောက် ထုတ်ကုန်လုပြုခို့စိတ်ချရမှုခိုင်ရာ လုပ်ငန်း
ကော်မတီ ဥက္ကဋ္ဌ ဦးအောင်ညွှန် ထုတ်ကုန်လုပြုခို့စိတ်ချရမှု ရှိစေရန် အတွက်
စားသုံးသူရေးရာဦးစီးဌာနမှ ဌာနဆိုင်ရာများသို့ စားသုံးသူ အကာအကွယ်ပေးရေး
ဟောပြောပွဲများပြုလုပ်လျှင်လည်း မိမိတိုဌာနအနေဖြင့်ကြိုးဆုံးပါကြောင်း ဆွေးနွေး
ပြောကြားခဲ့ပါတယ်။ ထို့နောက်တက်ရောက်လာကြသည့် အဖွဲ့ဝင်များက အသီးသီး
ဆွေးနွေးခဲ့ကြပောကြားသတင်းရရှိပါတယ်။ ကျော်ဖော်ဆွေးနွေးသုံးသူကယား(

အရာတော်မြို့၏ စည်ပင်သာယာရွေးအတွင်း
FDA ထောက်ခံချက် ရရှိထားခြင်းမရှိသည့်
ငရှတ်သီးမှန် အမှတ်တံဆိပ်များ
ရောင်းချခြင်း ရှိ / မရှိ စစ်ဆေး

အရာတော်မြို့နယ်၊ စားသုံးသူရေးရာ ဦးစီးဌာနသည် မိတ်ဖက်အနွဲ
များနှင့် ပူးပေါင်း၍ အရာတော်မြို့နယ်၊ စည်ပင်သာယာ ဧဒ္ဓများအတွင်း
FDA မှ စားသုံးရန်မသင့်ဟု ကြော်ယာသည် ရှုတ်တိသီးမှုနဲ့ အမှတ်
တံဆိပ်၏ မျိုးအား ရောင်းချခွဲခြင်းရှိ / မရှိ ဒီဇင်ဘာ ၁၃ ရက်ကသွားရောက်
စစ်ဆေးခြင်သည်။

ထိနောက် အရာတော်မြို့နယ်၊ စားသုံးသူရေးရာဦးစီးဌာန၊ မြို့နယ်
တာဝန်ခံ ဒေါ်ခင်မြတ်မှုက ခွင့်မပြုခိုးဘေးများ၊ Aflatoxin B1 နှင့် Impurities
များ၏ ဘေးဥပဒ်အန္တရာယ်များအကြောင်းကိုလည်း အသိပညာပေး ဆွဲး
နွေးခဲ့ပြီး စားသုံးသူများ ဘေးအန္တရာယ်ဖြစ်စေနိုင်မည့် ခွင့်မပြုသည့်
တံဆိပ် များ ရောင်းချခွင့်မပြုရန် နှင့် မလိုက်နာက စားသုံးသူအကာအကွယ်ပေးရေး
ဥပဒ်နှင့်အညီ အရေးယူခံရမည့် အကြောင်းကိုလည်း အသိပညာပေး ဆွဲး
နွေးခဲ့ကြောင်း သတင်းရရှိပါသည်။

ଏଣ୍ଟର୍‌ପ୍ରିନ୍ଟିଂ୍ (ଆବାଦୀ)

အတက်ကမ်းလာသည့် ကားစွဲးကွဲ

ရန်ကုန်မြို့ ကားသွေးကွက်အတွင်း ၂၀၁၆ ခုနှစ်ကုန်
ခါနီး ဒီဇင်ဘာတတိယပတ်တွင် အပြောင်းအလဲများစွာ
ဖြစ်ပေါ်ခြဲ့ပြီး ရွေးတန်းများမှာ အတက်ဘက်သိ ပိုမျိုးမြန်
ရောက်ရှိသွားသဖြင့် ယခုနှစ်ကုန်ပိုင်းတွင် ဖြစ်ပေါ်လာသည့်
ရွှေ့နှစ်တင်သွင်းခွင့်ပြုမည့် မော်ဒယ်ခုနှစ်သတ်မှတ်ချက်နှင့်
ဒီဇင်ဘာ တတိယပတ်တွင် ကားတင်သွင်းခွင့် သတ်မှတ်ချက်
များအား ကြေညာခဲ့သော်လည်း လက်ရှိအခြေအနေအရရ
သတ်မှတ်ရှုရှင်မှတ်ပိုင်မီ စောင့်စွာ ပိတ်သိမ်းသွားသည့်အတွက်
ရန်ကုန်ကား သွေးကွက် အပြောခံသည့် ကားသွေးကွက်တစ်ခုလုံး
အပြောင်းအလဲများစွာ ဖြစ်ပေါ်သွားကြောင်း သိရသည်။

ကိုမြင့်ကျော်က ပြောသည်

SN

ရန်ကုန်မြို့၊ တစ်ပတ်အတွင်း မောင်တော်ယာဉ်ရွေးနှစ်းများ

စဉ်	အမျိုးအစား/MDL	အကွဲရာ	ပျော်နှင့်	ပုံစံ
၁။	မိတ်ဒီ (၂၀၁၀)	ယာယို	၂၀၀	သိန်း
၂။	ဘယ်လ်တာ (၂၀၁၁)	ယာယို	၁၆၀	သိန်း
၃။	ရှုံးတစ် (၂၀၁၁)	ယာယို	၁၇၅	သိန်း
၄။	ဒီဇိုင်း (၂၀၁၁)	ယာယို	၁၂၀	သိန်း
၅။	ပါခို (၂၀၁၁)	ယာယို	၁၂၀	သိန်း
၆။	ကာလ်ဒီနား/စက်ရပ် (၂၀၀၃)	ယာယို	၂၂၂	သိန်း
၇။	ရှုံးမီး (၂၀၀၄)	ယာယို	၂၇၅	သိန်း
၈။	တိုထိတာ/အောင်ယို (၂၀၀၂)	ယာယို	၂၂၀	သိန်း
၉။	ရူရှုကိုး/ပစ်ကြု (၂၀၁၀)	ယာယို	၇၀	သိန်း
၁၀။	အပ်ကား (နှစ် ၂၀)	ယာယို	၁၁၅	သိန်း

ତାମ୍ରଗର୍ବ (୧୨) >>> ଦେଇନ୍ ତାତ୍ତ୍ଵକ୍ଷଣ୍ଡ ମୁଦ୍ରଣ Vietnam expo 2016 ଓ ଆହାର

ကိစ္စရပ်များ ပိုမိုထိရောက်စွာ အကောင်အထည်ဖော်
ဆောင်ရွက်နိုင်စေရန် အတွက် ပုဂ္ဂလိကကဏ္ဍဖွံ့ဖြိုး တိုးတက်
နေ့ ကော်မတီကိုလည် ဖွဲ့စည်ပြီးဖြစ်ပါကြောင်း၊ ကဏ္ဍအလိုက်
အကောင်အထည်ဖော်နိုင်ရန် အတွက် လုပ်ငန်း ကော်မတီ
များကို သက်ခိုင်ရာ ဝန်ကြီး ငားနများ ပုဂ္ဂလိကအသင်းအဖွဲ့
များ ပါဝင်အောင် ဖွဲ့စည်းဆောင်ရွက်ပေးပြီး ဖြစ်ကြောင်း၊
ယင်းကော်မတီမှ ကုန်သည် လုပ်ငန်းရှင်များ၏ ကုန်သွယ်မှု
အခက် အခဲများအား ချက်ချင်းဖြေရှင်းပေးပြီး၊ လတ်တလော
ဖြေရှင်းမရသေးပါကလည်း သက်ခိုင်ရာရာနာများ၏ လိုအပ်

ტრი: ადესტრაციან უკირქვება მუცელობრივ ტრი:

ယင်းနောက် တက်ရောက်လာကြသူများက ငါးတို့၏
ဆောင် ရွက် ထားရှိ မှု အခြေအနေများ၊ တွေ့ကြောရသည့်
အခက်အခဲများအား ရှင်းလင်းတပ်ပြကြရ ရှင်းလင်းတပ်ပြ
ခုက်များအပေါ် ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးနှင့်တာဝန် ရှိသူများက
ပြန်လည်ရှင်းလင်းဆွေးနွေး ပြောကြားခဲ့ကြောင်း သတင်းရရှိပါ
သည်။

TL

အတွင်းရှိ ပြည်ထောင်စုလမ်းမကြီးတံတိလျှောက် တားဆီးမှု
မှားပြုလုပ်ခဲ့ရ အမှုတွေကိုမှာ ကျပ်သိန်းပေါင်း ၄၀၉ သိန်းကျော်
တားဆီးနိုင်ခဲ့ပြီး OSS(အကောက်ခွဲ)အနေဖြင့် အမှုတွဲ ၂၀၁၈
ကျပ်သိန်းပေါင်း ၉၁၅ သိန်းကျော် တားဆီးအရေးယူဆောင်
ရွက်နိုင်ခဲ့ပါတယ်။

အတွက် ဌာနဆိုင်ရာများမှ တားသီးထိန်းသိမ်းဆောင်ရွက်ရမှာ
ဖြစ်သလို ကုန်သည်လုပ်ငန်းရှုပြုပြီးများကလည်း ဒေသတွင်း
ကုန်သွယ်မှု ပြုလုပ်နေသူများအား တရားမဝင် ကုန်သွယ်မှု
မပြုလုပ်ရေး၊ တရားဝင် လမ်းကြောင်းမှန်ပေါ်သို့ ရောက်ရှိရေး
တန်းအားပေးဆောင်ရွက်ရမှာ ဖြစ်ပါတယ်။

တရားမဝင် ကုန်သွယ်မှုများလေ့နည်းပပေါက်မှုသာ
တရားဝင်ကုန်သွယ်မှု ပြနေကြတဲ့ ကုန်သည်များလည်း
အကျိုးခံစာခွင့် ဗုံးပိုင်ရန်လာမှုဖြစ်ပါတယ်။ ဒါအပြင် ကုန်တည်း
များကို ယူဉ်ပြီင် ရောင်းချရမှာလည်း တရားသောနည်းနဲ့
ယ်ပြင် ရောင်းခိုင်းကြောမှုဖြစ်ပါတယ်။

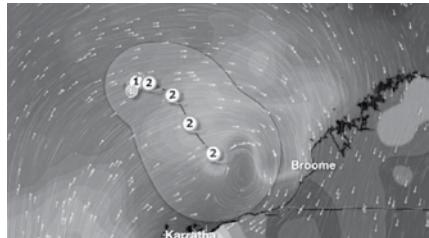
ତରବାସିମାନ୍ କୁଣ୍ଡଳୀଯିତମାନଙ୍କୁ ଲେଉଛନ୍ତିଃ ପବ୍ଲୋକ୍ରିଷ୍ଟିନ୍

မြို့ကြီးများ၏ ၂၅-၁၂-၂၀၁၆ မှ ၃၀-၁၂-၂၀၁၆ နေ့အထိ မိုးလေဝသခန့်မှန်းချက်

အပူပိုင်းဆိုင်ကလုန်းမှန်တိုင်း အီပက် သွစ်တော်းလျှန်ငံသို့ ဝင်ရောက်တိုက်ခတ်မည်

အခိုပါ လေစီအားနည်းရုံဝန်းသည်
သစ်ကြေးလျှနိုင်ငံ ကင်ဘာလေဒေသထို့ ဝင်
ရောက်တိုက်ခတ်မည်ဖြစ်ပြီး ဆိုင်ကလုန်းမှုန်တိုင်း
ဒီပါက်(Yvette) အမည်ဖြင့် ဝင်ရောက်တိုက်ခတ်
မည်ဖြစ်ကြောင်း weather.com တွင် ဖော်ပြထား
သည်။

ဆိုင်ကလုန်းမှန်တိုင်း အီပက်သည် သစ်



ເຕັມ: ລົງທະບຽນດີ ແລ້ວ ລາເມົາກົມພິໄຕ ເປົາກົນການ
ກິດລື່ມືຕ້າ ດູວ່າ ແກ້ວມະນຸຍາກົດ ຕ່າງໆ ສີເຫຼືອ
ເປົາກົນການວິທີ ຕັດກົງກົງສີ່ລູ້ນ ວະນະ ອະນະ ຖະນະ
ມືຕ້າ (ວະນະ ອະນະ ມືຕ້າ) ສັນນະເປັດແຮງລາງວິທີ
ຂຶ້ນຂຶ້ນ

ယင်းမန်တိုင်းသည် အစပိုင်းတွင် တစ်နာရီ

လျင် ငြေ မိန့်နှင့်နှုန်းဖြင့် တိုက်ခတ်နိုင်သော်လည်း
ကုန်းတွင်းပိုင်းသို့ ရောက်ရှိချိန်တွင် ၈၃ ဒသမ ၄
မိုင်းနှင့်နှုန်းဖြင့် တိုက်ခတ်နိုင်ပြောင်း ဉာဏ်ကြေးလျှော့
နိုင်ငံ မိုးလေဝယ်ဖူးရှိက ခန့်မှတ်ထား သည်။

ଅଭିପର୍ଗ ଯାନ୍ତ୍ର ଫେବାରୀ ମୁଣ୍ଡର ବର୍ଷା ଆତ୍ମକାଣ୍ଡ
 ଭ୍ରମିତେ ଲୁହିଣ୍ଡିଙ୍କ ଆଫୋର୍ଡିନ୍ ଟାଂକ୍ ଓ ଏକାନ୍ତରେ
 ଯେତେ ମହିଳାଙ୍କ ମହିଳାଙ୍କ ଭ୍ରମିତେ ଲୁହିଣ୍ଡିଙ୍କ ଟାଂକ୍ ଓ ଏକାନ୍ତରେ
 ବର୍ଷା ଆତ୍ମକାଣ୍ଡ ଭ୍ରମିତେ ଲୁହିଣ୍ଡିଙ୍କ ଟାଂକ୍ ଓ ଏକାନ୍ତରେ
 ଯେତେ ମହିଳାଙ୍କ ମହିଳାଙ୍କ ଭ୍ରମିତେ ଲୁହିଣ୍ଡିଙ୍କ ଟାଂକ୍ ଓ ଏକାନ୍ତରେ

သူတေသန ခရစ္စမတကာလအတွင်း ဆုင်က
လုန်းမှုန်တိုင်းဝင်ရောက်တိုက်ခတ်မည်ကို စီးရိမ်



အင်အားပြင်တိုင်ဖွန်းမန်တိုင်းနေ့တန်
ပါလဲစိုင်ရင်သို့ ဝင်ရောက်တိုက်ခတ်မည်

အခုပါနေ့တန်မှန်ထိုင်းသည် မနီလာမြို့သို့
ခရစ္စမတ်နောက် ဝင်ရောက်တိုက်ခတ်မည်ဟု ခန့်
မှန်းထားပြီး လေတိုက်နှုန်းမှာ တစ်နာရီလျှင် ၁၉၄
ကိုလိုပိတာ(မိုင် ၁၂၀ခန့်)ရှိမည်ဖြစ်ကြောင်း ဖြစ်
ပိုင်နိုင်ပို့လေဝယ္ယာနက ခန့်မှန်းထားသည်။

နောက်မှန်တိုင်းသည် ဖိလစ်ပိုင် ပင်လယ်
ပြင်တွင် လေဖိအားနည်းရုပ်ဝန်းအဖြစ် တည်ရှိနေ
ပြီး တစ်နာရီလျှင် ၂၄၁ ကိုလိုပိတာနှင့်ဖြင့်ခွဲလျား
လျက်ရှိသည်ဟု ဆိုသည်။

“ ဒိုလစိုင် မိုးလေဝသွားန၏ ခန့်မှန်းချက်
အရ အဆိပါမှန်တိုင်းသည် နောက် ငရ နာရီအတွင်း
မန်လုပြု၊ အနီးသိ ချုပ်းက်လာနိုင်ပြီး အတော်ဆုံး
ခရစ္စမတ်နေ့တွင် ဝင်ရောက်တိုက်ခတ်မည်ဟု ဆို
သည်။

“ခရစ္စမတ်နေ့ပြုတဲ့အတွက် ထိခိုက်ဆုံး၌
မှုတွေ ပိုများလာနိုင်ပါတယ်။ ပြည်သူတွေအနေနဲ့
ခရစ္စမတ်ပဲကို ကျင်းပတဲ့အခါမှာ သတိထားကြဖို့
မှန်တိုင်းနဲ့ လွတ်ကင်းတဲ့နေရာတွေမှာသာ ကျင့်ပါ၍
သတိပေးထားပါတယ်”ဟု သာဝေဘေးအန္တရာယ်
လျှောပါးရေးရှင် စီမံခန့်ခွဲရေးကောင်မြို့တာဝိရှိ
သူတစ်ဦးပြုစုသည် ရှိမီးနားမာရာစီဂန်က ပြော
ကြားခဲ့သည်။

କିଣ୍ଡିବୁ ପାଇଁ ରାଜ୍ୟରେ ଏହାକିମ୍ବିନ୍ଦୁ ତଥା
ଫକ୍ତ ତାଙ୍କ ସମ୍ମାନ ଲ୍ଯାଙ୍କ୍ଷିକ୍ ଗୁଣକିମ୍ବିନ୍ଦୁ ଏବଂ କର୍ତ୍ତାଙ୍କ ଫେର୍ମିଂ
ଆଶ୍ରମରେ ପାଇଁ ଏହାକିମ୍ବିନ୍ଦୁ ଏହାକିମ୍ବିନ୍ଦୁ ଏହାକିମ୍ବିନ୍ଦୁ
ଆଶ୍ରମରେ ପାଇଁ ଏହାକିମ୍ବିନ୍ଦୁ ଏହାକିମ୍ବିନ୍ଦୁ ଏହାକିମ୍ବିନ୍ଦୁ
ଆଶ୍ରମରେ ପାଇଁ ଏହାକିମ୍ବିନ୍ଦୁ ଏହାକିମ୍ବିନ୍ଦୁ ଏହାକିମ୍ବିନ୍ଦୁ

ယခုအခိန်သည် ခရာစွမတရာသီကာလဖြစ်
၍ မိလစိပ်ပြည်သူများသည် မိသားစုတွေ၊ ဆုပ္ပါး
များပြုလုပ်ရန် နေရာရှိသူကုန်းလမ်း၊ ရေါ်လမ်း၊ လေ
ကြောင်းလမ်းများဖြင့် သွားလာနေကြသည့် အခိန်
ပင်ဖြစ်သည်။

အဆိပါ ဆိုင်လှန်းမှန်တိုင်းသည် ဉာဏ်
ကြေးလျ အနောက်ပိုင်းဒေသများသို့ ခရာမတ်
ပွဲတော်ကာလပြီးမှသာ ဝင်ရောက်တိုက်ခတ်မည်
ဖြစ်သော်လည်း ထိအခိုင်တွင် မှန်တိုင်းသည် အား
ပျော်ပျက်ပြုသွားနိုင်လောက်သည့် အခြေအနေ
သို့ ရောက်ရှိနိုင်ကြောင်း JWTC က ခန့်မှန်းထား
သည်။ မယ်သိတာ



ထိုင်းနိုင်းရှိ မြန်မာရွှေ့ပြောင်းအလုပ်သမားများ ငွေလွှဲနိုင်ရန်အတွက်
ကက်စိက္ခန်းဘဏ်နှင့် ကဗျာဇာဏ်တိ နားလည်မှုစာချွန်လာ လက်မှတ်ရေးတိုး

ထိုင်းနိုင်းတွင် ရောက်ရှိနေသည့်
မြန်မာရွှေပြောင်း အလုပ်သမားများ
လွယ်လင့်တကူ ငွေလွှဲပြောင်းနိုင်ရန်
အတွက် ထိုင်းနိုင်းမှ ကက်ပိုဂွန်ဘဏ်
(Kasikorn Bank-KBank)နှင့် မြန်မာ
နိုင်ငံမှ ကမ္ဘာအောက်တိုင် နားလည်မှု
စာချိန်လွှာ လက်မှတ်ရေးထိုးပုဂ္ဂို
ရန်ကုန်ဖြူ။ ကမ်းနားလမ်းရှိ ကမ္ဘာဇာ
ဘဏ်တွင် ဒီဇင်ဘာ ၂၀ ရက်က ကျင်းပ
ခဲ့သည်။

အဆိပါ နားလည်မှုစာချွန်လွှာ
အရ ထိုင်းနှင့်မှ မြန်မာအလုပ်သမား
များအနေဖြင့် မြန်မာနှင့်ရှိ မိဘဆွဲ
မျိုးများထံသို့ ငွေလွှာပြေားပေးပို့ရန်
အတွက် လွယ်ကူလျဉ်မြှင့်မေမည့်ဖြစ်
သည်။ အဆိပါအစီအစဉ်ကို လာမည့်
နှစ် မတ်လနောက်ဆုံးပတ်တွင် စတင်
နိုင်မည့်ဖြစ်ပေါ်ရှိသည်။

“ଦେଖିଲୁ ଏ କ୍ଷମିତାଃଗରେ ?
ଆହାରିବାପ୍ରେସ୍‌ପ୍ରିଣ୍ଟଆରି ଶିଠଳିଫେବି
ବାଯି ॥ ପ୍ରିଣ୍ଟକିଣ୍ଡରିଣ ପଥମନ୍ତିଃପ୍ରେସ୍‌ଟାରିଂଟ୍ରି
ଲାଟୋପ୍ରାତ୍ରି ଦେଖିଲୁଣିକଣ୍ଟାର୍କି ଲ୍ୟାପ୍‌ଟାବ୍‌ପ୍ରିଣ୍ଟିଂରିଙ୍କୁ
ବ୍ୟାପକ କଣ୍ଟାର୍କି ପଲ୍‌ପାର୍କିଙ୍କୁ ଲ୍ୟାପ୍‌ଟାବ୍‌ପ୍ରିଣ୍ଟିଂରିଙ୍କୁ
ବ୍ୟାପକ କଣ୍ଟାର୍କି ପଲ୍‌ପାର୍କିଙ୍କୁ ଲ୍ୟାପ୍‌ଟାବ୍‌ପ୍ରିଣ୍ଟିଂରିଙ୍କୁ

ထိုင်းကက်စိဂ္ဗန်းသက် အနေ
ဖြင့်လည်း ထိုင်းနိုင်ငံရှိ မြန်မာရွှေ
ပြောင်း အလုပ်သမားများရှိသည့်စက်နံပါတွဲ
များသို့ သွားရောက်၍ အဆိပါငွေလွှာ
စနစ်ကို ကုန်းသုံးနိုင်ရေးအတွက် လုပ်
ဆောင်ပေးသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သိသော
သည်။ ကမ္မာဏာက်၏ အပြည်ပြည်
ဆိုင် ရာဘဏ်လုပ်နောက်မှ အုပ်ချုပ်မှု
ဒါနိုက်တာဖြစ်သူ ဦးဝင်းလွင်က “ထိုင်း
နိုင်ငံမှ မြန်မာနိုင်ငံကို ငွေလွှာနိုင်တဲ့
ဒီယံကြည်ပါတ်ချရတဲ့ ဝန်ဆောင်မှုဟာ
ချွဲ ပြော်းလုပ်သားတွေ ကြံးတွေ့နေ
ကျား၊ တို့အားငြင်လုပ်ငန်းတွေထက်

နိုင်ငံခြားပက်စပ် ကုမ္ပဏီများအား
ကုန်သွယ်ခွင့်ပြုသည့် ဆေးရုံသုံးကိရိယာများနှင့်
ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများအား
HS Codeလိုင်းဖြင့် သတ်မှတ်ထုတ်ပြန်

အဆိုပါအမိန့်ကြော့စာများဖြင့် ထုတ်ပြန်ခဲ့သည့်ကုန်ပွဲည်းများကို နိုင်ငံခြားဖက်စပ်ကုပ္ပန်းများအနေဖြင့် ကုန်သွယ်မှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် လွယ်ကူရှင်းလင်းစေရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံ၏ HS Code 2012 Version အရ ကုန်သွယ်ခွင့်ပြုသည့် အေးချုံသုံးကိရိယာများအတွက် HS Code လိုင်း ၆၉ လိုင်းနှင့် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများအတွက် HS Code လိုင်း ၄၆၁ လိုင်းတို့ကို ထုတ်ပြန်လိုက်ပြောင်း သိရသည်။ အဆိုပါ HS Code လိုင်းများစာ ရင်းအသေးစိတ် ကို သိရှုလိုပါက စီးပွားရောနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ တရားဝင် ဝက်ဘ်ဆိုက်ဖြစ်သည် www.commerce.gov.mm တွင်ရောက်ကြည့်ရှုနိုင်ပြောင်း သိရသည်။ မယ်သိတာ

ଆପେତୋଲାନ୍ତିର ପାଦକାଳୀଙ୍କ ହାତରେ
ଫଳିତ କରିବାକୁ ପାଇଲା ମହାଶୂନ୍ୟରେ
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର
ଆପଣଙ୍କ ପାଦକାଳୀଙ୍କ ହାତରେ
ଫଳିତ କରିବାକୁ ପାଇଲା ମହାଶୂନ୍ୟରେ

အခါပါငွေ့စန်ကို ၂၀၁၅ခုနှစ်
မှစ၍၍ယနေ့အထိ ထိုင်းနိုင်ငံနှင့်ကတ္တာ
ဒီးယာနိုင်ငံတိအကြား ငွေလွှာပြေားမှ
ကိုစတင်ခဲ့သည့် Wing Money အမည်
ရှိ ငွေလွှာပြေားပေးချေသည့် ၀နှစ်
ဆောင်မှုကို အခြေခံကာ ပြုလုပ်သွား
မည်ဖြစ်ကြောင်း သိရာည်။

മലയാളം

သုတေသနပိုင်ဆောင်လျှောက်ထားရန် ပါ့အပ်သည့် ကန်စဉ်လိုင်းများအနက်မှ ကန်စဉ်လိုင်း ၁၅၀ အား ထပ်မံဖြေလျှော့

မြန်မာနိုင်အနေဖြင့် ကမ္ဘာကုန်သွယ်ရေးအဖွဲ့နှင့် အာဆီယာဖွဲ့ဝင်နိုင်ပြစ်သည့်အားလုပ်စွာWTO ၏ Agreement on Import Licensing Procedures အရ လိုက်လျော့ညွှန်ပြစ်စေရန်အတွက် လိုင်စင်လျော်ထားရန် လိုအပ်သည့် သွေးကုန်အမယ်စာရင်းမှားကို မြန်မာနိုင်၏ HS Code 2012 Version အရ စုစုပေါင်းကုန်စည်လိုင်းမှား၏ ၄၅ ရာခိုင်နှုန်းဖြစ်သော ကုန်စည် ၄၄၀၅ လိုင်းအား Negative List အဖြစ် အမိန့်ကြော်ပြာစာအမှတ် (၆၉ / ၂၀၁၅) နှင့် ဒုတိယအဆင်ပြေလျော့မှု အနေဖြင့် Negative List မှ ကုန်စည်လိုင်း ပြောလိုင်းအား လိုင်စင်လျော်ထားရန်မလိုအပ်သော ကုန်စည်လိုင်းအဖြစ် အမိန့်ကြော်ပြာစာအမှတ်(၆၉ / ၂၀၁၆)ဖြင့် သတ်မှတ်ထုတ်ပြန်ခဲ့သည်။

အဆိပါ သွင်းကုန်လိုင်စင်လျှောက်ထားရန်မလိုအပ်သော ကုန်စည်လိုင်း ၁၅၀ ၏စာရင်းကို စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်ရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ တရားဝင်ဝက်သို့ကိုဖြစ်သည့် www.commerce.gov.mm တွင် ဝင်ရောက်ကြည့်ရှုနိုင်ကြောင်း ဖော်သိသည်။

ტიპუა: რე: ცხადნის მინიჭებულებები ვთანა: ავტორული აღმოჩენები



ကရင်ပြည်နယ် စားသုံးသူအငြင်းပွားမှုဖျော်ရှင်းရေးအဖွဲ့
(၄/၂၀၁၆) လုပ်ငန်းသို့နိုင်းအစဉ်းအဝေးကျင်းပ

ကရင်ပြည်နယ် စားသုံးသူအငြင်းပွားမှ ဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့ (၄/၂၀၁၆) လုပ်ငန်းညွှန်ငြိမ်းအတည်းအဝေးကို ကရင်ပြည်နယ် စားသုံးသူရေးရားစီးဌာန ပြည်နယ်ဦးစီးဌာနရုံး အတည်းအဝေးခန်းများ မြိုင်ကြော ၂၂ ရက်က ကျင်းပခဲ့ ကြောင်း သိရသည်။

အစည်းအဝေးသို့ ကရင်ပြည်နယ် စားသုံးသူအငြင်းပွားမှုဖြေရှင်းရေး အဖွဲ့ညွှန်ပြု စီမံကိန်း၊ ဘဏ္ဍာရေးနှင့် စည်ပင်သာယာရေးဝန်ကြီးဌာန ဝန်ကြီး သီးသန်းနိုင်း၊ အဖွဲ့ဝင်များ တက်ရောက်ခဲ့ကြသည်။ ကရင်ပြည်နယ် စားသုံးသူ အငြင်းပွားမှုဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့ညွှန်ပြုက ၂၀၁၆-၂၀၁၇ ခုနှစ် အမြဲလ မှတ်၍ စားသုံးသူအကာအကွယ်ပေးရေးလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ခဲ့သည်၌ မှု ရှုစ်လကျော်ခြုံပြုဖြစ်ပါကြောင်း၊ စားသုံးသူအကာအကွယ်ပေးရေးလုပ်ငန်းများ လျှေထားချက်ထက် ပိုမိုတို့မြှင့်ဆောင်ရွက်နေသည်ကို တွေ့ဖြစ်သိရှိရပါကြောင်း၊ သို့သော် အငြင်းပွားတိုင်တန်းမှု၊ တိုင်ကြားမှုမရှိသေးပါကြောင်း၊ စားသုံးသူအကာအကွယ်ပေးရေးလုပ်ငန်းများကို ဆက်လက်ဆောင်ရွက် သွားကြရာတွင် အဖွဲ့ဝင်များအားလုံး ဝင်းဝန်းဆောင်ရွက်စေလိုကြောင်း ပြောကြားပါသည်။

ဆက်လက်ပြီး ကရင်ပြည့်နယ် စားသုံးသူအပြင်းပွားမှု ဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့၊ အတွင်းရေးမှုံး ကရင်ပြည့်နယ် စားသုံးသူရေးရာဦးစီးဌာန ပြည့်နယ်ဦးစီးမှုံး ဦးတင်ဆန်းက နိုဝင်ဘာ ၃ ရက်က ကျွမ်းပနဲ့သည် စားသုံးသူအပြင်းပွားမှုံး ဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့၏။ (၁၂/၂၀၁၆) အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်များအပေါ် ဆောင်ရွက်ပြီးစီးသည့် အခြေအနေများအား အသေးစိတ်ရှင်းလင်းတင်ပြခဲ့သည်။

ထိနောက် တက်ရောက်လာသည့် အဖွဲ့ဝင်များက အသေးစိတ်ရှင်းလင်း
ဆွေးနွေးခဲ့ကြပြောင်း သတင်းရရှိသည်။

ခင်ကြည်(ကရင်ပြည်နယ်၊ စားသုံးသူရေးရာ)

မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး၊ စားသုံးသူအငြင်းပွားမှုပြောင်းရေးအဖွဲ့နှင့် လုပ်ငန်းကော်မတီ နှစ်ရပ်တို့၏ (၆/၂၀၁၆) လုပ်ငန်းဘို့နိုင်းအစဉ်းအဝေး ကျင်းပပြုလုပ်

မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး၊ စားသုံး
သူရေးရာဇ်းစီးဌာန၊ တိုင်းပြီးစီးမှုဗျားရုံး
တွင် စီအင်ဘာ ၂၀ ရက်က မန္တလေးတိုင်း
ဒေသကြီး စားသုံးသူအဖြင့်ဗွားမှ ဖြေ
ရှုင်းရေးအဖွဲ့၊ စားသုံးသူတိုင်းကြားမှ
လက်ခံဆောင်ရွက်ရေး လုပ်ငန်းကော်
မတိန်င့် ထုတ်ကုန်များလုပြုစိတ်ချမှု
ဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းကော်မတိတို့၏ (၆/
၂၀၁၆) လုပ်ငန်းညွှန်င့် အစဉ်အဝေး
ကို ကျင်းပြုလပ်ခဲ့ပါတယ်။

ଆହିପି ଆରନ୍ତିଃ ଆଦେଃ ତୁଣ ତା:
 ଯେବୁ ଆଦ୍ଵିତୀୟଙ୍କ ପ୍ରେସ୍ରିଂସ ରେ ଆପ୍ତି
 ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ ଏବା କାଳେ ଯାହିଁ ଦେଇ ଗ୍ରିଃ ଶିଖ
 କିନ୍ତୁ କାନ୍ତି ହାଲ୍ଲାରେ ଅନ୍ତିଃ ଶିଖ ମାତ୍ର
 ତୁ ତିଥିଯାଇଲ୍ଲଙ୍ଘ ପିମେଗ୍ନ ଦେଇକରିତା
 ଜୋଦିପ୍ରିଣ୍ଟି ଆତ୍ମଙ୍କ ରେଖାମ୍ବା ଶିଖ ମଧ୍ୟ କିନ୍ତୁ
 ତୁ ଫର୍କ ଆତ୍ମଙ୍କ ରେଖାମ୍ବା ଶିଖ କୌଣସି କିନ୍ତୁ
 ଆପ ଅନ୍ତିଃ ମାତ୍ରା ତାର ରେଖାମ୍ବା ପାଇବାରେ

ပထမောင်းစွာ စားသုံးသူအငြင်း
ပွားမှုပြရှင်းရေးအဖွဲ့တည်ပြ၊ မန္တလေး
တိုင်းဒေသကြီး၊ စီမံကိန်းနှင့် ဘဏ္ဍာရေး
ဝန်ကြီး ဦးမြတ်သူက ကုန်ပစ္စည်းထုတ်
လုပ်ရောင်းချသူများအနေဖြင့် သတ်
မှတ်စီရိနှင့်ထွန်း ပြည့်မြို့ပြီး အရည်
အသွေးပြည့်ဝသော ကုန်ပစ္စည်းများကို
ထုတ်လုပ်ရောင်းချသောကြောင်း၊ စား
သုံးသူရေးရာ ဦးစီးဌာနနှင့် မိတ်ဖက်
ဌာနများ ပူးပေါင်းပြီး စားသုံးသူ အကား
အကွယ်ပေးရေး အသိပညာပေး ဟော
ပြောဆွေးနေးစွာများနဲ့ ကွင်းဆင်းစစ်
ဆေးခြင်းများကို တိုင်းဒေသကြီးအတွက်
ယခုလို အကောင်အထည်ဖော် စီမံ
ဆောင်ရွက်ပေးခဲ့တဲ့ အတွက် မန္တလေး
တိုင်းဒေသကြီး စားသုံးသူအငြင်းပွားမှု
ဖြရှင်းရေးအဖွဲ့ ကိုယ်စား အထူးပင်

ကျေးဇူးတင်ရှိပါကြောင်း ရုပ်မြင်သံကြား
အသံလွှာနှာမှုတစ်ဆင့် အများပြည်
သူများသိရှိအောင် စားသုံးသူ အကာ
အကွယ်ပေးရေးလုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်
သည့် အတ်လမ်းတိုးများ ထုတ်ဖွေပြသ
သင့်ကြောင်း၊ စားသုံးသူအကာအကွယ်
ပေးရေး လုပ်ငန်းများကို ထိရောက်
အောင်မြင်စွာ ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်
အတွက် စားသုံးသူ အပြင်းပွားမှုဖြေ
ရှင်းရေးအဖွဲ့ဝင်များက ပိုင်းဝန်အကြံ
ပြုဆွေးနွေးပေးကြစေလိုကြောင်း ပြော
ကြားခဲ့ပါတယ်။

ဆက်လက်၍ စားသုံးသူအပြင်း
ပွားမှု ဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့ အတွင်းရေးမှာ
ဦးကြည်စိန်က စားသုံးသူများအား
အကာအကွယ်ပေါ်ရှင်းရန် စားသုံးသူ
အပြင်းပွားမှု ဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့ ဖွဲ့စည်း
ဆောင်ရွက်မှုအခြေအနေ၊ စားသုံးသူ
အပြင်းပွားမှု ဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့မှာ
စတင်ဖွဲ့စည်းခြင်း၊ ပြင်ဆင်ဖွဲ့စည်းခြင်း
နှင့် လုပ်ငန်းတာဝန်များ၊ လုပ်ငန်းကော်
မတီနှစ်ရပ်တို့၏ လုပ်ငန်းတာဝန်များ၊
ခရိုင်စားသုံးသူ အပြင်းပွားမှု ဖြေရှင်း
ရေးအဖွဲ့ လုပ်ငန်းညီညွှေးအစဉ်းအဝေး
ကျင်းပနိုင်မှု အခြေအနေ၊ ၂၀၁၆ ခုနှစ်

Information and Complaint Center
(CICC) ဖွဲ့စည်း၍ ဆောင်ရွက်မည့်
အစီအစဉ်နှင့် ရွှေ့ဆက်လက်ဆောင်
ရွက်မည့် လုပ်ငန်းအခြေအနေအား
Power Point ဖြင့် အကျယ်တဝ် ရှင်း
လင်းတင်ပြခွေးနွေးခဲ့ပါတယ်။

ဆက်လက်၍ တက်ရောက်လာ
သော စားသုံးသူအပြင်းပွားမှု ဖြေရှင်း
ရေး အဖွဲ့ဝင်များမှ ပိုင်းဝန်း ခွေးနွေးခဲ့
ကြ ကြောင်း သိရှိရပါတယ်။

တင်တင်ခိုင်
(စားသုံးသူ - မန္တလေး)

(စားသုံးသူ - မန္တလေး)

ရမ်းပြည်နယ်(မြောက်ပိုင်း)အတွင်းရှိ သောက်ရေသနလုပ်ငန်းရင်များနှင့် တွေ့ဆုံးဆွဲးနွေး

ရှုမ်းပြည်နယ်(မြောက်ပိုင်း)၊ စာသုံးသူရေးရာဇီးစီးဌာနသည် ဒီဇင်ဘာ ၁၅ ရက်က လားရှိုးမြို့၊ မြို့နယ်ပြည်သူကျော်မာရေးဦးစီးဌာနရုံးတွင် သောက်ရေ့သုန္ဓလုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်လှုပ်ရှိနိုင်သာ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်များ၊ လုပ်ကိုင်ရှင် စီစဉ်ဆောင်ရွက်လျက်ရှိနိုင်သာ လုပ်ငန်းရှင်များနှင့် တွေ့ခုံဆွေးနွေး ပဲကို ကျင်းပဲခဲ့ပါသည်။

အဆိပါတွေဆုံးနွေးပွဲသိ အတွေတွေအုပ်ချုပ်ရေး
ဦးစီးဌာန၊ ပြည်သူကျန်းမာရေးဦးစီးဌာန၊ စားသုံးသူရေးရာ
ဦးစီးဌာန၊ စက်ကြိုကြုံကြပ်ရေးနှင့် စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန၊ မွေး
မြှေးရေးနှင့်ကုသရေးဦးစီးဌာန၊ စည်ပင်သာယာရေးဦးစီးဌာန
စသည် ဌာနဆိုင်ရာများမှ တာဝန်ဆုံးများနှင့် သောက်ရောသန^၁
လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်နေသူများ၊ လုပ်ကိုင်ရန် ဆန္ဒရှိသူများနှင့်
လေလာလိုသူများ စုစုပေါင်း ၄၃ ဦးခန့် တက်ရောက် ဆွေးနွေး
ခကြော်သည်။

ဆွေးနွေးပဲတွင် ပြည်သူကျိုးမာရေးဦးစီးဌာနမှ ဒေါက်တာခံသူအထူးက သောက်ရောသနလုပ်ငန်း လုပ်ဂိုင် နေသူများအနေဖြင့် FDA ထောက်ခံချက်များ ပြုလုပ်ကြရန် နှင့် FDA ထောက်ခံချက်မရှိသည့် သောက်ရောသနလုပ်ငန်း ရှင်များအား အရေးယူဆောင်ရွက်သွားမည့် အကြောင်းများကို လည်းကောင်း၊ စားသုံးသူရေးရာဦးစီးဌာနမှ ဒုတိယပြည်နယ် ဦးစီးများ ဦးအောင်မင်းသန်းက စားသုံးသူရေးရာဦးစီးဌာနမှ လက်ရှိဆောင်ရွက်ချက်များနှင့် ဆက်လက်ဆောင်ရွက်သွား

မည့် အခြေအနေများ၊ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်များ၏ တာဝန်များ၊ ဆောင်ရွက်ရမည့်အချက်များ၊ သောက်ရေသနလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရာတွင်ရှိရမည့် လိုင်စင်/ထောက်ခံချက်များ အပါအဝင် ဆောင်ရွက်ရမည့် အချက်များ၊ ဖောက်ဖျက်ကျူးလွှန်ပါက အရေးယူဆောင်ရွက်သွားမည့် နည်းလမ်းများ စသည်တိုကို လည်းကောင်း၊ စည်ပင်သာယာရေးဌာနမှ ဦးမြတ်သွားက ခွင့်ပြုချက်၊ လိုင်စင်၊ ထောက်ခံချက်များမရှိဘဲ ထုတ်လုပ်ရောင်းချက်ပါက စည်ပင်သာယာရေး ဥပဒေအရ အရေးယူဆောင်ရွက်နိုင်သည့် ပြစ်ဒဏ်များကိုလည်းကောင်း၊ စက်မှုတိုးတက်ပေးနှင့် စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာနမှ ဦးအောင်နိုင်းရှိုးက ပုဂ္ဂလိက စက်မှုလုပ်ငန်းမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်ပြုလုပ်ရန် လိုအပ်သည့် စက်မှုလုပ်ငန်း အမျိုးအစားများအကြောင်းပြုလုပ်ရန်ပုက်ကွက်ပါက ဥပဒေအရ အရေးယူဆောင်ရွက်နိုင်သည့် နည်းလမ်းများ၊ ပြစ်ဒဏ်များ အကြောင်းကိုလည်းကောင်း၊ ပြည်သူ့ကျွန်းမာရေးဦးစီးဌာနမှ ဒေါက်တာပိုင်စိုးမိုးက သောက်ရေသနလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရာတွင် လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည့် အချက်များ၊ FDA ထောက်ခံချက်ပြုလုပ်ရာ၏ ပါဝင်ရမည့် အချက်များကိုလည်းကောင်း၊ အသီးသီးအေးအေးခြောက်ပြီး တက်ရောက်လာသူ လုပ်ငန်းရှင်များမှလည်း သိလိုသည်များကို ပြန်လည်မေးမြန်းအေးခြောက်ပြီး သတ်းရရှိပါသည်။ အောင်ကျော်မြှင့် (လားရှိုး)

ဘားအံဖြူဖော်ရှိ သွေများအား ပြည်နယ်
စားသုံးသူငြေားရာဦးစီးကြန်တ ရွှင်းဆင်း
စဉ်ဆေးဆဲပြီး မိဒ္ဓယာများနှင့် တွေ့ဆုံရှင်းလင်း

ဘားအံမြို့၊ စားသုံးသူရေးရာဇ်စီးဌာနနှင့် ဆက်စပ်အဖွဲ့အစည်းများဖြစ်သည့် အစားအသောက်နှင့် ဆေးဝါးဂွဲပဲကဲရေးညွှိုးဌာနအပါအဝင် သက်ခိုင်ရာ အဖွဲ့အသီးသီးမှ တာဝန်ရှိသူများပါဝင်သည့် ပူးပေါင်းအဖွဲ့သည် အဖွဲ့သုံးဖွဲ့ခြံ၍ ဖိုင်ဘာ ၆ ရက်က ဘားအံမြို့ပေါ်ရှိ ဘားအံမြို့မှသော် စံပြုသေး၊ (ရေပေါ်စွေး) သို့ရိုသေး၊ ရဲဘော်သေး၊ မဲဘော်သေး၊ ညာသေး၊ ဖိုးလမင်း၊ ရွှေ့ပိုင်းမောလ်နှင့် လာ်ဟပ်း၊ အိမ်တိုးသိုင် စသည့် သေးဆိုင်ပေါင်း ၆၆ ဆိုင်တို့အား ကွင်းဆင်းကြော်လောင်း

တိက္ခာထိစ်ဆေးပြီးနေ့တွင်မျှတော်သုတေသနများအတွက်
ပြည်နယ်ရီးရိုးမှူးရုံးတွင် ကွင်းဆင်စစ်ဆေးရသည့် အကြောင်းနှင့် တွေ့ရှိချက်များအား
ဘားအံမြှို့အခြေစိုက်ပြည်တွင်/ပြည်ပူးရှင်သံနှင့် ရှာနာဖူးမှူးတေဝနနှင့်သူးများ
အား ရှင်းလင်းပြောကြားခဲ့ပြီး မိမိသုတေသနများ၏ မေးမြန်းချက်များအား ပြန်လည်
ဖြေားပေးခဲ့ကြောင်း သတင်းရရှိပါသည်။

ခင်ကြည် (ကရင် / စားသုံး)

ရေးမြို့မစည်ပင်သာယာရွေးအတွင်း စားသုံးသူအကာအကွယ်ပေးရေးလုပ်ငန်း ကွင်းဆင်းစစ်ဆေး



ရောင်းချသည့် ကုန်စုံဆိုင်တစ်ဆိုင်
POPY ကြက်ခြေထောက်ထဲတဲ့ No.1
ပေကြေားဘက်ထဲတဲ့ No.1 မွေးစပ်
ပုံစွမ်းထဲတဲ့များ ရောင်းချသည့် ကုန်စုံ
ဆိုင်တစ်ဆိုင်နှင့် စိန် ပဲသီသနဲ့တဲ့ဆိုင်
ပါ စားသုံးဆီရောင်းချသည့် ဆိုင်တစ်
ဆိုင်တို့အားစစ်ဆေးရာ အစားအစာ
များတွင် ၃၆၅ဗို့မပြု မာတုဆုံးဆေးများ
ပါဝင်ခြောင်းကြောင့် စားသုံးရန် မသင့်
ကြောင်း ကျိန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာနမှ
ကြေားထားသည့်အပြင် စားသုံးသူ

ପ୍ରତ୍ୟେ ଯୁଧାରୀ ଏକ ଗ୍ୟାଫିସି ମାରେ ଦେବାଙ୍କଙ୍କ
ମୁଣ୍ଡ ଫେରନ୍ତ ଦୋଢ଼ି ଫ୍ରେଗର ଦେବାଜ୍ଞାଃ ପ୍ରିଣ୍ଟ
ଦେବାଙ୍କଙ୍କ ଅନ୍ତର୍ମାଣ ଲାଗୁ ରେଣ୍ଡି ଆପ୍ରିଣ୍ଟିଂ ମାପ୍ରି
ଟ୍ରେନିଂ ଆପ୍ଟ୍ରୀ ପଲ୍ଯାବେଳେ ଫ୍ରେଣ୍ଟ୍ ସିଟି
ଯାଏନ୍ତି ॥ ତ୍ୟାଗ କରି ଗ୍ୟାଫିସି ମାରେ ଦେବାଙ୍କଙ୍କିର୍ତ୍ତି
ଦ୍ଵାରା କଥି ପ୍ରିଣ୍ଟିଂ ମାପ୍ରିଉତ୍ତାତ୍ମକିତି ହେବାରୁ ହିଁ ପିଠିଂ
ଓରିଣ୍ କ୍ରେଟାର୍ ଦ୍ୱାରା ହେବାରୁ ହିଁ ପିଠିଂ
କ୍ରେଟାର୍ ଦ୍ୱାରା ହେବାରୁ ହିଁ ପିଠିଂ

အောင်ညွန့်(ရေး)

ကန်ကြီးထောင့် မြို့နယ်တွင် စားသုံးသူအကာအကွယ်ပေးရေး
အသိပညာပေးဟနာပြောပွဲ ပြုလုပ်

ကန်ကြီးထောင့်မြို့နယ်၊ စားသုံးသူရေးရုံးစီးဌာနမှုမြို့နယ်ဦးစီးများ ဦးအုန်းသိန်းဦးဆောင်ရွက် မိတ်ဖက်ဌာနများ ဖြစ်သော မြှင့်မာနိုင်ငံရဲတပ်ဖွဲ့မှ ရဲအုပ်စီလင်း၊ မြို့နယ်စည်ပင်သာယာရေးဦးစီးဌာနမှု ဦးအာရာရှိဦးရဲတွန်ဦး ကျော်မာရေးဦးစီးဌာန မီးသတ်တပ်ဖွဲ့များ ပူးပေါင်းပါဝင်လျက် စီအင်ဘာ ၁၆ ရက်က ကန်ကြီးထောင့်မြို့နယ်မြို့နယ်ကိုပါဝါယူခြား အထက ကျောင်းရှိ ကျောင်းမှုနှင့် စာန်းများတွင် FDA မှ စားသုံးရန်မသင့်သည့်မှုန်းများ၊ ဓာတုဆိုး ဆေးများသုံးစွဲထားသည့် မှုန်းများ၊ နိုင်ငံတကာမှ ဝင်ရောက်လာသည့် လိပ်စာမပါ၊ ရက်စွဲမပါ၊ နားမလည်သည့် ဘာသာစကားများဖြင့် ရေးသားထားသည့် မန်များ ရောင်းခါမှုမိမိရှိကို သွားရောက် ကုပ်ငါးဆင်းစီစစ် ဆောင်ရွက်ခဲ့ပါတယ်။

ဆက်လက်၍ မြို့နယ်တိုးစီးမှုး ဦးအုန်းသိန်းနှင့် အဆိပါကျောင်းရှိ ကျောင်းအုပ်ဆရာမတဲ့ ဒေါ်ခင်သက်နိုင် အပါ အဝင် ဆရာ၊ ဆရာမများ၊ ကျောင်းသား၊ ကျောင်းသူများ၊ ကျောင်းအကျိုးတော်ဆောင်များနဲ့ ကျောင်းသားမိဘများ၊ မုန်ဖျော်တန်းရှိ ဖျော်ရောင်းချေနေသူများ၊ စုံပြပါပ်း ၄၀၀ ဦးခန့်အား၊ အစားအသောက်များတွင် ဓမ္မအိုးအေးများ၊ တာရှည်ခံအေးဝါးများ၊ သုံးစွဲထားတဲ့ ကုန်စည်များ စားသောက်ရာမှ အန္တရာယ်ဖြစ်ပွားခြင်း၊ စံမမိဆီများ၊ ငါးပို့ ငါးခြားက များတွင် ယင်မနားအေးသုံးစွဲထားမှုများ၊ ဟင်းသီးဟင်းရွက်များကိုလည်း စနစ်တကျ သုံးစွဲ စားသောက်နိုင်ရေးနဲ့ စားသုံးသူများ၏ အခွင့်အကျော်စားသုံးသူအကာအကွယ်ပေးရေး ဥပဒေတို့အား အကျယ်တဝ် အသိပညာပေးရှင်းလင်း အေးနေ့ ဟောပြောခဲ့ခြောက်း သိရပါတယ်။

မင်းမင်းဦး၊ စားသုံးသူရေးရာဦးစီးဌာန (ပုသိမ်)

တောင်ကိုးမြို့နယ်ရှိ အ.မ.က (နောင်လံ) နှင့် အ.လ.က (ခွဲ) အံပင်နိတို့တွင် စားသုံးသူအကာအကွယ်ပေးရေးဟောပြောပွဲကျင်းပ

စားသုံးသူများရာ၌စီးဌာန၊ ရှမ်းပြည်နယ်ဌီးမှုဗုရုံးမှ
ပြည်နယ်ဌီးစီးမှုဗု၏ ဦးဆောင်မှုဖြင့် တာဝိရှိဝန်ထမ်းများ
သည် ဒီဇင်ဘာ ၂၀ ရက်က တောင်ကြီးမြို့နယ် အမက
(နောင်လု) နှင့် အလက(ခဲ့)(ဗုပ်ပင့်)တို့တွင် စားသုံးသူအကာ
အကွယ်ပေးရေးဆိုင်ရာ အသိပညာပေးဟောပြောပွဲကို
ကျင်းမြှုပါနေရ ဆရာ/ဆရာမှန် ကျောင်းသား၊ ကျောင်းသူ
၁၀၄ နီးတက်ရောက်ခဲ့ကြသည်။

အဆိပါဟောပြုပွဲတွင် ဦးစောမောင်(ဦးစီးမှုး)က စားသုံးသူရေးရာဌးစီးဌာန၏ သမိုင်းကြော်း၊ စားသုံးသူ၏ အမို့ပွားအခွင့်အလောက်နှင့် တာဝန်များ၊ အန္တရာယ်ရှိခိုးများနှင့် သုံးစွဲရမည့်နည်းစနစ်များ၊ ကုန်စည်ဝယ်ယူအထူးပြုရာ တွင် သတိပြုရမည့်အချက်များ၊ စားသုံးသူနှစ်နားဆုံးရှုံးမှုံးပိုက တိုင်ကြေားရမည့် ပုံစံများကို ရှုံးလင်းဟောပြောခဲ့ပြီး ဒုံးစီးမှုး၏အာမှန်ဆောက ကင်ဆာဖြစ်စေသည်။ အစား

အသောက်နှင့် အမူအကျဉ်းများကိုလည်းကောင်း၊ အငယ်တန်းစာရေး ဦးအဲကျဉ်းပိုင်က ဆုံးဆေးနှင့်မိမိဆိပ်ပါ အစား အသောက်များအကြောင်းကိုလည်းကောင်း၊ အငယ်တန်းစာရေး ဒေါ်နှင့်ခမ်းခြားက အသားငါးများတွင် တာရှည်ခံဆေး သုံးစွဲမှုများအကြောင်း၊ သစ်သီးဝလ္မာ့နှင့် ဟင်းသီးဟင်းရှုက်မှုများတွင် ပိုးသတ်ဆေး၊ အားဆေး၊ မှုည့်ဆေး သုံးစွဲထားမှုများနှင့် ပတ်သက်၍ ချက်ပြုပြတ်စားသောက်ရာမှာ အန္တရာယ်ကင်းရန် စီမံရမည့်နည်းစနစ်များကို အကျယ်တဝ် ရှင်းလင်းဟောပြာ့ကြဖြီး လက်ကမ်းစာစောင်းတိုင်းကြော်မှုပုံစံ၊ ဥပဒေစာအုပ်နှင့် နိုင်ငံတော်မှ သုံးစွဲရန် မသင့်၍ ထုတ်ပြန်ထားသော အစားအသောက်နှင့် အလှဂုဏ်ပစ္စည်များ စာရင်းစာအုပ်ကိုလည်း သက်ဆိုင်ရာ ကျောင်းအပ်ကြီးများထံ ပေးအပ်ခဲ့ကြောင်း သိရသည်။

စောမျက် (တောင်ကြီး)

ပရဲကျော်ခရိုင်၊ စားသုံးသူအငြင်းပွားမူဖြေရှင်းရေး
အစည်းအဝေး (၂၂၂၀၁၆) ကျင်းပ

ခရိုင်စားသုံးသူ အငြင်းပွားမှုဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့၊ အတွင်းရေးမှုံး၊ ပစ္စည်း
ခရိုင်၊ စားသုံးသူရေးရုံ ဦးမှုံး၊ ဦးသန်းဦးက ပြင်ဆင်ရေးဆွဲခဲ့သည့်
စားသုံးသူအကာအကွယ်ပေးရေး ဥပဒေမှုတို့ကို ဖတ်ရှုလေ့လာပြီး အကြောင်း
ပါလိသည်များရှိပါက ပေးပိုအက်ပိုနိုင်ပါကြောင်း ပြောကြားခဲ့သည်။

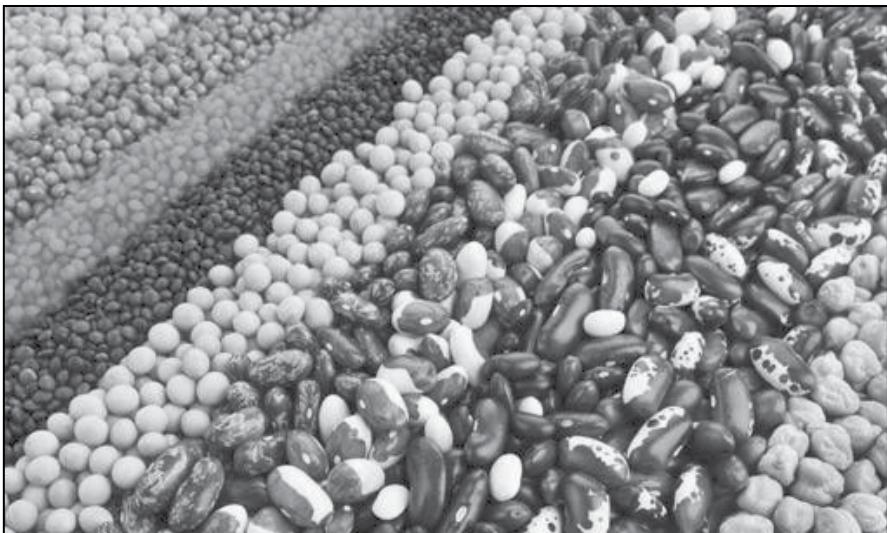
ထိနေက် ခရိုင်စားသုံးသူ အငြင်းပွားမှ ဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့က ရှုံး
ဆက်လက်ဆောင်ရွက်မည့် လုပ်ငန်းစဉ်ရှစ်ရပ်အား ချမှတ်ခဲ့ကြောင်း
သတင်းရှိသည်။

၁၇၂၈:မြို့အထက(၁) နှေအလက(၂) တို့တွင်

စားသုံးသူအကာအကွယ် ပေးရေးဟန်ပြောပွဲများကျင်းပ

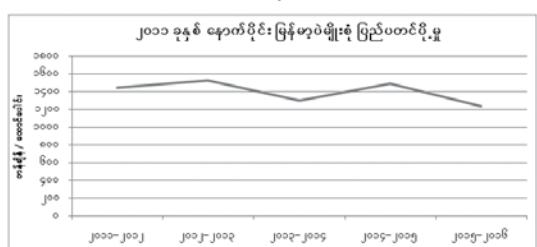
ତୋଣିଗ୍ରୀଃପ୍ରା ଗନ୍ଧପାତ୍ରାତଗଵିଲ୍ଦତଣ୍ଡ

ଶାଃବ୍ୟଃଵ୍ୟାକାକ୍ଷାକ୍ରମ୍ୟପ୍ରେରେ ବ୍ୟାକିପ୍ରକାଶଃକ୍ଷଣଃପ୍ରକାଶଃ



ယခင်တစ်ပတ်မှ အဆက်

၂၀၁၀ ခုနှစ်နောက်ပိုင်းကို လက်ရှိကာလဟု ခွဲမြားကြည့်ခိုင်ပါသည်။ ၂၀၁၁မှ ၂၀၁၆ မတ်လအထိ စာရင်းဖြစ်သဖြင့် အဆိုပါကာလမှာ သမ္မတ ဦးနိန်းစိန်အစိုးရ တာဝန်ယူသောကာလ ဖြစ်ပါသည်။ ယခုခေတ် မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဖြစ်ပေါ်နေသော ပဲမျိုးစုံတင်ပိုမာကို ကြည့်လျင် အောက်ပါအတိုင်း တော်ရှိခိုင်ပါသည်။



တပ်မတော်အစိုးရနောက်ပိုင်း မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဖြစ်ပေါ်နေသော ပဲမျိုးစံတပ်ပိုမှ

မြန်မာနိုင်ငံ၏လက်ရှိ အခြေအနေတွင် ပဲအမျိုးအစားပေါင်း
၂၀ ခန့်ကို အဓိက တင်ပိုလျက်ရှိပါသည်။ ၂၀၁၀-၂၀၁၁ ခု ခုနှစ်တွင်
တန်ခို့နှင့် ဂီးသိန်းကော်သာတင်ပိုနိုင်ခဲ့ပြီ၊ တန်ခို့နှင့်တစ် သန်းတော်ကို
ရောက်ခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါနှင့်သည် မြန်မာနိုင်ငံ၏ ပမျိုးစုံတွက်ရှိမှာ
အထွက်နှင့် နည်း ခဲ့သော နှစ်လည်း ဖြစ်ခဲ့ပါသည်။ ပုံမ္မားများအားဖြင့်
တန်ခို့နှင့် တစ်သန်းမှ တစ်သန်းခဲ့အတွင်းသာ တင်ပိုနိုင်ခဲ့ပြီး၊ ၂၀၀၀
ခုနှစ်နောက်ပိုင်းမှ ၂၀၁၅-၂၀၁၆ ခု ခုနှစ်အထိ တစ်သယ်ပါးနှင့်တာ
ကာလအတွင်း ပဲတတ်ပိုများပေါ် အခြေခံသည့် ထုတ်လုပ်မှုသည် ထူးချွာ
စွာ ထိုးတက်လာခြင်းမရှိခဲ့ပေါ့၊ ပြည်ပတော်ပိုမှုတွင် ထူးချွာ ဆောင်
ရွက်နိုင်မှု စွမ်းဆောင်နိုင်မှုသည်လည်းကောင်း၊ အခြားနည်းစနစ်ပိုင်း
ဆိုင်ရာများတွင်လည်းကောင်း၊ ထူးချွာ စွာ တိုးတက်ပြောင်းလဲ
လာခြင်းလည်း မရှိခဲ့ပေါ့၊ စိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်မှုအလိုင်းတွင် အထွက်နှင့်
အနေဖြင့် နှစ်စဉ်တိုးတက်မှုများကို စာရင်းပေါ်တွင် တွေ့ရသော
လည်း ပဲတင်းငါးကုလားပဲတို့တွင် အစွဲအဆန်များ သေးငယ်လာခြင်း၊
အထွက်နည်းခြင်းများကို နှစ်စဉ်လိုလို တောင်သူများထံမှ ကြားသိ
နေရပါသည်။ အဓိက အားနည်းချက်မှာ မျိုးညွှေ့လာခြင်း ဖြစ်ပါသည်။
မျိုးကို သီးသန့်စိုက်ပျိုး ထုတ်လုပ်ရာတွင် အစိုးရမှု တစ်ပါးအခြား
လုပ်ကိုင်နိုင်သူ မရှိခဲ့ခြင်းသည် အခြားကောက်ပဲ သီးနှံများကဲ့သို့ပင်
ပမျိုးစုံစိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်မှုတွင် တိုးတက်မှုနည်းစေသော အကြောင်း
ကြီး တစ်ခက်ဖြစ်ခဲ့ပါသည်။

မည်သိပင် ဆိုစေကာမူ ပဲမိုးစံ ပြည်ပတ်ဝိမျက် ဆန်စပါးကဲသို့

ထိန်းချုပ်မှုများမများခဲ့သဖြင့် အထိက်အလောက် တိုးတက်မှုခြုံသည် ကို တွေ့ဗိုင်ပါသည်။ နှစ်ပေါင်း ၉၅ နှစ်အတွင်းတွင် တန်ခိုင် တစ်ယို့ ခန့်မှု တစ်သာန်းကော်အထိ တိုးတက်လာသဖြင့် ၁၀ ဆက်ရှု တိုးတက် လာသည်ဟု အကြမ်းအုပ်းအားဖြင့် ဆိုင်ပါသည်။

ပြီးခဲ့သည့် ငါးနှစ်တာကာလအတွင်း ပြည်ပတော်မြိမ် မည်မျှ ထိုး
တက်ခဲ့သည်ကို ပြန်ကြည့်လျှင် ၂၀၁၁-၂၀၁၃ ခုနှစ်တွင် တန်ခို့နှင့် ၁
ဒေသမ ငှောင့် သန်း၊ ၂၀၁၂-၂၀၁၃ ခုနှစ်တွင် တန်ခို့နှင့် ၁ ဒေသမ ၅၂၂၈
သန်း၊ ၂၀၁၃-၂၀၁၄ ခုနှစ်တွင် ၁ ဒေသမ ၃၀၀ သန်း၊ ၂၀၁၄-၂၀၁၅ ခုနှစ်တွင် တန်ခို့နှင့် ၁ ဒေသမ ၄၉၂ သန်းနှင့် ၂၀၁၅-၂၀၁၆ ခုနှစ်တွင် တန်ခို့နှင့် ၁ ဒေသမ ၅၇၂
သန်း တွင် တန်ခို့နှင့် ၁ ဒေသမ ၄၉၂ သန်းနှင့် ၂၀၁၅-၂၀၁၆ ခုနှစ်တွင် တန်ခို့နှင့် ၁ ဒေသမ ၅၇၂ သန်း တို့ဖြစ်သဖြင့် သိသာစွာ တိုးတက်မှု မရှိခဲ့ပေ။
အဆိုပါ ငါးနှစ်၏ ရရှင်ကို ကြည့်လျှင် အရေအတွက်တိုးတက်မှု
မရှိကြောင်းကို တွေ့နှိုင်ပါသည်။ သီးနှံတွက်မြိမ်၊ ရာသီဥတု အခြေ
အနေ၊ အိမိန္ဒယန်င်ငြား၊ ဝယ်လိုအားနှင့် ဝယ်ဖျော်တို့ အပေါ် တွင်လိုက်၍
တန်ခို့နှင့် ၁ ဒေသမ ငှောင့် ပတ် ဝန်းကျင်တွင်သာ ရှိခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ
အရေအတွက်ထက် ပိုမိုတင်လိုက်ခြင်းလည်း မရှိခဲ့ပေ။ တင်ပိုသည့်
ပဲအမျိုးအစားသည် နှစ်ပေါင်းလျှောက်အတွင်း ပြောင်းလဲမှု နည်း
သကဲ့သို့ ပြီးခဲ့သည့် ဆယ်စုနှစ်အတွင်း လုံးဝ ပြောင်းလဲမှုလည်း မရှိ
သလောက်သာ ဖြစ်ခဲ့ပါသည်။ မြန်မာနိုင်ငံတွင် ပြည်ပထိ အဓိက
တင်ပိုသည့် ပဲအမျိုးအစားမှာ သုံးမျိုးသာ ရှိသည်ဟု ပြောရမည်
ထင်ပါသည်။ မတပ်ပဲ ပတ်ပိုမိုးနှင့် ပဲစင်းင့်တို့ဖြစ်ပါသည်။ ကုလားပဲ၊
ထောပတ်ပဲ၊ မြေထောက်ပဲ၊ ပလွန်း၊ ပယင်းတို့ကိုလည်း တင်ပိုပါ
သည်။ အထက် ဖော်ပြုပါ ပလွန်းများနှင့် ယဉ်းယဉ်းလျှင် မူးစွာနည်းပါး ပါ
သည်။ မည်သို့ပင် ဆိုစေကဗျာမှ ပြီးခဲ့သော အစိုးရလာက်ထက် ငါးနှစ်
တာကာလအတွင်း ပဲမျိုးစုံတင်ပိုမှုသည် တိုးတက်လာသည်ဟု မဆို
နိုင်ပါ။ တန်ဖိုးအားဖြင့် မူ ၂၀၁၄-၂၀၁၅ ခုနှစ်တွင် ရေးနှုန်းအကြီး
အကျယ် ဖြင့်တက်ခဲ့သဖြင့် တောင်သွား အထူးသဖြင့် ကုန်သည်များ
အကျိုးအမြတ် အများအပြား ရှိခဲ့ပါသည်။

ပဲမျိုးစံကဏ္ဍမြင့်တက်ဖို့

သိဖြစ်၍ ပဲများထိ ပိုက္ခန်းမြှင့်တင်ရေးအတွက် မည်သို့ဆောင်
ရွက်မည်ဆိုသည့် အစီအမံများကို စဉ်းစားသုံးသပ်သုံးသည်ဟု ခံစား
မိမိပါသည်။ ၁၉၂၁-၁၉၂၂ ခုနှစ်မှ ၂၀၁၇-၂၀၁၈ ခုနှစ်အထိ နှစ်ပေါင်း
၆၅ နှစ်အတွင်း နှစ်စဉ် ပဲတစ်ဦးမှုတို့ ကြည့်လျင် ၁၉၂၀-၁၉၂၂ ခုနှစ်
တွင် တန်ခိုင် တစ်သိန်းကော်စတင် တင်ပို့နှင့်ခဲ့ပြီး၊ ဆိုရှယ်လစ်
ခေတ်တွင် တန်ခိုင်သောင်းကောန်းသာ တင်ပို့နှင့် ခဲ့ပါသည်။ ၁၉၃၈
ခုနှစ် တပ်မတော်အစိုးရ လက်ထက်တွင်လည်း ပဲတင်ပို့မှုသည် ရှုတ်
တရက်တိုးတက်မလာသေးဘဲ ၁၉၃၉ ခုနှစ်ခန့်တွင် တန်ခိုင် တစ်သိန်း

ပသိမ်မြို့တွင် နိုင်ငံတကာ စက်မှုလယ်ယာနှင့်

တော်သောက်ကုန်ပြုခွဲ၏ ၂၀၁၇ ကျင်းပမည့်

မြန်မာကုန်သွယ်မှု မြိုင်တင်ရေးအဖွဲ့၊
ပရာကုန်သွယ်မှုပလဟိုဂျာနှင့် Bagan Hub
Co.,Ltd တို့ ပူးပေါင်း၍ ပုသိမ်မြှုတွင်
နိုင်ငံတကာစာက်မှုလယ်ယာနှင့် တေးသောက်
ကုန်ပြပဲ၂၀၁၇ (2017 International Ag-
ricultural Machineries and Food Expo)
ကို ၂၀၁၇ ခုနှစ် နောက်တိမ် ၂၀ ရက်မှ ၂၂
ခက်အထိ ပျော်မြတ်စွာ၊ မြိုင်ကြောင်းဆင်

ကျင်းပမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။
 အဆိပါ ကုန်စည်ပြုပွဲတွေ ပိုယောက်
 နမ်နှင့်မှု နောက်ဆုံးထဲတော်မီ လည်
 ယာသုံး စက်ကိရိယာများနှင့် ရန်ကုန်ဖြော်ရှု
 နာမည်ကြီး ကုမ္ပဏီများမှ စားသောက်
 ကုန်များ၊ ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီးဒေသ
 ထွက်ကုန်များကို ပြန်နောက်ခြင်း၊ ပေါင်း ၆၀ ကျော်
 နင်၊ ပြောကြပ်နေသူများမှာဖြစ်ပါး စီးပွား

ရေးပညာရှင်များဖြစ်သော ဒေါက်တာ
အောင်ထွန်းသက်၊ ဒေါက်တာမောင်အောင်
တိုက စီးပွားရေး ပညာရှင်များနှင့် ပိုး
ရေးပညာရှင်များကလည်း စိုက်ပိုးရေး
နည်းပညာ ဘာသာရှင်များကို ဆွေးနွေး
ဟောပြောသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရှိရ
သည်။

မင်းမင်းဘိုး (ပုသိမ်)

dskplk@

w k d u f g p v m

ပြိုးသူ (ကန်သွယ်မြှု)

ကျော်မှ နှစ်သိန်း-သုံးသိန်းစသည်ဖြင့် တိုးတက်လာပါသည်။ ၂၀၀၁ ခုနှစ်တွင် တန်ခိုက် တစ်သိန်းအထိ တိုးတက်လာသည်ဟု တွေ့ရှုပါသည်။ ထိုအချိန်တွင် တောင်သူများသည် နှစ်သီး စိုက်နိုင်ရန် ကြိုးပစ်လာကြ သဖြင့် ယခုကဲ့သို့ အတွက်စုစုပေါင်း များပြားလာပြီး ပြည်ပတ်ပို့မှ များပြားလာခြင်းဖြစ်ပါသည်။ အခိုကမောင်းနှင့် အားမှာ အိန္ဒိယိုင်ငံ၏ ၅၈ ဝယ်လိုအားပင်ဖြစ်သည်ဟု ဆိုပါက မှားမည်မထင်ပါ။ သို့ရာတွင် အထက် ဖော်ပြုပါ နှစ်ပေါင်း ၄၅ နှစ်အတွင်း ပဲမျိုးစုံ တင်ပိုမှုသည် ကုန်ကြမ်းအပြစ် သာတင်ပိုမှုခြင်းဖြစ်ပါသည်။ ပဲမှုနှင့် ပဲခွဲခြင်း တင်ပိုမှု သည် အနည်းငယ်သာ တိုးတက်လာပါသည်။

သိရာတွင် ၂၀၀၀ ပြည့်နှစ် နောက်ပိုင်း၊ ၂၀၁၆ ခုနှစ်အထိ ၁၅
နှစ် ၁၆ နှစ်တာကာလအတွင်း ပြည်ပတင်ပိုမှုသည် နှစ်ဆပြည့်အောင်
တိုးတက်လာခဲ့ခြင်း မရှိပေါ့။ တိုးတာရန်အချက်များ အလုန် များပြား
လာသည်တို့ တွေ့ဗိုင်ပါသည်။ ပြည်ပတင်ပိုမှုတို့ လက်ရှိအာမြှုအနေ
ထက် နှစ်ဆတိုးတက်အောင် နောင်ပါးနှစ်အစီအမံကို မည်ကဲသို့
ဆောင်ရွက်ရပါမည်နည်းဟု တွေ့ကြည့်ပါသည်။ စိုက်ပျိုးထဲတွေ့
လုပ်မှုကုန်ကျစရိတ် လျော့ကျရေးအတွက် မျိုးကောင်းမျိုးသုတေသနများ
ကို အိန္ဒိယမှ ပြန်ဝါယ်သွင်းပါမည်။ ပဲမျိုးစုစုပိုးသည်မှ ပြည်ပတင်ပို့
သည်အထိ လိုအပ်သော Local Value Chain and Global Value
Chain ကို ပြည့်စုံအောင် ပြည့်စွမ်းရပါမည်။ ဆိုလိုသည်မှာ မျိုး ဓမ္မပြု
အာ ဗိုလ်သတ်သေးမှ အစနည်းစနစ်ကျကျ ဆောင်ရွက်ရပါမည်။ ပဲအရည်
အသွေးကောင်းရေးကို အထူးသတ်ပြုဆောင်ရွက်ရပါမည်။ ပဲအတွက်
နှုန်းကောင်းရေးကို အထူးသတ်ပြုဆောင်ရွက်ရပါမည်။ ဆိုလိုသည်မှာ
အထွက်နှုန်းကောင်းခြင်းဖြင့် တစ်စင်းအတွက် စိုက်ပျိုးမှုစရိတ်
ကျဆင်းပြီး မိမိအတွက်အမြှတ် စို့မိလာမည်ဖြစ်ပါသည်။ ထို့အပြင်
အရည်အသွေးကောင်းရအောင် ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ပြန်လည်
အစားမထိုးနိုင်သော တိန်းကို ရရှိမည် ဖြစ်ပါသည်။ တောင်သူ
အများစုကဲ့သို့ ပဲမျိုးစုစုပိုးရာ၏ မြေပြုအနေ့ ဗိုလ်သတ်သေးကို
သုံးစွဲရာတွေ နည်းစနစ်ပိုင်းများ နားလည်ရန် ကြိုးတားကြရေးမည်
ဖြစ်ပါသည်။ ထို့နောက် ပဲကို ကုန်ကြမ်းအနေဖြင့် တင်ပိုမည်ဆိုပါက
FAQ အဆင့်နှင့် တင်ပိုမည့်အစား First Quality and Special
Quality အဖြစ် ရောင်းချိန်ရေး ဆောင်ရွက်ရပါမည်။ ခွဲခြမ်းများ၊
ပဲမှုနှင့်များပြုလုပ်နိုင်သည့် စက်ရှုများ စုထောင်ကာ တင်ပိုနိုင်ရေး
ဆောင်ရွက်ရပါမည်။ ထို့နောက် အဆိုပါ Supply Chain တစ်ခုလုံး
အတွက် အခိုက်ကျသော ကုန်ပစ္စည်း လက်ကျန်ကို စီမံခိုင်ရေးအတွက်
ကန်ထရှုက်လယ်ရာစနစ် (Contract Farming) ကို ဆောင်ရွက်
သုံးလျှင် အောင်မြင်သော ပဲမျိုးစုစုပို့မှုနှင့် တင်ပိုမှုပမာဏ
အတိုင်း အဆတိုးလာနိုင်မည်ဟု တင်ဖြင့်မို့ကြောင်း တင်ပြအင်
ပါဘာဂျာ။

2016 cEft Ed E&H

y d k b a l u m u f M U n i f

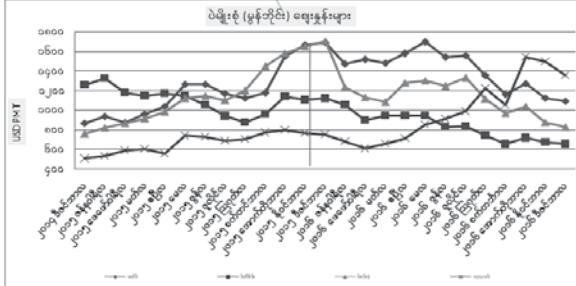
မြန်မာပန်း (MYANTRADE)

ယင်တစ်ပတ်အဆက်

အိန္ဒိယမွမ်ဘိုင်းရွေးကွက်ရှိ ပဲမျိုးစံပေါက်ရွေးနှစ်းများ

ပဲမျိုးစုံ (မွှမ်ဘိုင်း) ဈေးနှုန်းများ

စဉ်		စတုရန်း	ပဲသီခိုင်း	ပဲငွေငါး	ကုလသဲ
၁	ပြည်ထောင်စုအာဏာ	၈၇၂	၁၆၆	၄၇၃	၂၀၉
၂	ပြည်ထောင်စုနှင့်ပြည်ပရုံး	၅၇၁	၁၃၇	၂၂၂	၂၃၆
၃	ပြည်ထောင်စုနှင့်ပြည်ပ	၆၀၁	၁၁၀	၂၇၃	၂၃၀
၄	ပြည်ထောင်စုနှင့်ပြည်လယ်	၅၆၄	၁၁၂	၂၁၁	၂၀၈
၅	ပြည်ထောင်စုနှင့်ပြည်လယ်	၁၀၄	၁၁၄	၂၂၀	၂၂၀
၆	ပြည်ထောင်စုနှင့်ပြည်လယ်	၁၂၆	၁၁၂	၂၂၃	၂၂၄
၇	ပြည်ထောင်စုနှင့်ပြည်လယ်	၁၂၆	၁၀၀	၂၁၅	၂၂၂
၈	ပြည်ထောင်စုနှင့်ပြည်လယ်	၁၁၂	၁၁၄	၂၁၁	၂၀၂
၉	ပြည်ထောင်စုနှင့်ပြည်လယ်	၁၁၂	၁၁၄	၂၁၁	၂၀၁
၁၀	ပြည်ထောင်စုနှင့်ပြည်လယ်	၁၁၂	၁၁၄	၂၁၁	၂၀၁
၁၁	ပြည်ထောင်စုနှင့်ပြည်လယ်	၁၁၂	၁၁၄	၂၁၁	၂၀၁
၁၂	ပြည်ထောင်စုနှင့်ပြည်လယ်	၁၁၂	၁၁၄	၂၁၁	၂၀၁
၁၃	ပြည်ထောင်စုနှင့်ပြည်လယ်	၁၁၂	၁၁၄	၂၁၁	၂၀၁



အနိမ့်ဆုံးသတ်မှတ်စွေးနှုန်း(Minimum Support Price-MSP)

အိန္ဒိယနိုင်ငံရဲပဲမီးစံအတွက်အနိမ့်ဆုံးသတ်မှတ်ရေးနှင့်
(MSP)ကိုကြည့်ရင်တစ်နှစ်ထက်တစ်နှစ်တိုးတက်နေတဲ့အတွက်
ပစ်င်းငါးကူလားပဲ၊ ပတိစိမ့်မာတ်ပဲ၊ ပဲရာအတိုကိုလိုအပ်ချက်ပိုများ
တယ်လို သံဃားသပ်လိုရပါတယ်။

ଆକିଳ୍ପନ୍ତିରେ: MSP (ରୂପିଃ / ୧୦୦ ଟଙ୍କାରେ)

ପ୍ଲେଟିର୍ ଅଟ୍‌କ୍ରମିତ ଅନ୍ତିମତି ଏବଂ ଯୁଦ୍ଧକାଳୀନ ବ୍ୟାପକ ଜୋଗିରେ ଆବଶ୍ୟକ ଅନ୍ତିମତି					
ପ୍ଲେଟିର୍	ଜୋଗି-ଜୋବାର୍	ଜୋବାର୍-ଜୋବ୍ୟ	ଜୋବ୍ୟ-ଜୋବାର୍	ଜୋବାର୍-ଜୋବାର୍	ଜୋବାର୍-ଜୋବାର୍
ମନ୍ଦିର	୨୦୫୦	୬୨୦୦	୬୨୦୦	୬୬୩୩	୬୬୩୩
ଗ୍ରାମପାଲି	୨୦୦୦	୬୩୦୦	୬୩୦୦	--	--

ပဲစီမံချက်	၄၄၀၀	၄၅၀၀	၄၆၀၀	၄၇၀၀	၄၈၀၀
မတ်ပဲ	၄၃၀၀	၄၄၀၀	၄၅၂၀	၄၆၂၀	၄၇၂၀
ပဲရေ	၂၀၀၀	၂၁၂၀	၂၂၄၂	၂၃၂၂	-

ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒနဲ့ အခွန်ကောက်ခံမှု အခြေအနေ
ပိုကုန်မူဝါဒ

အီနိယနိုင်ငံ DGFT ရွှေဝါသအုပ်စီမံခိုင်ဘာလ ၁၄ ရက်နေ့
ပါ အမိန့် ကြော်ငြာစာအမှတ် ၃၁(အာရုံဒီ: -၂၀၁၃) / ၂၀၀၉-၁၄
အရ တင်သွင်းလာသည့်ပုံးကို ပြည်တွင်း တွင် ကြိတ်ဆုံးပြုပြုမှု
ပြန်လုပ်တာတွေ၊ တန်ဖို့မြှင့် ထုတ်လုပ်တာတွေလုပ်ပြီးနောက် ပြည်ပ
ကို ပြန်လည် တင်ပို့ခွင့်ပြုခဲ့တာတွေရပါတယ်။ တစ်နှစ်ကို ကုလားပဲ
တင်ပို့ခြင်း၊ အောင်နှစ်ပဲမျိုးစုံနဲ့ ပဲရာအ တန် ၁၀၀၀၀ ပြည်ပ တင်ပို့
ခြင်းကိုတော့ တားမြတ်ထားခြင်းမရှိပါဘူး။ ဒါပေမယ့် အောင်နှစ်
ပဲမျိုးစုံနဲ့ ပဲရာအတင်ပို့မယ်ဆိုရင်တော့ တစ်နှစ်ကို တန် ၁၀၀၀၀
အရေအတွက်သာ တင်ပို့ခွင့်ပြုပါတယ်။ အောင်နှစ်ပဲမျိုးစုံနဲ့ ပဲရာအ
တင်ပို့လွင် APEDA မှ မှန်ကန်ကြောင်း ထောက်ခံချက်ပါရပါမယ်။
ပြည်ပ တင်ပို့ရန် ချုပ်ဆိုလည့် စာချုပ်များကိုလည်း APEDA တွင်
စာရင်းသွင်း မှတ်ပုံတင်ရမှာဖြစ်ပြီး သဘောနဲ့တင်ပို့မယ်ဆိုရင် နယူး
ဒေလီကို ဦးစားပေးရမှာ ဖြစ်ပါတယ်။ ပြည်ပဆိုတင်ပို့ရာတွင်လည်း
အကောက်ခွန်လီစီးဒွာန EDI ဆိုင်ကြးမှသာ တင်ပို့ခွင့်ပြုပါတယ်။
၃၁. ၃၁. ၂၀၁၄ ရက်နာရီ အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ် ၃၁ (အာရုံဒီ:
-၂၀၁၃) / ၂၀၀၉-၁၄ အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရပါမယ်။

၁၄။ ၆။ ၂၀၁၆ နေ့ခွဲပါ အမိန့်ကြောစာ အမှတ် ၈၁
 (အော်အီး-၂၀၁၃) / ၂၀၁၉-၁၄ အရလည်း ဘုတ္တနိုင်ငံကို တင်ပို့တဲ့
 ပတွေ့ကို ပိတ်ပင် တားသီးခြင်း၊ အရေအတွက် ကန်သတ်ခြင်း မဖြူ
 လိုင်ဘဲ ကင်းလွတ်ခွင့် (တင်ဖွေ့ဗုံး)ပြုပါတယ်။ မောင်လိုက်ကိုလည်း
 ၂၀၁၄-၂၀၁၅ မှာ ပဲပီးစုံစေ တန်၊ ၂၀၁၅-၂၀၁၆မှာ ဥဇော်၊ ၂၀၁၆-
 ၂၀၁၇မှာ ၁၁၆တန်နှင့်ပြုခဲ့ပါတယ်။

ပဲမျိုးစံတင်သွင်းမှုမှတ်

မှုကု ပြီးဆုံးရောကမပရှုဘ သကတမတုံးမြှုပ်နယ်များခုတေတယ။
 မြန်လာနိုင်ငံရဲ့ ပဲမျိုးစုံကို အမိကဝယ်ယူ တင်သွေးနေတဲ့
 အဲနိုင်ယုန်ငံရဲ့ ပဲမျိုးစုံနဲ့ ပတ်သက်တဲ့ ကောက်ကြောင်းလေးကို
 ပဲမျိုးစုံစိုက်ပျိုးထုတ် လုပ်တင်ပြုပြီး Value Chain ထဲမှာပါတဲ့ ပဲစိုက်
 တောင်သွာကစလိုကုန်သည် ပွဲစား၊ စက်ရိုင်တွေ ကနေပြည်ပတင်ပို့တဲ့
 ကုန်သည်ပြီး Exporter အထိ သိရှိပြီး ပဲမျိုးစုံ ဈေးကွက်တိုးချေ!
 တိုးမြှင့် တင်ပြုနိုင်ကြပေလေအောင် ပြန်လည်မျှဝင်လိုက်ပါတယ်။

Source : agricoop.nic.in

၂၀၁၇ ခုနှစ်တွင် ပြည်ပသို့ ပိုကုန်တင်ပိုမှု မြင့်တက်လာမည်ဟု အိန္ဒိယနိုင်ငံအစိုးရ ယဉ်ကျဉ်လျက်ရှိ

ଲୁଣ୍ଠନେ ହେବା କୁଣ୍ଡଳୀ ଶିଖିପିରେ ଲୁଣ୍ଠନେ
 ଗଠନ ଅଛିଥିଯାଇଦିଲ୍ଲି ବିଜ୍ଞାନୀ ତାଙ୍କରେ
 ପରାମାର୍ବଦ ଆଲ୍ଫନ୍ସ ଏମରନ୍ସ କୁପାରଦିନେ ମୁଗ୍ଧ
 ଲାଭାନ୍ତର୍ଯ୍ୟ ଯୋଗ ଉନ୍ନତିତୁଳି ବିଜ୍ଞାନୀବାନୀ
 ପ୍ରତିକାରିତାରେ ମଧ୍ୟରେ ଯୁଦ୍ଧାନ୍ତରେ ଦେଖାଯାଇଥିଲା
 ଅଛିଥିଯାଇଦିଲ୍ଲି ଅଭିଭାବକ ଆଲ୍ଫନ୍ସ
 ଆବାଦୀ ମହାତମାଙ୍କାଣିକାର୍ଯ୍ୟ ଲାଭାନ୍ତର୍ଯ୍ୟରେ
 ତୁଳି ଯେଉଁକାରି ଆବଶ୍ୟକ ମୂର୍ଖ ବିଭିନ୍ନ ରାଷ୍ଟ୍ରରେ
 ମଧ୍ୟରେ ପିଲାଟି ଘୋରାନ୍ତିକାରୀ ଦ୍ୟାନିକାଙ୍କ
 ଅଛିଥିଯାଇଦିଲ୍ଲି କାହାରେ ଯୁଦ୍ଧାନ୍ତରେ
 କୁଣ୍ଡଳୀ ପାରିବାକୁ ଆଲ୍ଫନ୍ସ ଏମରନ୍ସ କୁପାରଦିନେ
 କିମ୍ବା ପରାମାର୍ବଦ ଆଲ୍ଫନ୍ସ ଏମରନ୍ସ କୁପାରଦିନେ

ထိုကဲ့သို့ဝန်ပြီး၏ယုံကြည်မှာ
လွန်ခဲ့သည့် သုံးလအတွင်း ပိုက္န်တင်ပို့
မှု ပြန်လည် မြင့်တက်လာမှုကြောင့် ဖြစ်
သည်။ ကမ္ဘာဝယ်လိုအား တန်နေ့မှာနှင့်
ရေနံဖျော်နှင့် ကျေစင်နေ့မှာကြောင့် ဒါနိုယ်
နှင့်သည်။ ၁၁၁ ခန့်၏ ဒီဂဲ့ကာလမှ

ပိုမြ်း ၂၀၁၆၊ မေလအထိ ၁၈ လကြောမျှ
 ပို့ကြန်ပမာဏ ကျဆင်းခဲ့သည်။
 ယခုနှစ် ဒွန်တွင် သာ ပို့ကြန်
 တင်ပိုမြဲ စတင်မြင့်တက်လာသော်လည်း
 ဧည့်နှင့် ဉာဏ်တွင် ပို့ကြန်တင်ပိုမြဲ
 ပြန်လည်၍ ကျဆင်းလာခဲ့သည်။
 စက်တင်ဘာ၊ အောက်တို့ဘာနှင့်
 နိုဝင်ဘာတို့တွင်မှ ပို့ကြန်တင်ပိုမြဲ ပြန်
 လည်မြင့်တက်လာခဲ့သည်။ ၂၀၁၄ ခုနှစ်၊
 နိုဝင်ဘာလတွင် ပို့ကြန်တင်ပိုမြဲ သည်၂၂
 ဒေသမ ၂၉ ရာခိုင်နှုန်း တို့တက်ခဲ့သည်။
 လာမည့်နှစ်တွင် ပို့ကြန်တင်ပိုမြဲ မြင့်တက်
 မည်ဟု ပို့ကြန်လုပ်ငန်းရှုံးရုံးကလည်း
 ယံကြည်နေကြသည်။ ပြီးခဲ့သည့် နှစ်လ
 အတွင်း အိမ်ကြိုက်နှင့် အမယ် ၃၀ အနက်
 ၂၀ ခန့်မှာ ကောင်မြန်သည့် အလားအလာ
 ရှိကြောင်း အိန္ဒိယနိုင်ငံ ပို့ကြန်ဆိုင်ရာ
 အသင်းချုပ် (Federation of India
 Export Organizations, FIEO) က

ပြောကြားခဲ့သည်။
ထိုကဲ့သို့ပို့ကုန်မြင်တက်မှုအလား
အလာကောင်များ ဆက်လက်ဖြစ်ပေါ်
နေပါက လက်ရှိ ဘဏ္ဍာနှစ်တွင် ပို့ကုန်
ပမာဏသည် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂၀၀
ဘီလီယံ သို့မဟုတ် အဆိုပါပမာဏထက်
ကျော်လွန်နိုင်ကြောင်း၊ သို့ဟာတွင် ဝယ်လို
အားကျဆင်းမှု ကုန်ပစ္စည်းနေ့နှင့်များ
ကျဆင်းမှု၊ ငွေကြေးစစ်ပဲ စသည်များ
က ၂၀၁၃ ခုနှစ်တွင် ပို့ကုန်ကဏ္ဍကို
အကြီးအကျယ် စိန်ခေါ်မည့်အရာများ
ဖြစ်လာသို့မဟုတ်ဟု ယူဆရကြောင်း FIEO
ဥက္ကဋ္ဌ SC Ralhan က ပြောကြားခဲ့သည်။
အီနို့ယန်င်၏ပို့ကုန် အတွက်
အကိုကျသေးကွက်များမှာ အမေရိကန်
နှင့် ဥရောပသေးကွက်များဖြစ်ပြီး စုစု
ပေါင်း ပို့ကုန်တင်ပို့မှု၏ ၃၀ ရာခိုင်နှင့်
ကျော်အား အဆိုပါသေးကွက်များသို့
တင်ပို့လျက်ရှိသည်။ ကမ္မဘားပူးရေး

Source: Economic Times
ଓଟ୍ଟାବ୍ୟକ୍ଷଣ: (TTI)

ဒီဇိုင်ဘာ ၁၉ ရက်တွင် ကုန်ဆုံးသော ရတ်သတ္တ
ပတ်အတွက် ထူတ်ပြန်သော အဂရိုဝင်ချုပ်၏ အိန္ဒိယ
နိုင်ငံ ပဲမီးစံရက်သတ္တပတ် အစီရင်ခံစာတွင် ဆောင်း
ရာသိပဲ စိုက်ပိုးမှုအခြေအနေ ဉ်စကြေးလျမှုကုလား
ပဲရောက်ရှိနိုင်မှု အလားအလာ၊ နားလားနှင့်လား ဆိုင်ကဗိုး
သို့ ကုန်သေတ္တာရောက်ရှိပါနှင့် ပဲမီးစံ သေးနှင့် အခြေ
အနေတို့ ပေါ်ပြထားသည်။ သို့ရာတွင် အပြည်ပြည်
ဆိုင်ရာ သေးကွက်အခြေအနေမှာ မူလေရက်သတ္တ
ပတ်က အခြေအနေနှင့် ကွားမှုမရှိသည်ဟု တွေ့ရ
သည်။

ဆောင်းရာသီစိက်ပြားမှ

အိန္ဒိယနိုင်ငံ၏ ဆောင်းရာသီ ပုံမှန်ပဲပဲ့စုံတဲ့
စိုက်ပျိုးမှုမြေပို့ယာမှာ ဟက်တာ ၁၄၀ ဒသမ ၆၇ သိန်း
ရှိသည့်အနက် ဆောင်းရာသီ စိုက်ပျိုးပြီးစီးမှု အခမြဲ
အနေမှာ ၉၅ ရာခိုင်နှုန်းရှိပြီးဖြစ်သည်။ ဒီဇင်ဘာ ၁၆
ရက်အထိ စိုက်ပျိုးပြီးစီးမှု အခြေအနေမှာ ဟက်တာ
၁၃၁ ဒသမ ၈ သိန်းရှိသည့်အတွက် ယခင်နှင့်နှင့် နှင့်
ယုံကြည့်ပါက ၁၂၃ ဒသမ ၆၀ ရာခိုင်နှုန်း ပိုမိုလျက်
ရှိနေသည်ကို တွေ့ရသည်။

ເຂົາດີ: ຊົກລະຍຸ: ດັ່ງຕູນ ແລ້ວ ເມືດກວະຍີ: ຂູ່ຜູ້ຮ່ວມມືນ
 ດັ່ງລາວ: ບໍລິຫານ ພຶບປຸງ: ມູນມູນ ຫາກົນຕາ ຮີໂລ ອະນຸມ ລົງທຶນ: ສູງ
 ສູງ ຢາ ແລ້ວ ຄົວໜົງກົວລາຕາແນ້ນ ສູນ: ຍຸງປິກ ວິໄລ ວິໄລ
 ດຽວ ລາອື່ນ ສູນ: ດີມີວະນຸ້ນ|| ເຂົາດີ: ລາວເທິຕູນ ບໍ່ມູນທຶນ ພຶບປຸງ
 ພຶບປຸງ: ເວົາ ດັ່ງລາວ: ບໍລິຫານ ພຶບປຸງ: ມູນ ຂອບຍຸາມູນ ຫາກົນຕາ ດັ່ງ
 ອະນຸມ ດັ່ງ ວິໄລ: ສູງ ຢາ ລາວເທິວຕູ ແລ້ວ ເຄຼືອຈາເສັກມູນ
 ກົວດັນ: ມູນທຶນ ລູກ ສູງ ພົມ ຂີແດນວາລາລົກົນທູນ ທຶນ
 ພຶບປຸງ: ມູນມູນ: ເປີ: ດັ່ງຫຼັງ ອົງ: ມູນທຶນ: ດາວະນຸ້ນ|| ດັ່ງລາວ: ບໍ
 ໄສະ: ສູນ: ມູນລາຍນີ: ມູນດັ່ງຕູນ ພົມດັ່ງຕູນ ລູກ ສູງ ເສັກວະນຸ້ນ ແລ້ວ
 ອົງ: ດັ່ງຕູນ: ດາວະນຸ້ນ: (MSP)
 ມູນລາຍນີ: ຕັດກົງຕັດຕາຍ ທຶນ ສູບ: ດັວນດັວນ ແລ້ວ
 ມູນຕູນ: ດາວະນຸ້ນ: ອົງຕູນ ພົມດັ່ງຕູນ ພົມດັ່ງຕູນ ດັ່ງຕູນ
 ດັ່ງລາວ: ບໍລິຫານ ພຶບປຸງ: ດັ່ງຕູນ ດັ່ງຫຼັງ ອົງ: ມູນທຶນ: ດາວະນຸ້ນ||

ပစိမ်းလုံး စိက်ပြီးမအရိယာမှာ ယခုနှစ်တွင်

tedtown

အနည်းငယ် တိုးတက်မှု ရှိလာနိုင်သည်။ ပုံမှုနိုင်ကိုပါးမှု အခိုယာမှု ဟက်တာ ဇာသမ ဂျာသိန်း ရှိသည့်အနက် ယခုခုချိန်ထိ ဟက်တာ ဇာသမ ပြသိန်း စိုက်ပျော်ပြီး ဖြစ်သည့်အတွက် ယခင်နှစ်ကာလတူနှင့် နိုင်ယူဉ်ပါက ၃၇ ဒေသမ ဇူလရာဗိုင်နှစ်း ပို့မိသည်။ လက်ရှိနှစ်းထား အတိုင်း တိုးတက်သွားမည်ဆိုပါက ယခုနှစ်တွင် သာမန် စိုက်ပျော်သွားမည်ဟု ကျော်လွန်မည်ဟု ခန့်မှန်းရသည်။ ယခုလောလောဆယ်တွင် ပစီမံလုပ်ကို ယူကရိုန်း၊ ကနေဒဏ်ရှုံး ရှုရားတို့မှ တင်သွင်းလျက်ရှိပြီး ပဲသွေးနှင့်မှာ ယခုနှစ် စိုက်ပျော်သွားမည်ဆိုပါက အောက်သို့ကျဆင်းမည်ဟု ကျွမ်းကျင်သို့က ခန့်မှန်းသည်။

ହୋଣିଃରୁ ଵୀ ଶିର୍ଗପ୍ରିୟାକ୍ଷିଣିମୁ ଆପ୍ରିଆଫେନ୍ଦୁ
କୋଣିଃମୁଖ୍ୟତ୍ଵା ତ୍ରୀଃତାଗରଲ୍ୟାଗରପ୍ରିଫେନ୍ଦ୍ରିଯାଲ୍ୟନ୍ତରୁ ହେଲ୍ମିଳିନ
ଚେରିଲାଲ୍ୟନ୍ତି ମର୍ତ୍ତବ୍ଧିଗରପ୍ରିୟାମୁ ଆପ୍ରିଆଫେନ୍ଦ୍ରିଯାକ୍ଷିତ୍ରୀଲ୍ୟନ୍ତି
ପିକା ଯାଏନ୍ଦ୍ରିଯାନ୍ତିକ କିଅନ୍ତିକା ଏବେରିକାଇଯି ଶିର୍ଗପ୍ରିୟାମୁ
ମୁଖ ହାର୍କରିତା ରୂପରାମ ରୁକ୍ଷ ହିନ୍ଦିଶିର୍ଗପ୍ରିୟାକ୍ଷିତ୍ରୀଲ୍ୟନ୍ତି ଯାହା
କୁଣ୍ଡଲ୍ୟନ୍ତି ହାର୍କରିତା ରୂପରାମ ରୁକ୍ଷ ହିନ୍ଦିଶିର୍ଗପ୍ରିୟାକ୍ଷିତ୍ରୀଲ୍ୟନ୍ତି
ହୋଣିଃରୁ ଵୀ ତାତ୍ତ୍ଵାଲ୍ୟଃଆତ୍ମାଗରପ୍ରିୟାକ୍ଷିତ୍ରୀଲ୍ୟନ୍ତି ରୂପରାମ ରୁକ୍ଷ ହିନ୍ଦିଶିର୍ଗପ୍ରିୟାକ୍ଷିତ୍ରୀଲ୍ୟନ୍ତି
ହୋଣିଃରୁ ଵୀ ତାତ୍ତ୍ଵାଲ୍ୟଃଆତ୍ମାଗରପ୍ରିୟାକ୍ଷିତ୍ରୀଲ୍ୟନ୍ତି ରୂପରାମ ରୁକ୍ଷ ହିନ୍ଦିଶିର୍ଗପ୍ରିୟାକ୍ଷିତ୍ରୀଲ୍ୟନ୍ତି
ଗୁହ୍ୟି ମର୍ତ୍ତବ୍ଧିଗରପ୍ରିଯାକ୍ଷିତ୍ରୀଲ୍ୟନ୍ତି ରୁକ୍ଷିଣିଃମୁଖ ଯାହାକୁଣ୍ଡଲ୍ୟନ୍ତି
ଶିର୍ଗପ୍ରିୟାକ୍ଷିତ୍ରୀଲ୍ୟନ୍ତି ରୁକ୍ଷିଣିଃମୁଖ ଯାହାକୁଣ୍ଡଲ୍ୟନ୍ତି
ଗୁଲାବାପାତାକୁମୁ ହାର୍କରିତା ରୂପରାମ ରୁକ୍ଷିଣିଃମୁଖ ଯାହାକୁଣ୍ଡଲ୍ୟନ୍ତି
ମନ୍ତ୍ରି ପର୍ବତୀପାତାକୁମୁ ହାର୍କରିତା ରୂପରାମ ରୁକ୍ଷିଣିଃମୁଖ ଯାହାକୁଣ୍ଡଲ୍ୟନ୍ତି
ହାର୍କରିତା ରୂପରାମ ରୁକ୍ଷିଣିଃମୁଖ ହାର୍କରିତା ରୂପରାମ ରୁକ୍ଷିଣିଃମୁଖ
ହାର୍କରିତା ରୂପରାମ ରୁକ୍ଷିଣିଃମୁଖ ହାର୍କରିତା ରୂପରାମ ରୁକ୍ଷିଣିଃମୁଖ

ပဲတင်သွင်းမှု

କୁଣ୍ଡଳୀରୁ ପିଲାଙ୍ଗାରୁ ଆମ୍ବାରୁ କାନ୍ଦିଲାରୁ
କୁଣ୍ଡଳୀରୁ ପିଲାଙ୍ଗାରୁ ଆମ୍ବାରୁ କାନ୍ଦିଲାରୁ

ပဲမျိုးစံထွေးနှစ်း

၂၀၁၇-၂၀၁၈ ခုနှစ်တွင် အိန္ဒိယနိုင်ငံ၏ သက္ကားထုတ်လုပ်မှူ ပိုလျှော်မည်

သက္ကားတောင်သူတိုက ကြံ့စိုက်ပါးသော အရှယ်ကို တို့ခဲ့စိုက်ပါး ထားပြီးဖြစ်သည့်အတွက် ၂၀၁၃-၁၈ ခုနှစ်တွင် အီနိုယ်နိုင်ငံ၏ သက္ကားထုတ်လုပ်မှု ပိုလျှော့လာနိုင်ဖွေယရှိပြေား၏ အီနိုယ်သက္ကားစင်ရုံများအသင်းက ဒီဇင်ဘာ ၁၉ ရက်က ပြောကြားခဲ့ကို ရိုက်တာသတင်းတွင် ဖော်ပါသည်။

အိန္ဒိယ သကြားထုတ်လုပ်သူများ၏ ကွန်ဖရင့်ဂို ဒီဇိုင်ဘာ ၁၉ ရက်က ကျော်ပခဲ့သည်။ ၂၀၁၅ ခုနှစ်က ကျိုနို ခဲ့သော သကြားသို့လောင်မှု လက်ကျွန် မှာ အိန္ဒိယလိုင်ငံတွင် အလျှေပယ် ရှိနေသည့်အတွက် အောက်တို့ဘာ ၁ ရက်က စတင်ခဲ့သော ၂၀၁၆-၁၇ ခုနှစ် သကြား ရာသီတွင် ပြည်ပမှ သကြားအများဆုံး တင်သွင်းလိုင်ငံဖြစ်သော အိန္ဒိယလိုင်ငံက ပြည်ပမှ သကြားကို တင်သွင်းရဖို

မရှိကြောင်း အဆိုပါ အစဉ်းအဝေးအတွင်း ပြုလုပ်သော အလွန်သဘော
တွေ၊ ဆုံးဖွဲ့တွင် အိန္ဒိယသြားစက်များအသင်း ညွှန်ကြားရေးများချုပ် အဘိန်း
ဗာမာက ပြောသည်။

၂၀၁၆-၃၇ ခုနှစ် အိန္ဒိယနိုင်ငံက သုကြားတန်ခိုင် ၂၃၁သမ ငါသန် ထုတ်လုပ်နိုင်မည်ဟု ခန့်မှန်းထားသည်။ သို့ ဖြစ်ရာ ယခင်နှစ် ထုတ်လုပ်မှုနှင့် နှိုင်းယဉ်ပါက ခုနှစ်ရာခိုင်နှုန်းကျဆောင်းခဲ့သည်။ အထူးသဖြင့် သုကြားအမှားဆုံး ထုတ်လုပ်သော အနောက်ပိုင်းပြည်နယ် တစ်ခုဖြစ်သည့် မဟာရရှုတွေရ ပြည်နယ်တွင် ပူပြုင်းခြောက်သွေးမှုကြောင့် သီးနှံပျက်စီးခဲ့သည့်အတွက်ဖြစ်သည်။

ထိုင်းဆန်စုက်ပျိုးရေး
ရေရှည်ပွဲပြီးတိုးတက်အောင်
အလေးပေးသောင်ရွက်ရန်လု

ထိုင်းနိုင်ခံတွင် စံပယဖြူဆန်
တွက်ရှိရာတွင် နာမည်ကြီးဒေသပြစ်
သော နှင့်အရွှေမြောက်ပိုင်း ရှိင်အက်
ဒေသမှ လယ်သမားများသည် ဒေသ
တွက်ဆန်များကို လေလံတင်ရောင်း
ချေရာတွင် သတိထား၍ ဆောင်ချက်
လျက်ရှိကြောင်း နောက်မှာ သတင်းတွင်
ဖော်ပြသည်။

ଲୟାମ୍ବାରାରାହୁଣ୍ଡାରୀ ପ୍ରାୟମ୍ବନ୍ଦ
ଶ୍ରୀକିଂକାରଙ୍ଗାର ଲାଯାମ୍ବାରାମ୍ବନ୍ଦ
ଆତ୍ମକ ଲାଗନ୍ତିପେଇକଣ୍ଟରେଖାରେ ଆର ପବ୍ୟ
ପ୍ରାଚିକ ତଳାକିଲିଗ୍ନି ପ୍ରାକାରତାର୍କୁଣ୍ଡଙ୍କିଃ
ହାର୍ଷିଯମ୍ବନ୍ଦିଲ୍ଲା ବୁଦ୍ଧିରୋଧିରେ ଅଭିମ୍ବନ୍ଦ
ମୁଖୀମୁଖ ଆଶ୍ରିତାର୍ଥ ମୁଖୀରୁଣ୍ଡଙ୍କିଃଫେହ୍ୟମ୍ବନ୍ଦ
ଆତ୍ମକ ଲେଲପ୍ବପୁତ୍ରଦରୋଧିରେ ଅଭିମ୍ବନ୍ଦ
ଶ୍ରୀକ୍ରୋଧିରେ ଲାଯାମ୍ବାରାମ୍ବନ୍ଦରେ ଆମୁଖୀରୁଣ୍ଡଙ୍କିଃ
ପ୍ରାଚିକ ତଳାକିଲିଗ୍ନି ପ୍ରାକାରତାର୍କୁଣ୍ଡଙ୍କିଃ

ତ୍ରୈଣ୍ଟିନ୍ଦିନ୍ଦ୍ରମୁ ଆଶିଗପଞ୍ଚ ତ୍ଯା
ଲ୍ବଦିବ୍ସତ୍ରୀନ୍ଦିନ୍ଦ୍ର ଫ୍ରେଣ୍ଟଲେବର୍ଲଡିନ୍ଦ୍ର ହାନି
ରେବାଣ୍ଟିସିଯି ଫୋକର୍କିଗ୍ରାମ୍ବୁଲଙ୍ଡିନ୍ଦ୍ର ହାନି
ଶୋଣ୍ଡର୍ଗର୍ଦ୍ରଫେନ୍ଡ୍ର ତ୍ରୈଣ୍ଟିନ୍ଦିନ୍ଦ୍ରମୁଖାଃମୁଖା
ମୁଖ ଚଢ଼ିବିବୁଃଆର ଆଗ୍ରିଃସଂତାଃପ୍ରତିଷ୍ଠିତ ମର୍ଗୀ
ହାନିତ୍ରୈ ତେଜ୍ଜ୍ଵଳିନ୍ଦ୍ର ପ୍ରେତିପ୍ରତିଷ୍ଠିତ ହାନି
ପିଃତ୍ରୀନ୍ଦିନ୍ଦ୍ରପିଃରେବେଲ୍ବଦିନ୍ଦିନ୍ଦ୍ର ରେବାଣ୍ଟି
ପ୍ର ଫ୍ରେଣ୍ଟିବେଗର୍ଦ୍ରରେବେଲ୍ବ ମେହେନ୍ଦିନ୍ଦିନ୍ଦ୍ର

“လယ်သမားတွေနဲ့မိသားစဲတွေ
ကို ရေရှည်မှာ အကူအညီပေးနိုင်ဖို့
အတွက် ပြည့်နယ်တွေမှာ လယ်ယာ
စိုက်ပါးများမဟုတ်တဲ့ လုပ်ငန်းတွေ
တူထောင်ပေးပြီး ကျေးလက်စီးပွားရေး
ဖွံ့ဖြိုးအောင် အစိုးရက ရေရှည်ဖွံ့ဖြိုး
ရေးစီမံကိန်းတွေ ရေးခွဲဖွံ့ဖြိုးလိပ်ပါတယ်”
ဟု ထိုင်းဖြိုးရေး သတေသနသိပ္ပါမှ
စီးပွားရေးပညာရှင် နီပွါနိုပ်နွဲနာကုန်
က ပြောသည်။

ବ୍ୟାକ୍ତିତାନ୍

မြန်မာနိုင်ငြပ်သွေးစွဲမှုပါရမာ

အမေရိကန်ပြည်ထောင်စု ရွှေးချယ်သုသွေ့မှတ်တရမှုက အခြေခံအဆောက် အအုံ တည်ဆောက် မှု အသုံးစရိတ်ကို မြင့်တင်ပေးပြီး အခွန်အကောက်ကို လျှော့ချပေးလိမ့်မည်ဟု ခန့်မှန်းချက်ကြောင့် အမေရိကန်ဒေါ်လာနှင့် ဘွန်းစာချုပ်များ၏ အတိုင်းနှင့်များ မြင့်တက်လာသည့်အတွက် ထွန်းသစ်စ အာရုံဒေသမှ ငွေကြေးများ၏ တန်ဖိုးသည် နိုဝင်ဘာလဆန်းကတည်းက ကျေဆင်းခဲ့သည်။

ယခင်ရက်သတ္တပတ်က အမေရိ
ကန် ပဟိုဘက်က အတိုးနှစ်းကို ဖြောင့်
တင်ပေးလိုက်ပြီး ၂၀၁၇ ခုနှစ်တွင်
လည်း သုံးကြိမ်ထပ်မံ တိုးပြင့်ပေးရန်
စိစဉ်ထားကြောင်း ကြေညာပြီး နောက်
ပိုင်း အာရာရွှေငွေကြေးများ အပေါ်တွင် ဖို့
အားပေးမှုအသစ် ထပ်မံပေါ်ပေါက်ခဲ့
သည်။ ဒေါ်နှစ်ထပ်မံ၏ ကုန်သွယ်မှု
နှင့်ပတ်သက်သော ရုပ်တည်ချက်ကြောင့်
ပိုကုန်အပေါ် မို့ခို့နေရသော အာရာ
ဒေသနှင့် ငွေကြေးများအပေါ် အကျိုး
သက်ရောက်မှ ဖြစ်စေခဲ့သည်။

သို့သော ဒီဇင်ဘာ ၂၂ရက်က
ထတ်ပြန်သော အမေရိကန် စီးပွားရေး
ပိုက္ခနဲပုံင်းရှင်များနှင့် ဘဏ်
များက အမေရိကန်ဒေါ်လာကိုအရောင်း

ଗିଫ୍ଟିସିରାନ୍ତିମୁଖୀରୁଦ୍ଧ ଆତର୍ଗ ଅଗ୍ର
ଆମ୍ବିଃମ୍ବିଃ ଶ୍ରୀଫେଣ୍ଟ୍ସ୍ୟନ୍ତ୍ରାତ୍ମକ ଫେଲା
କ୍ଷୁଦ୍ର ପଲ୍ୟୁଯିରାତ୍ମକ ଗଲ୍ଲୁଚ୍ଛ୍ରେବ୍ରିଃମୁଖୀଣ୍ଠି
ତନ୍ତ୍ରିଙ୍କୁଳିମ୍ବ ଯକ୍ରିତାରାପୁଲ୍ୟିଲ୍ୟା
ଶ୍ରୀରାତ୍ମିତ୍ତାତ୍ମି

Offshore ယူမ်တန်ဖိုးမှာ သူညွှနသမ
၀၁ ရာခိုင်နှုန်းမြင့်တက်ပြီး အမေရိကန်
တစ်ဒေါ်လာကို ၆၇၁၆ ရာခိုင်
နှုန်း ရှိခဲ့သည်။ တရာ့တိပုဟိုဘက်ကမူ
ပဟိုဘက် သတ်မှတ်ဖလှယ်နှုန်းကို
သူညွှနသမ ၀၄ရာခိုင်နှုန်း လျှော့ချုပြီး
အမေရိကန် တစ်ဒေါ်လာကို ၆၇၁၆
၉၅၆၃ ယူမ်နှုန်း ရှိခဲ့သည်။
အော်ဖြူဖြူး

မြတ်နှင့်လုပ်ငန်းရွင်များနှင့် ဘဏ်များက အမေရိကန်ဒေါ်လာကို အရောင်း

ମୁହାଃଲାହୟନ୍ତ୍ରାତ୍ମକ ତିର୍ଣ୍ଣିତା ଜ୍ର
 ରଣ୍ଗକ ତାଙ୍କାଅବୁଦ୍ଧିରେ ଫିର୍ଦ୍ଦାତ୍ମକାରେ
 ଯଦ୍ୟପିରାଣ ଘୋଷନ୍ତରେ ତାମେଶିକାନ୍ତ
 ତେବୀଲାହନ୍ତୁ ଫଲ୍ଯାନ୍ତରୁ ରୂପିଃ ତଥିଣ୍ଠିମୁ
 ତେବୀରୂପିଃକୁଣ୍ଠିଃ ମୁଦ୍ରିତର୍ମୁଖର୍ମୁଖିଃ ତଥିଲାହନ୍ତି
 ତେବୀ ତଥାମ ଭୂମିରୂପିଃକୁଣ୍ଠିଃ ଆତ୍ମରୂପିଃ
 ଯନ୍ତ୍ରିଃ

ତୀର୍ପିଣ ପଂଦିଲାଯି ର୍ବିଳାଃ ଦେଖିଗୁର୍କ
କ୍ଷେ ଆହିଗାଢ଼େ କ୍ରୋଃ ଆଶ୍ଵିନ୍ଦ୍ରି ଫୁଲ ଅଲ୍ଲାଯି ରା
ତୁଳ ଆମରଣିକ୍ଷଣ ଓଁ ଲାତାଫୁଲ୍‌କୁ ଗୁପଣିଃ
ମୁଗ ରୁହିଃ ତାଫୁଲ୍‌କୁ ପ୍ରିଣ୍ଟାର୍କ ମୁହିଁ ଆଦ୍ୟାର୍
ଆଗ୍ରା ପ୍ରିଣ୍ଟରେ ଛେତରିଲାନ୍ଧିଃ ପ୍ରିଲ୍ଟିତୁଳିଃ
ରୁହିଯା ଦେଖିନ୍ଦ୍ରିଃ ଖୁବା ତାଫୁଲ୍‌କୁ ଗୁପଣିଃ
ମୁଗ ରୁହିଃ ତାଫୁଲ୍‌କୁ ପ୍ରିଣ୍ଟାର୍କ ମୁହିଁ ଆହନ୍ତି
ଆଦାଃ ପ୍ରିଣ୍ଟରେ ଛେତରିଲା

ရုပ်ပန္တော်
အမြတ်ရစဉ်ဒေါ်လာ
များကို ထုတ်ရောင်းခဲ့ပြီး နောက်ပိုင်း
ပြန်လည် ဝယ်ယူလာကြသည့်အတွက်
ဒီဇင်ဘာ ၂၂ရက်က အခြား ငင်းကြေး
များနှင့် ဖလှယ်ရာတွင် ဒေါ်လာတန်ဖိုး
မှာ အနည်းငယ် အပြောင်းအလဲ ရှိခဲ့
သည်။ ယခုရက်သည့်ပတ် စောဘေးပိုင်း
ကမူ ၁၄ နှစ်အတွင်း အမြင့်ဆုံးနှစ်း
ဝန်းကျင်တွင် ရှိခဲ့သည်။

ဒေါ်လာယန်း ဖလှယ်နှင့်နှုန်းမှာ
ယခင် ရက်သတ္တပတ်က အမေရိကန်
ဘစ်ဒေါ်လာကို ၁၁၈၃ခုသမ ဒြော်ယန်း
နှင့် ရှိခဲ့ရမှု ဒီဇင်ဘာ ၂၂ရက်တွင် တစ်
ဒေါ်လာကို ၁၁၇၅ခုသမ ဂျေယန်းနှင့် ပြင့်
ပျော်ပြိုမြင်နေသည်။ ယူရှိနိုင် ဖလှယ်ရာ
ဘွှဲ့ ယူရှိရတန်ဖိုးက သူညာခသမ ၁ ရာခိုင်
နှင့် မြင့်တက်ပြီး တစ်ဒေါ်လာကို ၁၂၂၂
ခုသမ ဒေါ်ယန်းနှင့် ပို့ခဲ့သည်။

အမေရိကန်ဒေါ်လာနှင့် ရင်းကစ်
 လူယ်နှုန်းမှာ ဒီဇိုင်ဘာ ၂၂ ရက်တွင်
 ပြန်ဒေါ်လာကို ငြာသမ ငှောင့် ရင်းကစ်
 နှင့် ရှုံးခဲ့ရာမှ နောက်တစ်ရက်တွင် တစ်
 ဒေါ်လာကို ငြာသမ ငှောင့် ရင်းကစ်နှုန်း
 ပြန်သည်။
 အခြားငင်ကြေးများနှင့် ဖလှယ်
 ဘုတ္တ်ငွေ့မှ အများအားဖြောင့် ရင်းကစ်တန်ဖိုး
 ပြင့်တက်ခဲ့သည်။

တိရိုက်

ရင်းနှီးဖြုပ်နှီးသူတိုက သတိယား
 ပြီး လုပ်ငန်းများကို အောင်ရွက်လျက်
 ရှိသွေ့ဖြင့် ဒီဇင်ဘာ ၂၁ရက်တွင် တောင်
 ကိုရှိုံးယား ရွယ်ယာများ၏ တန်ဖိုးက
 အပြောင်းအလဲ မရှိသလောက်နီးပါး
 ဖြစ်နေသည်။ သို့သော် တောင်ကိုရှိုံးယား
 ဝမ်တန်ဖိုးကမူ အမေရိကန် တစ်ဒေါ်လာ
 ကို ၁ ၂၀၃ ဝမ်နှီးနှီး ရှိုံးသည်အတွက်
 ဒီဇင်ဘာ ၂၂ ရက် ဧပြီတွင် အောင်ရွက်
 ဖော်နှီးနှင့် နိုင်းယောပါက ၁၃၁၁

၁၀၀

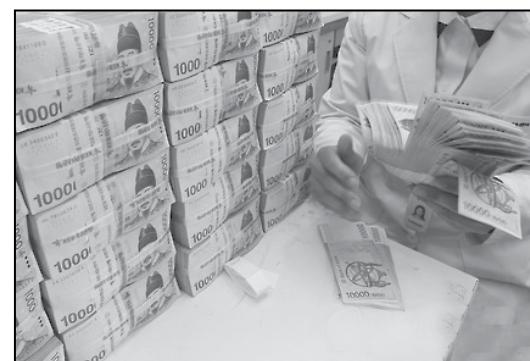
ဘဏ်များက ထားရှိရမည့် မတည်ရင်းနှီးငွေ လုံလောက်မှု အချို့အစားကို
တောင်ကိုရှိပါသူးနိုင်ငံက လျှော့ချ

ဘ၏များ၏ ဘဏ္ဍာရေးဆိုင်ရာ ဝန်ထုပ်ဝန်ပိုးကို
သချေပေးရန် ရည်ရွယ်၍ ဘ၏များက ထားရှုမည့် မတည့်
မူမြောင်းငွေ အချို့အစားနှင့် ပတ်သက်သော စဉ်းမျဉ်း ဥပဒေ
လုပ်ရက်သတ္တုပတ်အတွင်း တောင်ကိုရီးယားနှင့်ငါးက
သချေပေးလိုက်ကြရှင်း တောင်ကိုရီးယားနှင့် ဘဏ္ဍာရေး
ပြည်မှုအဖွဲ့၏ ဒီဇင်ဘာ ၁၉ ရက်က ပြောကြားချက်ကို
ဟာ၍သတ်မှတ်၍ဖော်ပြသည်။

ဒီဇင်ဘာ ၂၀ ရက်က စတင် အကျိုးသက်ရောက်မည့်
ကမ်းဥပဒေအရ ချေးငွေနှင့် ဆုံးရှုံးမှု အရန်ငွေကြေးကို
နှစ်မတည်အရန်ငွေကြေး အဖြစ်သာယာရှိရန် ဘဏ္ဍာဌာ
ပပ်ကန်းကော်မရင် (FSC) က ခွင့်ပြထားသည်။

လက်ရှိကျဉ်းသုံးနေသောစည်းကမ်းဥပဒေအရ အခါန်
ရွာက်သော်လည်း ပေးဆပ်ခြင်း မရှိသေးသော ချေးငွေ
၏ ဆုံးရွှေ့နိုင်မည့် အလားအလာရှိသော ပမာဏကို ကာမိ
အထိ မတည်ရင်းနှီးငွေကို ဘက်များက သိုးသန့်ထား
သည်။ သို့မဟုတ် ပေးဆပ်ရန်ပျက်ကွက်မည်ဟု ခန့်မှန်း
ပေးပမာဏကို မတည်ရင်းနှီးငွေ ပမာဏလျာထားချက်မှု
ချေးပေးရသည်။

အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ငွေကြေးရှင်း လင်းရေးဘဏ်က



သတ်မှတ်ထားသော တင်းကျိုလည့် မတည်ရင်းနှီးငွေ လုံ
လောက်မှုအချို့အစားကို ဘဏ်များအနေဖြင့် ပြည့်မီအောင်
ထားရှိရမည်ဖြစ်ရာ လက်ရှိရှုနှင့်သုံးနေသော ကန္ဒာသတ်ချက်
များက ဘဏ်များအတွက် ဝန်ထုပ်ဝန်ထိုးသဗ္ဗာယ် ဖြစ်နေသည်။
မတည်ရင်းနှီးငွေ အခြေခံနှင့် ပတ်သက်၍ လျှော့ချေပေးမှုက
ဘဏ်များကထားရှိရမည် မတည်ရင်းနှီးငွေ အချို့အစားတို့
သူညွှန်သမ ၆ ရာရိနှင့်နှစ်ဦး ကျဆင်းစေနိုင်ကြောင်း ဘဏ္ဍာဌာ
ရေးတိုးကြပ်မှု အဖွဲ့က ပြောသည်။

ଭାଷାନ୍ତର-ବିଦ୍ୟାଲୟ

HAPPY
New Year 2017



နှစ်သစ်အခါသမယတွင် ကိုယ်စိတ်နှစ်ပါး ချင်လန်းချမ်းမြေ့ဇာဖြင့်
လူကြီးမင်းတို့၏ လုပ်ငန်းဆောင်တာများ အောင်မြင်တိုးတက်ပါစေကြောင်း
ကျွန်တော်များ ဂလိုဘယ်ဝေါ(၈။) အာမခံမြတ်သားစု မှ ဆုတောင်းမေတ္တာ
နိုးသာမြတ်ပါသည်။

WIN WIN & MAY MAY

GROUP OF COMPANIES

SPECIALIZED IN :

- DESIGN, PROJECT, MANAGEMENT, IPVT TESTING, T&C
- * M & E PROJECT
- * ACMV PROJECT
- * INDUSTRIAL PROJECT
 - * HOTEL
 - * HOSPITAL
 - * SHOPPING MALL
 - * DATA CENTRE
 - * BREWERIES & SOFT DRINK FACTORY
 - * CLEAN ROOM-PHARMACEUTICAL

Company Reg : (3182/2015-16)

အေားရှိုးဝင်္ဂာ



No. (90/91), Room No. (1-B), Aung Thu Kha Street, Hantha Yeik Mon Housing,
Quarter (5), Kamayut Township, Yangon.

Tel: 09 797 625 113, 09-250 910 788 Email: win21362@gmail.com



Building For Tomorrow

We are specialize in Construction,EPC,MEP,Foundation Engineering,
Interiors fitting out,Steel Works,Real Estate Development & Investment
Trading And Consultancy Services.



CNQC

QINGJIAN INTERNATIONAL (MYANMAR) GROUP DEVELOPMENT CO., LTD.

Tel : +95 1 554046 / +95 1 8604597 | Email : enquiry@cnqc.com.mm

အရွယ် ၂၂၁ ဦးချောင်းတောင်ဒို့ရာ ရှုံးချောင်းလမ်း၊ တာမွေမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့၊ မြန်မာနိုင်ငြား။

SPOMPA
Water Pump

စမ်န်းပါးရေတင်ပန်း

1 Year
Warranty

ကြော်ပို့ပြီးကြော်ပို့အလက် အစ်ပြစ်ကြုံး အာမခံပါသည်။

စုန်းတစ်ချက်ပေါ်သို့ရှိဖြင့် (ရန်ကုန်ပြုတွင်)
အိမ်တိုင်ရာရောက်အကောင်းဆုံးများအတွက်ဖွံ့ဖြိုးနိုင်ပါသည်

ပြန်ရှိရေး - သို့သန်း Win Than Htay Min CO.,LTD.

ဆရာတ် (၂၆၅)၊ B + C၊ တိုက္ခိုက်လမ်း၊ တာမျိုးမြို့၊ ရန်ကုန်မြို့၊
နောက်လမ်းနံပါး : ၀၉-၉၆ ၄၄၄ ၉၈ ၃၃၊ ၀၉-၂၆ ၄၄၄ ၉၈ ၃၃၊
နောက်လမ်းနံပါး : ၀၉-၅၀၁ ၇၅ ၂၈

Hot line
09 4200 69 444
09 4200 69 666

ရွှေတောင် အိမ်အောက်ပွဲညီးဆိုင်

No 2, 84 လမ်း၊ 23 x 24 လမ်းကြား၊ ဖွံ့ဖြိုးလမ်းမြို့၊ ၀၉ ၂၀၀၀ ၉၁၅

GP Golden Pollen TRADING Co.,LTD.

ကရယ်သုံးအင်ဂျင်နှင့်ဂိယဘောက်စပါးကို
ချေးနှင့်သီ္ပါသာစွာဖြင့်တင်သွင်းကောင်းသွေးပါသည်။



MB170
MARINE GEARBOX



135A
MARINE GEARBOX



D300A
MARINE GEARBOX



HCT400A/1
MARINE GEARBOX



HCT600A
MARINE GEARBOX



HCT400A
MARINE GEARBOX



HCT600A/1
MARINE GEARBOX



WD815.57C



KTA 19M



NTA 855M



NTA 855G4

No.(112), Banmaw Atwin Wun Street, Shwe Pyi Tahar Industrial Zone 2,
Shwe Pyi Thar Township, Yangon, Myanmar.
Tel: 01-618021, 618022, 618346, 618347, 720229 Fax : 01-618060
email: goldenpollen@myanmar.com.mm

Fax : 01-618060

ର୍ମନ୍ତିକୁଣ୍ଡ NPK 10:7:8 NPK 12:13:0
 ଆଧୁତି (୧୦)। ପକ୍ଷିରାଖିରାତରୁଣ୍ଡିଲାଇ;
 ଶୈଳପ୍ରକାଶରାତରିରୁଣ୍ଡି (୩)। ଶୈଳପ୍ରକାଶରାତିରୁଣ୍ଡି
 ଧର୍ମ: ୧୦ - ଚୋଇପ୍ରା ଚୋଇରାତଗ୍ରୀଧିପ୍ରା
 ଅନ୍ତିମ ୧ - ଚୋଇଠି
 ମୃଦୁଭାବ:
 ଆଧୁତି (- ୧୦) ଅନ୍ତିରୁଣ୍ଡି (୩);
 ଗର୍ଭାରଣରାତରିରୁଣ୍ଡିକ୍ରିତ ଧର୍ମରାତିରୁଣ୍ଡିପ୍ରକାଶରାତିରୁଣ୍ଡି
 ଧର୍ମ: ୧୫ - ଶୈଳପ୍ରକାଶରାତିରୁଣ୍ଡି
 ଅନ୍ତିମ ୧ - ଶୈଳପ୍ରକାଶରାତିରୁଣ୍ଡି

COMMERCE INTERNATIONAL

ကောင်ကိုရိုးယားနိုင်ငံတွင် စီးပွားရေး
ကျသင်းနေသည့်အတွက် ၂၀၁၅ ခုနစ်တွင်
ကမ္မဏီသစ် ထူထောင်မှုအရေအတွက် ကျသင်း

တောင်ကိုရှိယားနိုင်တွင် ရော်လို့ပျားရေး ကျဆင်းနေ့မှူးကြောင့် ၂၀၁၅ ခုနှစ်တွင် ကုမ္ပဏီသစ်ထူထောင်သည့် အရေအတွက် အနည်းငယ် ကျဆင်းသော်လည်ကို ဒီဇင်ဘာ ၂၃ ရက်က ထုတ်ပြန်သော အမိုးရကိန်းကဏ္ဍး အရ သိရောကြားငါးယွန်းဟပ်သတင်းတွင် ဖော်ပြသည်။

တောင်ကိုရှိယား၌ ၂၀၁၅ ခုနှစ်တွင် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းသစ် စာရွေ့၏။ ကို ဖုန်တီးခဲ့ရာ ၂၀၁၄ ခုနှစ်က တည်ထောင်ခဲ့သော ကုမ္ပဏီအရေအတွက် စုစုံ၏။ ၂၀၀၀၀ နှင့် ၂၀၁၀၀ ပါက ၃၀၀၀၀ ခန့် ကျေဆင်းခဲ့ကြောင်း ကိုရှိယား စာရင်းရှုံး (Statistics Korea) က ထုတ်ပြန်သော ကိန်းကဏာန်း အချက် အလက်များအရ သိရသည်။ ၂၀၁၅ ခုနှစ်တွင် တောင်ကိုရှိယားနှင့်၌ လုပ်ငန်းများအောင်ရွှေ့ကြနေသော ကုမ္ပဏီ ၅ သိမ် ၅၅၇ သန်းနှင့် ၂၉၆၈ ပါက ကုမ္ပဏီသစ်အရေအတွက်သည် ၁၄ ၁၇၆၆ သန်းနှင့် ၂၀၁၄ ခုနှစ်က ကုမ္ပဏီသစ်အရေအတွက်သည်။

အသစ်တည်ထောင်သော ကုမ္ပဏီများအနက် ၂၄ ဒေသမ ၉ ရာခိုင်နှုန်းမှာ လက်လိပ့်နှင့် လက်ကားရောင်းချသများဖြစ်ပြီး ဟိုတယ်၊ တည်းခိုင်နှင့် အစားအစာ ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းများက ၁၉၃၁ ဒေသမ ၈၇၈၅ ရာခိုင်နှုန်းနှင့် အိမ်ခြေမြေလုပ်ငန်းက ၁၉ ဒေသမ ၇ ရာခိုင်နှုန်းရှိသည်။

နောက်ဆုံးထဲတြင်ပြန်သော စာရင်းများအရ ၂၀၁၃ ခုနှစ်က စတင်လုပ်ငန်းအောင်ရွှေ့ခဲ့ပြီး ၂၀၁၄ ခုနှစ်အထိ ဖွံ့ဖြိုးလှုပ်ခဲ့ပြစ်သော စီးပွားရေးလုပ်ငန်းမှာ ၆၂၃၁၈၂ လူ၏ခိုင်နှုန်းရှိခဲ့ပြီး ၂၀၀၈ ခုနှစ်မှ စတင်၍ အသစ်ဖွံ့ဖြိုးလှုပ်ခဲ့သော လုပ်ငန်းများအနက် ၂၀၁၄ ခုနှစ်အထိ ဆက်လက်လုပ်ငန်းလည်ပတ်ဆောင်ပြစ်သော ကုမ္ပဏီစွာပေါင်းမှာ ၅၇၃၁၈၂ ရာခိုင်နှုန်းရှိသည်။

၂၀၁၄ ခုနှစ်တွင် ဒုတိယနှစ်အဖြစ် ဆက်လက်ဖွံ့လှစ်လျက်ရှိသော လျှပ်စစ်စာတ်အား၊ ကျိုးမာရေး စောင့်ပြောက်မှု သယ်ယူပို့ဆောင်ရေးနှင့် စက်မှုလုပ်ငန်း အရေအတွက်မှာ ဂုဏ်ပိုင်နှင့် အထိ ရှိပြီး ဘဏ္ဍာရေးနှင့် အာမခံ၊ လက်လိုက် လက်ကား ရောင်းချေရေးလုပ်ငန်း၊ အနုပညာနှင့် အား ကစား ကဏ္ဍတို့မှာ စုစုပေါင်း လုပ်ငန်း အရေအတွက် ၅၀ရာခိုင်နှင့် အထိ ရှိပြောင်း ကိန်းကဏ္ဍားများ အရ သိရသည်။



DKW Kappa Fawnfester & Uskami & Gfn

10. *What is the best way to manage your time effectively?*

လုပ်နောက်များ လုပ်ဆောင်ရာတွင် ရှုပ်ထွေးမှုများကို
လေ့လာခြင်းရန် အတွက် ဝန်ကြီးဌာနနာဂတ်အောက်ရှိခဲ့
အောက်ဖြစ်အားလုံးကို အဖွဲ့တစ်ခုတည်းအဖြစ် ဖွဲ့စည်းဆောင်
ရွက်သွားရန် ရည်ရွယ်ပြောင်းလဲ၏ ထိုးနှင့်ဝစ်ဂျစ်တယ် စီးပွား
ရေးနှင့် လူအဖွဲ့အစည်းဝန်ကြီးဌာန၊ ဝန်ကြီးပါချက်ဒု ရောင်း
ကာာလာရှိရှိက ပြောသည်။

လာမည့်နှစ်တွင် ထိုင်းနိုင်ငံအတွင်းရှိ ကော်မြားရှာတိုင်းဂို့
မြန်မာနှစ်ဦးမြင့် ဘရော့ဘင် ဆက်သွယ်မှုရရှိအောင် ဝန်ကြီး
ဌာနက ကြီးပမ်းဆောင်ရွက်နေခြော်း သူက ပြောသည်။
ဤရည်ရွယ်ချက်ကို အကောင်အထည်ဖော်ရန်အတွက် စိမ့်
ကိန်းတွင် ပါဝင်သူအဖွဲ့ အစည်းအသားလုံးနှင့် ဝန်ကြီးဌာနတို့
နားလည်မှုစာချွန်လွှာကို လက်မှတ်ရေးထိုးဆောင်ရွက်မည့်
ဖိစ်ကြောင်း သူက ပြောသည်။

ଆହେଯିବେଳାତ୍ମକଙ୍କୁ ଆପ୍ରାଃଫିନ୍ଦିଂମ୍ବାଃକ୍ଷୁଦ୍ଧ ଓ ଏହି
ଯୁଗମ୍ଭ ତ୍ରୈଃତାରିକେବାଣିଃମୁଖ୍ୟରେଣ୍ଟିଅତ୍ତାର ଓତ୍ତିର୍ଥତାଯ
ପାରିବୁଲୁଗାଣିଃକ୍ରୋଡିଃ (Digital Gateways) ମୁବାଃକ୍ରି
ନ୍ଦିଃଦ୍ଵାରା ଅବ୍ୟାହାମନ୍ତରିଃପ୍ରିଯୁକ୍ତିରେଣ୍ଟିଅତ୍ତାର ଯୁଗ ପ୍ରେ
ବନ୍ଦିଃ ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତିଶୋବନ୍ଦିରଙ୍ଗଃପ୍ରିଯୁକ୍ତିପ୍ରିଯୁକ୍ତିମୁବାଃକ୍ରି
ଲ୍ଯାନ୍ଡର୍ଫିଲ୍ଡିଃମୁବାଃକ୍ଷୁଦ୍ଧ ଅନ୍ତିର୍ମିର ଓତ୍ତିର୍ଥତାଯିନ୍ଦିଃଶୋବନ୍ଦିମୁଲ୍ୟାନ୍ଦର୍ଫିଲ୍ଡିଃ
ମୁବାଃକ୍ଷୁଦ୍ଧ ଓତ୍ତିର୍ଥତାଯିନ୍ଦିଃପିଠିନିଲାଜୋବାନ ଅବ୍ୟାହାମନ୍ତରିଃପ୍ରି
ନ୍ଦିଃଶ୍ରୀଯୁକ୍ତିଶୋବନ୍ଦିରଙ୍ଗଃପ୍ରିଯୁକ୍ତିପ୍ରିଯୁକ୍ତିମୁବାଃକ୍ରି
କ୍ରୋଡିଃ ଯୁଗମ୍ଭ ପିଠିନିଲାଜୋବାନିଃପ୍ରିଯୁକ୍ତି ତ୍ରୈଃକ୍ରିନ୍ଦିଂକ୍ଷୁଦ୍ଧ ଓ ବେଳାତ୍ମକଙ୍କୁ କ୍ଷୁଦ୍ଧ
କ୍ରିନ୍ଦିଂମୁବାଃଅତ୍ତାର ଅକ୍ଷ୍ୟିଃକ୍ଷେତ୍ରମୁବାଃକ୍ରି ପ୍ରିଯୁକ୍ତିତ୍ୟକ୍ଷୁଦ୍ଧ ଲାଭେନ୍ଦିନ
କ୍ରୋଡିଃ ଯୁଗମ୍ଭ ପ୍ରେଯାହନ୍ତି॥

“ထိုင်းမိမိတိုက္ခိ အစ်ရွှေစ်တယ်စန် တူထောင်ရာမှာ ဒစ်
ရွှေစ်တယ်အသိက်အဝန်ဘတ်ခဲ ဖန်တီးရေးကို ပိုးတည်ဆောင်
ရွက်မှာ ဖြစ်ပါတယ်။ ဒီလိုအောင်ရွက်ခြင်းပြဋ္ဌာန်သူတွေက
အွန်လိုင်းစနစ်နဲ့ စီးပွားရေးကို ဆောင်ရွက်မိမိပြီး လူအဖွဲ့
အစည်းအတွက် ရှိပြည်သူတွေအတွက် အကျိုးစီးပွားတွေကို
ဖော်ဆောင်ပေးနိုင်မှာ ဖြစ်ပါတယ်။”

ဝန်ကြီးဌာနသည် “Thailand Digital Big Bang” အခမ်းအနားများကို ကျင်းပပြီး CLMV (ကမ္မာဒီးယား၊ လာအို မြန်မာနှင့် ထိုယ်နမဲ့)၊ အာဆိယံ+၃ (တရာ်၊ ဂျပန် နှင့် တောင်ကိုရီးယား) တို့မှ အမှုဆောင်အရာရှိများကို ဖိတ်ခေါ်သား မည်ဖြစ်ကြောင်း ပါကြတ်တပ်ပြုသည်။

ବାନ୍ଧିତାନ୍-ଫର୍ମନ୍:ଟାନ୍ଡିପ୍ରିକ୍

Japan, Korea, Singapore, Thailand နိုင်ငံများမှ မောက်တော်ယာဉ်တင်သွင်းသူများအတွက် အဆင့်ပြုရောမြှော တောင်ရှုက်နိုင်ရန်
SINOR LINES RO/RO Services တားသာသောက်တို့မှ အလိပ်သောများထိ အောက်ဖြစ်ပါတယ်။



SINOR LINES

BO/RQ Service for Myanmar

Date : 26th December 2016

Date : 26 December 2016
A SUBJECT TO CHANGE WITH OR WITHOUT NOTICE

<< NOVEMBER & DECEMBER SAILING SCHEDULE >>										* SUBJECT TO CHANGE WITH OR WITHOUT NOTICE				
VESSEL	Height (m)				JAPAN					KOREA	SINGAPORE	MYANMAR	THAILAND	BANGLADESH
	A	B	C	D	KOBE	SAKAI	HAKATA	NAGOYA	YOKOHAMA	INCHEON	SINGAPORE	YANGON	LAEM CHABANG	MONGLA
MV.HOECH CHENNAI-29	1.85	1.90	2.20	3.50	16.11.2016			17.11.2016	18.11.2016		26.11.2016	1.12.2016		6.12.2016
	S/O CUT				12.11.2016			13.11.2016	14.11.2016					
MV.CITY OF MUMBAI V-36	1.85	1.90	2.20	3.50		27.11.2016	25.11.2016	28.11.2016	29.11.2016	23.11.2016	7.12.2016	11.12.2016		
	S/O CUT					23.11.2016	21.11.2016	24.11.2016	25.11.2016					
MV.HOECH CHENNAI-30	1.85	1.90	2.20	3.50		13.12.2016		14.12.2016	15.12.2016		23.12.2016	28.12.2016		
	S/O CUT					9.12.2016		10.12.2016	11.12.2016					
CITY OF MUMBAI V-37	1.85	1.90	2.20	3.50		28.12.2016	26.12.2016	29.12.2016	30.12.2016	24.12.2016	7.1.2016	12.1.2016		
	S/O CUT					14.12.2016	22.12.2016	26.12.2016	26.12.2016					

Yangon (Myanmar)
GOLDEN LAND EXPRESS LIMITED
Dagon Center II, Pyay Road, No. 268, Room 14 (C), 14 th Floor,Sanchaung Township,Yangon, Myanmar.

Dagon Center II, Pyay Kone, No. 268, Room 14 (C), 14 th Floor, Sanchanay Township, Yangon, Myanmar.
Mobile : +95 1 2305542, 2306027, 2306028
Mobile : +95 9 250289862
Fax : +95 1 2305543
Hot Line : +95 9 254019441
Email : gleitd.office@gmail.com (Management), gleitd.mktg@gmail.com (Operation), docs.gle@gmail.com (Document)
gleitd.com.mm (Commerce), gleitd.solutions@gmail.com (Software Solutions), gleitd.industry@gmail.com (Manufacturing)

www.ail.co.m (Marketing)

Loading address (YOKOHAMA DAIKOKU)
 Daikoku T-3/4/5/6/7/8, Public Berth, Yokohama
 Loading address (SAKAI SENBOKU)
 Shiodome Wharf 5-A/B/C
 Agent Manager : Mr.Aung Myintta (95 9 250724445)
 Agent Secretary : Ms. Nway Elu Phyn (95 9 253036301)
 Operation : Mr. Aung Swe Myint (95 9 86 2287)
 Documentation : Ms. Mar Mar Cho (95 9 42101820)
 Marketing:Ms. Aye Kyar Phyn (95 9 250714446)
 Marketing : Mr. Thilaw Thilek (95 9 5145801)
 Marketing-Ms. Ja Sen Eain (95 9 402794677)